

Αριστείδης Παπαδόπουλος, Η Ήμη του Βοσπόρου, Αγήνων 1981

### III. ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ

Bu şehri Sltambul ki b̄f - misl il bahadir  
Bir sengine yekpâre Acem mülkül sedâdir.  
Bir gevher-i yekpâre lki bahr arasında  
Hürşti-i cihan-lâb ile tartılsa sezâdir.

Αυτή ή πόλη Σιταμπούλ είναι διμήνη και ανεκτίμητη.  
Όλοκληρη ή χώρα τῶν Περσῶν μπορεῖ νά θυσιαστεῖ μά μά πέρα της.  
Πετράδι πολύτιμο δνάμεσα σέ δύο θάλασσες  
τῆς αξιζει νά συγκριθεῖ πρός τὸν ήλιο πού φωτίζει τὴ γῆ.

NEDIM (Kaside).

#### 1. ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Είδαμε στό Δεύτερο Μέρος δτι δ αυτοκράτορας τοῦ Βυζαντίου Ρωμανός Δ' δ Διογένης νικήθηκε τό 1071 ἀπό τοὺς Τούρκους, πού είχαν ἀρχίσει ἐπιδρομές στά ἀνατολικά δρια τῆς αυτοκρατορίας.

Ἡ νίκη αὐτῆς ἀνοίξει δρόμοι γιά νέες κατακτήσεις στοὺς διάφορους ἔμπροδες πού, σέ λιγό διάστημα, ήταν κύριοι τῆς ἀνατολικῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Δημιουργήθηκαν ἐτοι ἐ μιράτα, πού ἐνισχύονταν συνεχῶς, ἀπό μετανάστες τοῦ Τουρκεστάν και τῆς Περσίας. Οι ἀντιζηλίες τους δμως τά κρατοῦσαν χωρισμένα και ἀδύνατα.

Στίς ἀρχές τοῦ 13ου αἰώνα οι Σελτσουκίδες Τούρκοι κατόρθωσαν τελικά νά σταθεροποιήσουν τήν κυριαρχία τους στή μέση Μικρᾶς Ἀσίας, δραγανώνοντας ἐνιαπού ικράτος μέ πρωτεύουσα τό Ικόνιο. Εξασφαλίστηκαν ἐτοι οι ἀπαραίτητες

προϋποθέσεις γιά πολιτική και οικονομική σταθερότητα, πού θά δδηγούσε στή συγκρότηση μιᾶς ἐπικράτειας βασισμένης στή συμβίωση διαφόρων ἐθνικῶν στοιχείων.

Ἡ ἐπιρροή τοῦ ἀνεξάρτητου Σελτσουκιδικοῦ κράτους τοῦ Ικονίου ἐπεκτείνοταν σ' δλες τίς ἀλλες τουρκοκρατούμενες περιοχές, συμβάλλοντας δχι μόνο στόν ἔξισλαμισμό τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ἀλλά και στήν ἐπίδραση τῆς Ἰδιας στούς κατακτητές της, πού ἀπόκτησαν ἐτοι μιάν ίδιοτυπία στό χαρακτήρα τοῦ πολιτισμοῦ τους, ἐδηλη στά καλλιτεχνικά τους ἐπιτεύγματα.

Μετά τό τέλος τοῦ 13ου αἰώνα, στή δυτική Μικρᾶς Ἀσία, τά διάφορα τουρκικά φύλα, πού συνέχιζαν τή συμβίωσή τους μέ τίς ἐκεί χριστιανικές πόλεις είχαν ίδρυσει μικρά με πειράτες, ἀνάμεσα στά δηποτά συγκαταλεγόταν και κείνο πού είχε ίδρυτη τον τόν 'Οσμάν.

Ἐγκαταστημένο στά βόρεια τῆς περιοχῆς, τό μπειλίκι τῶν 'Οσμανιδῶν ἡ 'Οθωμανῶν, ἀντίθετα πρός τή στατικότητα τῶν ἀλλών, ἀρχισε νά δφαρμάζει μιά πού δυναμική πολιτική, ἐπιδιώκοντας νά σταθεροποιήσει τήν δγκατάστασή του στόν τόπο πού τοῦ ἔλαχε, μέ εύρυτερες κατακτήσεις. Ἐτοι πέρασαν στά χέρια τῶν 'Οθωμανῶν Τούρκων ἀξιόλογα κέντρα τῆς περιοχῆς τῆς Προποντίδας, δ-πως ή Προύσα, πού ἀνακηρύχτηκε πρωτεύουσά τους τό 1326, ή Νίκαια και ή Νικομήδεια.

Ἡ πολιτική αὐτῆς δδηγησε ἀργότερα σέ κατακτήσεις πρός τή Θράκη και τά Βαλκάνια. Μ' αυτό τόν τρόπο, στίς ἀρχές τοῦ 14ου αἰώνα, ἐνῶ τά ἀλλα μπειλίκια συνέχιζαν τή ζωή τους μέσα στά συνηθησμένα τους δρια, οι 'Οθωμανοί είχαν ἐξελιχθεῖ σέ Βαλκανικό κράτος. Αυτή ή ἐξάπλωση είχε γιά ἐπακόλουθο διοικητική δραγάνωση και δύναμη, στήν δηποτά ήταν φυσικό νά μήν ἀνθέξουν τά γύρω μπειλίκια και νά ἐνσωματωθοῦν τελικά στό δθωμανικό κράτος, πού ἀπό κάθε ἀποψη δέν τούς ήταν ξένο.

Στίς ἀρχές τοῦ 15ου αἰώνα αὐτή ή ἐξέλιξη διακόπηκε προσωρινά ἀπό τήν ήττα στήν 'Άγκυρα (1402) τοῦ δθωμανοῦ σουλτάνου Μπαγιαζήτ τοῦ Κεραυνοῦ (Yıldırım Bayazıt), ἀπό τούς Μογγόλους, πού ἐχύθηκαν στή Μικρᾶς Ἀσία και τήν ὑπέταξαν. Δέν πέρασε πολύς καιρός δμως και οι 'Οθωμανοί ήταν πάλι σέ θέσην νά συνεχίσουν τίς εύρωπαικές τους κατακτήσεις. Αυτή τή φορά πρωτεύουσά τους ἀνακηρύχτηκε ή 'Άδριανούπολη (Edirne).

Ἡ δλωση τῆς Κωνσταντινούπολης ἀπό τόν Μωάμεθ Β', τόν Πορθητή (Fatih Sultan Mehmet) ὑπῆρξε γιά τό δθωμανικό κράτος σπουδαίος σταθμός στήν ἐξέλιξη του, γιατί ἀπόκτησε μέ τό γεγονός αὐτό διεθνή σημασία, δπως ἐγίνε ἀντιληπτό ἀπό τίς πρός τά ἀνατολικά ἐκστρατεῖς τοῦ σουλτάνου Σελήμ Α', τοῦ Ατρόμητου (Yavuz Sultan Selim) και τήν κατάκτηση ἀπό τόν ίδιο τῆς μουσουλμανικῆς Αλγύπτου.

Στό 16ο αἰώνα τό κράτος φθάνει στό ἀπόγειο τῆς ἀκμῆς του. Στό σουλτανικό θρόνο βρίσκεται δ Σουλεϊμάν δ Α', στήν προσωπική ἀξία τοῦ δηποτίου δφειλε-

ται ή ἔξαιρετική διοικητική δργάνωση, γι' αυτό οι Τούρκοι τόν δνόμαζαν Νομοθέτη (Kanuni Sultan Süleyman), ένω στήν Εύρώπη είναι γνωστός ώς δ Μεγαλοπρεπής (Le Magnifique). Ή ἐπικράτεια τῆς δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας ἐκτείνεται τότε ἀπό τόν Δούναβη ἵως τόν Νεῖλο, πράγμα πού σημαίνει ἐπίσης οἰκονομική εὐεξία, πρόσφορη στήν ἀνθηση τῆς καλλιτεχνικῆς παραγωγῆς. Ο σουλτάνος, μεγάλος οἰκοδόμος, προικίζει τήν πρωτεύουσα Ἰσταμπούλ μέ πλήθος ἀπό μεγαλοπρεπή κτίρια, ἀνάμεσα στά δποια συγκαταλέγεται και τό ἀριστουργηματικό τέμενος πού φέρει τό δνομά του (Süleymaniye). Η τέχνη γενικότερα βρίσκεται σ' αυτή τήν ἐποχή σε ὑψηλή στάθμη και ἀκτινοβολεῖ σ' δλη τήν ἐπικράτεια ἀπό τήν πρωτεύουσα, πού είναι χάρη στό Παλάτι τό σπουδαιότερο καλλιτεχνικό κέντρο.

Γιά τό 17ο αιώνα μπορεῖ νά πεῖ κανείς δτι ἔξησε μέ τήν ἀνάμνηση αυτῶν πού πραγματοποιήθηκαν κατά τόν προηγούμενο αιώνα, γιατί τότε ή δύναμη τοῦ κράτους ἀρχίζει κάπως νά ἔξασθενε. Ἀλλεπάλληλες ἐπαναστάσεις στή Μικρά Ασία, στρατιωτική ἀντιόραση τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν στή Δύση και τῆς Περσίας στήν Ανατολή, κλονίζουν τήν αὐτοκρατορία.

Η κατάσταση ἐπιδεινώνεται κατά τό 18ο αιώνα. Στίς ἀρχές του, ή περίοδος πού είναι γνωστή ώς ἐ π ο χ ἡ τῆς Τ ο υ λ ί π α ζ (Lâle devri: 1703 - 1730) ἀποτελεῖ τήν τελευταία προσπάθεια γιά δημιουργική πολιτιστική δράση. Στό δεύτερο μισό του κατανοεῖται πά δτι είναι ἀδύνατο νά διατηρηθεῖ ή πολιτική ἀνεξαρτησία μέ τόν παλιό, ἀνατολίτικο τρόπο ζωῆς, γι' αυτό δοκιμάζονται μεταρρυθμίσεις στό διοικητικό σύστημα, κατά εὐρωπαϊκά πρότυπα. Όλος δ 19ος αιώνας πέρασε μέ ἀλλεπάλληλες προσπάθειες γιά τήν πραγματοποίηση αυτοῦ τοῦ σκοπού. Οι μεταρρυθμίσεις δμως, ἐπιβαλλόμενες ἀπό τό κράτος «έκ τῶν ἀνω», δέν μπορούσαν νά ριζώσουν στίς πλατύτερες λαϊκές μάζες. Πάντως δέν πρέπει νά λησμονεῖται δτι οι σπόροι πού φυτεύτηκαν κατά τήν περίοδο αυτή είναι δεκεῖνοι πού, ἀνθίζοντας τελικά, ἀπέδωσαν τόν καρπό τῆς σημερινῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

## 2. ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ

Ίστα μ π ο υ λ, ή ἀλλοτε πρωτεύουσα τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, παρ' ὅλο τό ραγδαῖο ἔξευρωπαϊσμό της, διατηρεῖ ἀκόμη και σήμερα –στό μέρος της κυρίως πού δρίζεται ἀπό τά παλιά της τείχη– τό μουσουλμανικό τῆς χαρακτήρα.

Ἐκεῖνο πού τραβάει τήν προσοχή τοῦ ἐπισκέπτη πού τή βλέπει ἀπό μακριά, είναι οι μιναρές: Πανύψηλοι και ἐπιβλητικοί στά μεγάλα σουλτανικά τζαμιά, πού είναι χτισμένα στίς κορυφές τῶν λόφων της, ταπεινοί κατά τό μέγεθος, ἀλλά ἔξισου χαρακτηριστικοί στά πολυάριθμα μικρά τεμένη, πού είναι

σπαρμένα στήν ἐπιφάνειά της, τής προσδίδονυν δψη χαρακτηριστικά μουσουλμανική.

Ἐκεῖνος πού περιπλανιέται στούς δρόμους της –φαρδιοί σήμερα και μέ βιτρίνες ἐκσυγχρονισμένες στά καταστήματά τους–νιώθει τή μουσουλμανικότητά της, δταν ξαφνικά ἀντικρίζει, ἐκεὶ πού δέν τίς περιμένει, τίς χαρακτηριστικές ἐπιτύμβιες στήλες, μέ τά λαξευμένα στίς ἄκρες τους γραφικά κιουλάχια (= καλύμματα τῆς κεφαλῆς) τῶν μεγιστάνων τῆς παλαιᾶς αὐτοκρατορίας, πού κοιμούνται τόν αιώνιο ὄντο τους στή σκιά τῶν τζαμιῶν πού ἔχτισαν οι ίδιοι. Και οι δαιδαλώδεις σκεπαστές ἀγορές (Kapalı Çarşı), μέ τά πολύ στενά δρομάκια, πού ή κίνηση και σήμερα ἔξακολουθεῖ νά είναι μεγάλη, ἀφήνουν στόν ἀσυνήθιστο ἐπισκέπτη μιά κάποια «γεύση» ἀνατολίτικη.

Πώς και πότε συντελέστηκε αυτή ή ἀλλαγή στό χαρακτήρα τῆς. Πόλης τοῦ Κωνσταντίνου (Konstantiniye), είναι ἐκεῖνο πού πρέπει νά καθορίσουμε παρακολουθώντας τήν τοπογραφική τῆς ἔξελιξη, μετά τήν «Ἀλωση».

Δύο είναι οι παράγοντες πού ἔλχαν ἀποφασιστική ἐπίδραση στή διαμόρφωση, δχι μόνον αυτῆς ἀλλά και δποιασδήποτε ἀλλης πόλης πού κατάκτησαν ή ἰδρυσαν οι Τούρκοι: ή νομαδική τους καταγωγή και δι ἔξισλαμισμός τους. Τό πρώτο τούς ἔκαμε, και μετά τήν ἐγκαθίδρυση τους σέ δρισμένο τόπο, νά μή χάσουν τήν ἀρχική τους πεποίθηση δτι τό νά κατοικεῖ κανείς κάπου είναι κάτι δχι μόνιμο. Τό δεύτερο δχι μόνο δέν ἐλάττωσε τήν πεποίθηση αυτή, ἀλλά μάλλον τήν ἐνίσχυση γιατί και τό Κοράνι ἐπαιρνε ἀρνητική στάση ἀπέναντι στήν ἔννοια τῆς πόλης, προτρέποντας τούς πυστόντας νά μή δένονται ψυχικά μέ τόν τόπο πού κατοικούσαν. Γι' αυτό, γιά τό μουσουλμάνο, ή πόλη ήταν και έμεινε ένας τόπος κατοικημένος, μέ μεγάλο τζαμί και ἀλλά κτίρια δημόσιας ωφέλειας, δχι δμως ή «πατρίδα», ή ή «εστία», ἀλλά κόμη τό μνημείο πού διαιώνιζε τή φήμη τοῦ ιδρυτή της, δπως συνέβαινε στίς πόλεις ἀλλων ἔθνον.

Στή νομαδικότητα ἀνάγει τήν ἀρχή και σημασία του και δ μαχαλάς, ώς συστατική μονάδα τῆς πόλης. «Μαχαλάς» σημαίνει «συνοικία», ἀλλά μέ τή στενότερη ἔννοια τῆς συνοικησης δμάδας ἀνθρώπων πού ἔχουν δεσμό μεταξύ τους, είναι φυλές ή ἔθνοτητες. Ή πόλη δέν ήταν πάρα ένα μασαϊκό ἀπό τέτοιους μαχαλάδες. Μεγάλων μέ τήν προσθήκη νέων μαχαλάδων.

Παλαιότερα, σέ ἀρσβικές πόλεις (στή Δαμασκό π.χ.) οι μαχαλάδες χωρίζονται μέ τοίχους. Στίς τουρκικές κάτι τέτοιο δέν παρατηρήθηκε ποτέ· πάντως δμως δ μαχαλάς και δχι ή πόλη, ἔδιναν στόν κάτοικό της τήν ἐντύπωση δτι ήταν κάπου δεμένος. Και δ δεσμός αυτός ήταν ουσιαστικός, γιατί ή κάθε κοινωνική ἐκδήλωση περιορίζοταν στά δρια τοῦ μαχαλᾶ. Ότι τά τελευταία χρόνια τῆς δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας δ ίμάμης (= θρησκευτικός λειτουργός, δχι λερέας, γιατί στή μουσουλμανική θρησκεία «τερατεῖο» μέ τή χριστιανική έννοια δέν ὑπάρχει) ήταν δχι μόνο δ θρησκευτικός, ἀλλά και δ κοινωνικός λειτουργός τοῦ μαχαλᾶ, πού είχε γιά κέντρο τό μεστήπη (Mesçit = συνοικιακό τέμενος – οι βιζαντινοί

τό δόνμαζαν «Μασγίδιν»). Πλάι του βρισκόταν κατά κανόνα ή κατοικία τοῦ Ιμάμη και τό δημοτικό σχολεῖο (Sibyan Mektebi), ἣν αὐτό δέν συνερχόταν μέσα στό μεστσήτι. Ἀπ' αὐτό τό κέντρο ή κοινωνική ἀλληλεγγύη ἐκδηλώνόταν ὡς ἄμεση μέριμνα γιά τούς κατοίκους τοῦ μαχαλᾶ, δχι μόνο στό ὑλικό ἀλλά και στό πνευματικό πεδίο.

Αὐτή ή «φιλανθρωπία τοῦ μαχαλᾶ», πού είχε πηγή τήν ιδιωτική πρωτοβουλία, ήταν ἀπόρροια τῶν ἀρχῶν τοῦ Ἰσλάμ. Ἡ μουσουλμανική θρησκεία ἀντιίθεται στήν ἀπόκτηση ὑλικῶν ἀγαθῶν, γιατί τά θεωρεῖ κίνδυνο και πρόκληση γιά τήν ἀρετή τοῦ πιστοῦ. Ο μόνος τρόπος γιά νά ἔξευμενίσει ὁ πλούσιος τόν Ἀλλάχ είναι νά ἔδεψει ἵνα μέρος τῆς περιουσίας του σέ φιλανθρωπικά ἔργα. Γι' αὐτό και πολλοί μαχαλάδες διφεύλουν τήν δονομασία τους σ' ἐκείνους πού ἔχτισαν τό μεστοήτι τους.

Μέ τήν ἀνοδό τῆς εὐημερίας στήν δόνμανική αὐτοκρατορία ή κοινωνική δράση τῶν πλουσίων ξεπέρασε τά δρια τοῦ μαχαλᾶ. Ὁχι πά τό ταπεινό, συνοικιακό, ἔνιλόστεγο μεστοήτι, ἀλλά τό τζαμί, τό μεγάλο συλλογικό τέμενος, δπου συγκεντρώνονταν γιά τήν δμαδική προσευχή τῆς Παρασκευῆς (= ἡμέρα ἀργίας τῶν Μουσουλμάνων) πιστοί ἀπό διάφορους μαχαλάδες γιά ν' ἀκούσουν καλλιφωνούς «χαφίζηδες» πού ψελναν κορανικούς στίχους και περιώνυμους, ἱεροκήρυκες, ἔγινε δ στόχος τῶν φιλανθρωπικῶν διαθέσεων, δχι μόνο τῶν ἰσχυρῶν τοῦ κράτους ἀλλά και αὐτῶν τῶν σουλτάνων. Αὐτή είναι ή αιτία πού δημιουργήθηκαν τά λεγόμενα κιουλλιγέ (Külliye), συγκροτήματα πού μαζί μέ τό τζαμί γύρω στό δόπο διηζόνταν, ἀποτελούσαν μικρές πόλεις μέσα στίς μεγάλες. Ἐκεῖ δ φτωχός ἔβρισκε δωρέαν ζεστό φαγητό (Imaret), νερό (Çeşme, Sebil), νοσοκομιακή περιθαλψη (Darul-Şifa, Timarhane) και τόπο νά κοιμηθεῖ (Tabhane, Misafirhane)- δ ταξιδιώτης μέρος νά ξαποστάσει αὐτός και τό υποζύγιό του (Han, Kervansaray), ν' ἀγοράσει δ,τι τοῦ χρειαζόταν (Dükkan), νά πλυνθεῖ (Hamam).

Ο σοφός (Ulema) μπορούσε νά ἐπισκεφθεῖ τήν ἀνώτερη Θεολογική (Medresē) ή Ἰατρική (Tıp medrese) Σχολή, δπου θά ἔλυνε τίς ἀπορίες του, τό μοναστήρι (Tekke) ή τί Βιβλιοθήκη (Kütüphane), δπου θά βρισκε τό χειρόγραφο πού ζητοῦν. Ἀκόμη στό συγκρότημα μπορούσε νά βρει κανεὶς σχολεῖο γιά τή μέση δικαίωμα ίδιοκτησίας σέ δους είχαν καταλάβει σπίτια, η ἔρχονταν ἀπ' ἔω μέ τήν πρόθεση νά ἐγκατασταθοῦν. Μοίρασε κατοικίες σέ πολλούς στρατιώτες του και διάφορα ὅλλα κτίρια σέ μοναστικά τάγματα (Tarikat).

Σέ πλήρη ἀντίθεση πρός αὐτά βρίσκονταν οι ιδιωτικές κατοικίες, χτισμένες μέ φθαρτό ὑλικό –κατά κανόνα ἔνιλο— χωρὶς ἐπίδειξη, ἀκόμη και δτων ἐπρόκειτο γιά ἀρχοντόσπιτα: Τοποθετημένα κι αὐτά μέσα στούς μαχαλάδες, είχαν τήν ἰδια ἐμφάνιση και ἀποτελούνταν ἀπό τά ίδια βασικά στοιχεῖα μέ τά σπίτια τῶν

φτωχῶν, μόνο πού ήταν χτισμένα σέ μεγαλύτερη κλίμακα. Ἐνα ἀπό τά στοιχεῖα αυτά ήταν και δ κῆπος τοῦ σπιτιοῦ, περιτριγυρισμένος μέ ύψηλό τοῖχο, ἐπιβιωση διαθέσεων πού ἀνάγονται σέ ἀναμνήσεις τῆς νομαδικῆς ζωῆς. Ἐτσι τό σπίτι διατηροῦσε μιά κάποια γραφικότητα πού δύσκολα θά ταίριαζε στό χαρακτηρισμό του ὡς «ἀστικοῦ» σπιτιοῦ, ἔξασφάλιζε δμως στήν τούρκικη πόλη τήν τόσο χαρακτηριστική και ίδιαιτερα ἀγαπητή στούς κατοίκους της πρασιάδα.

Αὐτονόητο είναι δταν τό πράσινο είναι τόσο ἀφθονο στούς ίδιωτικούς κήπους, περιττεύει στούς δρόμους. Φυσικά ο δρόμοι —τά γνωστά σ ο κ δι αδέν είναι ὅλλο ἀπό στενές «διαβάσεις» ἀνάμεσα στό λαβύρινθο τῶν σπιτιῶν (εἰκ. 44), πού είναι τοποθετημένα τό ἔνα πλάι στό ὅλλο κατά τρόπο τόσο ἐλεύθερο, ώστε πολλές φορές τά σοκάκια νά είναι τ υ φ λ ἄ (Çikmaz sokak: 2,2...), χωρίς ἔξοδο δηλαδή. Ἀλλά και μεγάλες ἀρτηρίες δέν υπῆρχαν, μέ τήν ἔννοια τῶν «λεωφόρων» πού χρησίμευαν γιά παρελάσεις, θριάμβους, λιτανεῖς κ.τ.τ., δπως στήν παλιά Κωνσταντινούπολη. Ἀκόμη και γιά πλατεῖες δέν μπορούσε νά γίνει λόγος. Κάποιοι ἐλεύθεροι χῶροι μέ μικρές διαστάσεις και ἀκανόνιστοι, μπορούσαν βέβαια νά βρεθοῦν (3,3....), πού δέν ήταν δυνατό νά χαρακτηριστοῦν ὡς κανονικές πλατεῖες, ἐνώ χῶροι μεγαλύτεροι σέ ἔκταση, χωρὶς ὄρισμένο σχήμα κι αὐτοί, είχαν προορισμό νά περιλάβουν τά π α ζ ρ ι α (Pazar), τίς λαϊκές ἀγορές πού δραγανώνονταν ἐκεῖ κατά δρισμένα χρονικά διαστήματα.

Οι ἀπαραίτητες γενικές παρατηρήσεις πού προτιγήθηκαν θά μᾶς βοηθήσουν στήν κατανόηση τοῦ τρόπου μέ τό δόπο ή Κωνσταντινούπολη τῶν βυζαντινῶν ἀπόκτησης τή ρομαντική δψη τῆς δθωμανικῆς Ἰσταμπούλ.

“Οταν δ Μωάμεθ δ Πορθητής μπήκε θριαμβευτικά στήν πόλη, τή βρήκε ἔχαθιωμένη και ἀραιοκατοικημένη. Γι' αὐτό ἐσπεύσε ν' ἀναγνωρίσει ἀμέσως τό δικαίωμα ίδιοκτησίας σέ δους είχαν καταλάβει σπίτια, η ἔρχονταν ἀπ' ἔω μέ τήν πρόθεση νά ἐγκατασταθοῦν. Μοίρασε κατοικίες σέ πολλούς στρατιώτες του και διάφορα ὅλλα κτίρια σέ μοναστικά τάγματα (Tarikat).



Εἰκ. 44. Ο μαχαλάς τοῦ Σουλού Κούλε.





Eik. 45. "Αποψη του τζαμιού την Μπαγιαζήτ από τὸν Κεράτιο.  
(Κατά σχέδιο τοῦ Melchior Lorichs, 1559.)

τάσταση ξένων στήν πρωτεύουσα.

"Ετσι, ένα αίλωνα μετά τὴν Ἀλωση, δέν έμειναν ἀπό τὴν τοπογραφία τῆς βυζαντινῆς πόλης παρά μόνο μερικές κεντρικές ἀρτηρίες, δπως ἡ Μέση, πού ἔχασανται άκόμη, δπως πρώτα, τῇ σύνδεσῃ της μὲ τῇ Θράκη.

Κατά τὸ 170 αἰώνα, παρά τὰ πρῶτα συμπτώματα κάμψης πού παρατηροῦνται στὴν Ισχὺ τῆς αὐτοκρατορίας, χτίζονται τὰ δύο τελευταῖα μεγάλα σουλτανικά τζαμιά σὲ κλασικό ρυθμό: τὸ Sultan Ahmet, τὸ μόνο πού δέν βρίσκεται στὴ λοιφοσειρά τοῦ Κερατίου, δπως τὰ ἄλλα, ἄλλα στὸ ψώματα τῆς παραλίας τῆς Θάλασσας τοῦ Μαρμαρᾶ, σὲ μικρή ἀπόσταση ἀπό τὴν Ἁγία Σοφία, καὶ τὸ Yeni cami, στήν παραλία τοῦ Κερατίου στὴ σημερινή συνοικία τοῦ Eminönü.

Στὸ 18ο αἰώνα ἀρχίζουν πάνα οι εὐρωπαϊκές ἐπιδράσεις νά ἀλλοιώνουν τὸ χαρακτήρα τῆς δθωμανικῆς τέχνης καὶ νά δίνουν ἑνα νέο τόνο στὴν τοπογραφία τῆς πόλης. Οἱ παραδόσεις δμως είναι τόσο ριζωμένες διστε νά μήν κλονισθεῖ

στήν ούσια του δ δθωμανικός τρόπος ζωῆς. Γι' αὐτό δημιουργεῖται στὴν Τέχνη ἑνας νέος ρυθμός μὲ τή συγχώνευση εὐρωπαϊκῶν καὶ αὐτόχθονων στοιχείων. Αὐτός δ νέος ρυθμός, πού διαδέχεται τὸν κλασικό δθωμανικό, μπορεῖ συνεπῶς νά θεωρηθεῖ σάν ἑνα είδος «τουρκικοῦ μπαρόκ» ἢ, δπως τὸν θέλει μά μερίδα ἐρευνητῶν, «τουρκικοῦ ροκοκό». Τζαμιά τῆς ἐποχῆς αὐτῆς σάν τὸ Nur - u - Osmaniye, τὸ Lâleli ἢ τὸ Nusretiye δέν διστεροῦν πολύ σέ σημασία ἀπό τὰ κλασικά!

### 3. ΜΝΗΜΕΙΑ

Μπορεῖ κανείς νά μιλήσει γιά βυζαντινά μνημειακά κατάλοιπα πού σώζονται στὴ σύγχρονη Ἰσταμπούλ, δέν μπορεῖ νά κάμει δμως τὸ ίδιο καὶ γιά τὰ δθωμανικά της μνημεῖα, γιατί αὐτά ἔχακολουθοῦν ἀκόμη νά παιζουν οδιστατικό ρόλο στὴ ζωή της, ἐστω καὶ ἀν πολλά ἄλλαξαν προορισμό: Μπορεῖ π.χ. κανείς νά δεῖ παλιό μεντρεσέ νά είναι σήμερα δημόσια βιβλιοθήκη, μουσεῖο ἢ φοιτητική λέσχη· κάποια ώραια βρύση --σεμπιλ-- ν' ἀποτελεῖ τὸν «μπουνφέ» ὑπαίθριον καφενείου... Αὐτό βέβαια δέν μειώνει καθόλου τὴν ἀξία τῶν κτιρίων αὐτῶν, ὡς ἀρχαιολογικῶν καταλοίπων, ἐνῶ ἄλλα, δπως τὰ τζαμιά μεγάλα καὶ μικρά, ἔχακολουθοῦν νά ἔξυπηρτεοῦν τὶς θρησκευτικές ἀνάγκες τοῦ λαοῦ, δπως πρῶτα.

Δυστυχῶς καταστρεπτικές κατά καιρούς πυρκαϊές ἔχαφάνισαν τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν παλιῶν ξύλινων σπιτιών, ἐνῶ δσα ἀπόμειναν ἔχαφανιζονται κι αὐτά, γιατί τὰ ἀντικαθιστοῦν σιγά σιγά οι σύγχρονες πολυκατοικίες, πού ὑπολείπονται ἀτ' ἕκεννα κατά πολὺ σὲ διθρωπά καὶ χάρη. Ἀλλά καὶ οἱ παλιοί μαχαλάδες, μέ τὰ στενά γραφικά σοκάκια, χάνουν τὴ φυσιογνωμία τους μὲ τή νέα ρυμοτοία πού ἔφαρμόζεται στὶς καμένες περιοχές, τὶς νέες κύριες ἀρτηρίες πού ἀνοιγονται κάτω ἀπό τὴν πίεση τῶν σύγχρονων μεταφορικῶν μέσων καὶ γενικότερα μὲ τὶς ἀπαιτήσεις τῆς σύγχρονης ζωῆς.

'Ο ἐπισκέπτης πού νοσταλγεῖ τὴν παλιά, γραφική Ἰσταμπούλ, θά τὴν βρεῖ ἀκόμη, ἀρκετά ἀθόλη' βέβαια, γύρω στά μεγάλα τζαμιά, πού ἀποτελοῦν ἀρχαιολογικές ἀξίες καὶ γι' αὐτό ἀπαγορεύεται ἀπό τὸ νόμο νά χτισθοῦν κοντά τους υψηλές πολυκατοικίες πού θά παραβλάψουν τὴν ἐμφάνισή τους.' Εκεὶ θά βρεῖ, ἐστω καὶ στὴν ἐπιθανάτια ἀγωνία τους δσα ἀπό τὰ παλιά ξύλινα σπίτια ἐπίζουν (eik. 46), τὴ βρύση τῆς γειτονιᾶς (στὸ πρῶτο πλάνο, δεξιά) πού ἀκόμη τὴν ἔξυπηρτετ, τὸ λαϊκό καφενεῖο, δπου μπορεῖ νά ἔχει τὴν τύχη νά συναντήσει ἡλικιωμένους πού «τραβοῦν» νωχελικά τὸ «ναργιλέ» τους κάτω ἀπό κάποιον αιώνιο πλάτανο.

Πάντως, δσο καὶ δν ἀλλάξει ή φυσιογνωμία τῆς Ἰσταμπούλ, δύσκολα θά χάσει τὸ χαρακτήρα της, γιατί ή δθωμανική της κληρονομιά είναι μεγάλη. Τζαμιά, πού τὰ περισσότερα διασώζουν διάλοκληρα ἢ μέρος τῶν κιουλλιγιέ τους, μεντρε-

σέδες που διατηροῦν τήν παλιά τους γραφικότητα στίς έσωτερικές τους αὐλές, χάνια δπου και σήμερα, δπως πρώτα, σφύζει ή έμπορική κίνηση, χαριτωμένες βρύσες που συναντάει κανείς σέ κάθε βῆμα, τουρμπέδες που βρίσκονται πάντα κοντά σέ κάθε τζαμί, δέν θά πάψουν νά διαιωνίζουν τήν άναμνηση μιάς σημαντικής και πολύ γραφικής περιόδου τής ζωής τῶν τούρκων. 'Αλλ' ίς σπεύδουμε νά γνωρίσουμε τά χαρακτηριστικά τῶν μνημείων τής έποχής αυτής, γιά νά χαρούμε τήν ιδιάζουσα δμορφιά τους.



Eik. 46. Σοκάκι παλιοῦ μαχαλᾶ.

#### α'. Τζαμιά

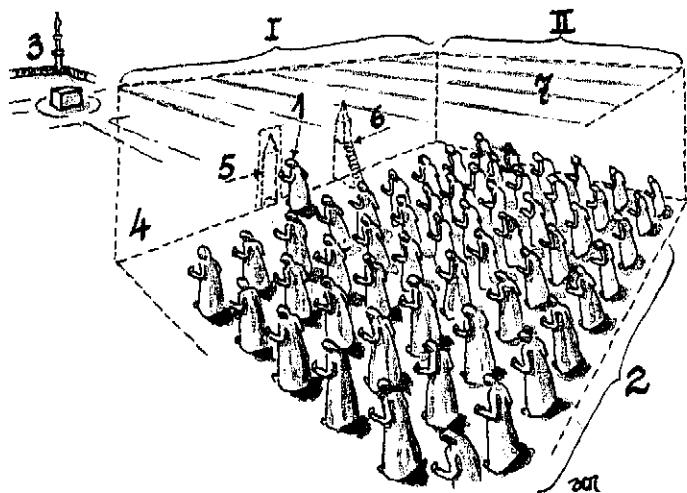
'Υπάρχει βασική διαφορά άνάμεσα στή χριστιανική έκκλησία και τό μουσουλμανικό τζαμί: 'Η λειτουργική σκοπιμότητα τής πρώτης δέν ύπάρχει στό δεύτερο, γιατί ή μουσουλμανική θρησκεία δέν άπαιτει άπό τόν πιστό της νά προσέλθει στόν «Οἶκον τοῦ Θεοῦ» γιά νά πάρει μέρος σέ δποιαδήποτε «άκολουθία». 'Ο μουσουλμάνος είναι έλευθερος νά προσευχθεῖ δπου και ἀν βρίσκεται, σέ κλειστό ή άνοιχτό χώρο, μόνος του ή μαζί μέ άλλους. 'Αρκετό μέρος πού θά προσευχθεῖ νά είναι καθαρό, δπως πρέπει νά είναι καθαρός και δ ίδιος, στό σώμα και στήν ψυχή.

'Η άμαδική προσευχή θεωρεῖται άπαραίτητη, κυρίως άπό τήν κοινωνική της πλευρά, ἐπειδή ένωνει τούς πιστούς και γεννάει στίς ψυχές τους τήν έννοια τής κοινωνικής άλληλεγγύης. Γι' αυτό, τό τζαμί ήταν δ τόπος δπου συγκεντρώνονταν οι πιστοί —κυρίως τήν Παρασκευή— δχι μόνο γιά άμαδική προσευχή, άλλα και γιά ν' άκούσουν κήρυγμα, μέ περιεχόμενο πολλές φορές ήθικοκοινωνικό, άκόμη, στά παλιά χρόνια, γιά νά λύσουν δικαστικά τίς διαφορές τους ή και νά τούς άναγγελθεῖ κάποιο έξαιρετικό γεγονός.

Στήν άμαδική προσευχή (Ν α τα z) πού, σύμφωνα μέ τούς κορανικούς κανόνες περιλαμβάνει δρισμένες κινήσεις, άπαραίτητη είναι ή πειθαρχία και δ συντονισμός, γι' αυτό ύπάρχει πάντα έπικεφαλῆς ήνας Ιμάμης (εικ. 47: 1), δ δποίος σέ κάθε στιγμή πού θ' άλλαξει ή κίνηση έκφωνει μεγαλόφωνα τό Tekbir (τήν άπαγγελία τής φράσης Allah - u - Ekber, πού σημαίνει «Ο Θεός είναι Μέγας») γιά νά συντονίζονται οι κινήσεις δλων μέ τίς δικές του. Είναι άναγκη έπομένως νά είναι δρατός δ Ιμάμης αυτός και άκουστός άπό τούς πιστούς, πράγμα πού κατορθώνεται καλύτερα δταν παραταχθοῦν κατά παράλληλους στοίχους πού έκτείνονται πιό πολύ κατά πλάτος παρά κατά βάθος (2).

Μέ τήν κάλυψη τῶν προσευχομένων μέ μιά έλαιφρά στέγη (7) γιά νά προφυλαχθοῦν άπό τίς κακοκαιρίες και κυρίως —στίς θερμές χώρες δπου πρωτεμφανίστηκε ή θρησκεία τοῦ Ισλάμ— άπό τόν ήλιο, δημιουργήθηκε τό πρώτο τζαμί, σάν κτίριο μέ τόν έγκαρσιο ξάνονα κυριαρχο (I>II), μέ μιά μικρή κόγχη (Mihrap: 5) στόν «τοῖχο τής Μέκκας» (Kible duvarı: 4) πού προσανατολίζει τό κτίριο πρός τήν κατεύθυνση τής Ιερῆς Πόλης (Mekke: 3) και μέ έναν «άμβωνα» (Mimber: 6) γιά τό κήρυγμα.

Στό πρωταρχικό αυτό τζαμί πού καλυπτόταν, στίς θερμές χώρες δπου δημιουργήθηκε, μέ έπιπεδη στέγη, άπλο ύπόστεγο στήν άρχη χωρίς τοίχους, προστέθηκε δργότερα μιά αὐλή μέ στοές γύρω γύρω —κατ' άνολογία πρός τό αιθριο τῶν έκκλησῶν— δπου μπορούσαν οι πιστοί νά περιμένουν τήν δρά τής προσευχῆς και νά προσευχθοῦν άκομη, δταν γέμιζε τό τζαμί. Στή μέση τής αὐλῆς αυτής τοποθετήθηκε μιά κρήνη γιά τήν έπιβαλλόμενη πλύση ποδιῶν, χεριών και προσώπου, πρίν άπό τήν προσευχή.



Εἰκ. 47. Σχηματική παράσταση τῆς μουσουλμανικῆς διαδικῆς προσευχῆς.

Είναι φανερό δτι τὸ ἰδεωδέστερο τζαμί θά ἡταν ἐκεῖνο πού δὲν θὰ εἶχε μέσα στὸν ἀστερικὸν χῶρο κανένα στήριγμα στέγης, πού νά ἐμποδίζει τὴ θέα πρὸς τὸ μιχράπ καὶ τὸν ἰμάμη, αὐτὸ δμως εἶναι κατασκευαστικά ἀδύνατο στὰ μεγάλα τζαμιά, πού συγκεντρώνουν πολὺ κόσμο. Οἱ διαστάσεις τοῦ κλειστοῦ χώρου σ' αὐτές τὶς περιπτώσεις ἀπαιτοῦν δπωσδήποτε στηρίγματα, πεσσούς ἢ τουλάχιστον κολόνες.

Τὸν πικδ, μποροῦμε νά πούμε, αὐτὸν τύπο τζαμιοῦ τὸν ἐφάρμοσαν καὶ οἱ Σελτουκίδες Τούρκοι τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Είναι δ τύπος τοῦ Ulu cami, πού ἐφαρμόσθηκε καὶ ἀπὸ τοὺς ὅθωμανούς γιά πρώτη φορά στὴν Προυσσα, ὡς πολύτρουλος χῶρος μὲ πεσσούς γιά στηρίγματα. Στὴν Ἰσταμπούλ ὑπάρχουν ἔνα δυό τζαμιά τὸν τύπου αὐτοῦ, μικρῶν διαστάσεων, πού χτίστηκαν κατά τὴν πρώτη περίοδο τῆς ὅθωμανικῆς ἀρχιτεκτονικῆς τῆς πόλης. Γρήγορα δμως δ τύπος ἐγκαταλείφθηκε γιά νά κυριαρχήσει τὸ τζαμί μέ ἔνα μόνο τρούλλο ἢ μέ ἔνα μεγάλο, πού δορυφορεῖται ἀπὸ μικρότερους.

“Ἄς ἔξετάσουμε τώρα τὰ διάφορα μέρη πού συγκροτοῦν τὸ τελευταῖο αὐτὸ εἶδος ὅθωμανικοῦ τζαμιοῦ: Τὰ μεγάλα σουλτανικά τζαμιά εἶναι χτισμένα στὸ κέντρο ἐνός εύρυχωρου α ὑ λ ὁ γ ρ ο ν (Dis avlu = ἐξωτερική αὐλή) πού τὰ ἀπομονώνει ἀπὸ τὰ γύρω σπίτια (εἰκ. 77: 3). ‘Ο αὐλόγυρος δρῖζεται ἀπὸ τοῦ ίδιου (εἰκ. 78: 2), δ ὅποις ὑπερβαίνει τὸ δυνος τοῦ ἀνθρώπου καὶ εἶναι διάτρητος ἀπὸ ἀνοίγματα σὲ σχῆμα παραθύρου, μὲ σιδερένια κιγκλιδώματα (3). Σὲ δρισμένα

διαστήματα τῶν πλευρῶν τού ἀνοίγονται πύλες (4) χωρίς θυρόφυλλα, δπου μιά ἀλυσίδα (5) παλαιότερι, ἐμπόδιζε τὴ διάβασή τους ἀπὸ ἐφίππους.

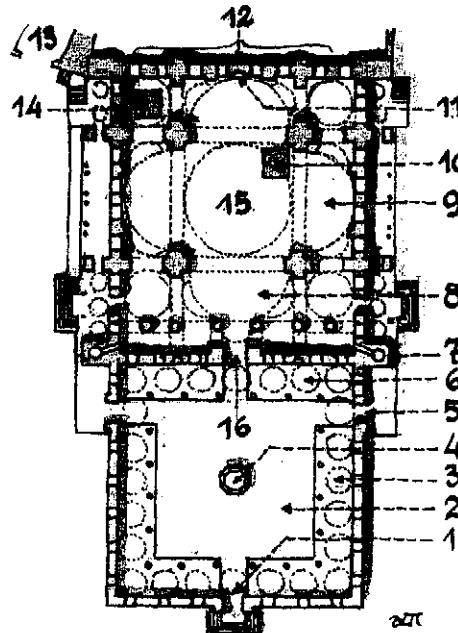
Μέ τὴν ἀνασυγκρότηση τῆς ρυμοτομίας τῆς πόλης, στὰ τελευταῖα χρόνια, μερικοὶ τέτοιοι αὐλόγυροι θυσιάστηκαν γιά νά περάσουν ἀπ' ἐκεὶ δρόμοι (π.χ. στὸ Yenicami), κάτι πού παραβλάπτει πολὺ τὴν ἐμφάνιση τοῦ μνημείου. Καὶ ἡ ἐπίστρωση τοῦ ἀλλοτε χωμάτινου ἐδάφους τοῦ αὐλόγυρου –δπου μόνο πέτρινα δρομάκια ὀδηγοῦσαν στὶς πύλες τοῦ τζαμιοῦ (εἰκ. 77)– μὲ γρανιτόπετρες ἡ ἄσφαλτο καὶ τὸ κόψιμο τῶν ἔντεχνα τοποθετημένων σὲ δρισμένα σημεῖα τῶν αὐλόγυρων δέντρων, συνετέλεσε στὸ νά χάσουν ἔνα μεγάλο μέρος ἀπὸ τὴν καλλιτεχνική τους ἐμφάνιση πολλά τζαμιά.

Κατὰ γενικό κανόνα τὰ τζαμιά διαθέτουν, ἐμπρός στὴν κύρια διῃ τους μιὰ στού μέ τὴ χαρακτηριστική διομασία τὸ πού τῆς τελευταίας συνάθροισης (Son Cemaat Yeri: Πίν. 23: 1). Ἡ στοά αὐτή ἐκτός τοῦ δτι ἀποτελεῖ προστάδο γιά τὸ τζαμί, ἔχυπηρετεῖ καὶ τὸν πρακτικό σκοπό νά χρησιμεύει ὡς τὸ πού μποροῦν νά προσευχθοῦν οἱ καθυστερημένοι ἢ τὸ πλεόνασμα τῶν πιστῶν, δται ἔχει γεμίσει τὸ ἀστερικό τοῦ τζαμιοῦ. Γι' αὐτό πρὸς τὰ δεξιά καὶ ἀριστερά τῆς εἰσόδου τοῦ τζαμιοῦ ὑπάρχουν σο φάδες (Sofa, ὑπερυψωμένη δάπεδα -2- καὶ δχι σπάνια μιχράτ -3- γιά τὸν προσανατολισμό). Σὲ σπουδαῖα τζαμιά, ἐκτός ἀπὸ τὸ μιχράπ τοῦ προστάδου, ὑπάρχουν ἐκεὶ καὶ τὰ λεγόμενα Mükkebbire, πού εἶναι ἔχοντες τοῖχου πρὸς τὸ τζαμί, ἀπὸ δπου ἔνας ἴματης ἐπαναλαμβάνει τὶς ἐπικλήσεις τοῦ ἐπικεφαλῆς τῶν πιστῶν πού προσεύχονται στὸ τζαμί, γιά τὸ συγχρονισμὸ τῶν κινήσεων ἐκείνων πού προσεύχονται στὸ προστάδο.

Ἐνῶ, δπως εἶδαμε παραπάνω, τὸ προστάδο εἶναι ἀπαραίτητο σέ κάθε τζαμί, δὲν εἶναι ἀπαραίτητο στὰ ὅθωμανικά τζαμιά τὸ α ἥ ρ ο ι (Iç a vlu = ἀστερική αὐλή), πού διαθέτουν κυρίως τὰ μεγάλα (εἰκ. 48: 2). Πάντως καὶ στὴν περίπτωση αὐτή ἡ πρός τὸ κτίριο τοῦ τζαμιοῦ στού τοῦ αιθρίου εἶναι συνήθως ὑψηλότερη ἀπὸ τὶς δλλες τρεῖς, γιά νά τονισθεῖ ἰδιαίτερα. Στὴ μέση τοῦ αιθρίου ὑπάρχει κ ρ ή ν η (Sadırvan: 4) μέ πολλές στρόφιγγες γιά τὶς τελετουργικές πλύσεις. Στὰ σουλτανικά τζαμιά, δπου μαζεύεται πολὺ πλῆθος, στρόφιγγες νεροῦ τοποθετοῦνται καὶ στὶς πλάγιες δψεις τοῦ κτίριου (εἰκ. 82:17). Τὸ δάπεδο στὸ αιθρίο εἶναι πλακόστρωτο καὶ ὑπερυψωμένο στὶς στοές (εἰκ. 48: 3). Μιὰ μνημειώδης πύλη τοῦ αιθρίου (Iç avlu cümlə kapısı: 1) βρίσκεται ἐπάνω στὸν κύριο ἀξονα τοῦ μνημείου δ δποῖος, περνώντας ἀπὸ τὴν κύρια είσοδο τοῦ τζαμιοῦ (Cami cümlə Kapısı: 16), καταλήγει στὸ μιχράπ (11). Σχεδόν κατὰ κανόνα ἐκεῖ πού τὸ προστάδο συναντίέται μέ τὶς πλάγιες στοές τοῦ αιθρίου ὑπάρχουν ἀντικριστές δύο πλάγιες θύρες τοῦ (Iç avlu yan Kapıları: 5).

“Οταν διαβεῖ κανείς τὴν κύρια είσοδο τοῦ τζαμιοῦ, τονισμένη, πολλές φορές, μέ πλατύτερο διακιόνιο στὴν ἐκεὶ κιονοστοιχία καὶ ὑπερύψωση τοῦ γείσου τῆς, ἀντικρίζει στὸ βάθος τὸν τοῖχο Κιβί (12), δπου ἀνοίγεται ἡ μικρή κόγχη

(Mihrap) πού καθιστά, δπως είδαμε, αἰσθητή τήν κατεύθυνση πρός τή Μέκκα. Ἐπειδή τό τζαμί είναι δλόκληρο προσανατολισμένο πρός τήν κατεύθυνση αυτή, πάντοτε τό μιχράπ βρίσκεται ἐπάνω στόν κύριο ἀξονά του. Ξεφεύγει ἀπό τόν ἀξονα αυτό —πρός τά νοτιοανατολικά στήν περιοχή μας— στίς ἐκκλησίες πού μετατράπηκαν σέ τζαμιά, γιατί ἑκείνες βέβαια είναι προσανατολισμένες πρός τήν ἀνατολή τοῦ ἡλίου. Τό μιχράπ στήν περίπτωση αυτή δέν συμπίπτει πρός τήν ἀνατολή τοῦ ἡλίου, ἀλλά είναι τοποθετημένο δεξιότερα.



Eik. 48. Τά μέρη τοῦ τζαμιοῦ.

Κατ' ἀναλογία πρός τίς ἐκκλησίες, υπάρχει στά μεγάλα σουλτανικά τζαμιά κεντρικό κλίτος (Orta sahin: 8) και πλάγια κλίτη (Yan sahınları: 9). Στό κεντρικό κλίτος τό μέρος πού καλύπτει ὁ τρούλλος λέγεται Kubbe altı (= ὑπό τόν τρούλλον 1: 15).

Μέσα στόν κύριο χώρο τοῦ τζαμιοῦ υπάρχουν δύο υπερυψωμένες ἐπιφάνειες πού φέρουν τό γενικό δνομα M a h f i l. Ἡ μά ἀπ<sup>1</sup> αυτές, μέ ειδική είσοδο ἀπ' ἔξω (14), στηρίγμην σέ κολόνες, γιατί βρίσκεται σέ υψος τριῶν περίπου μέτρων ἀπό τό δάπεδο τοῦ τζαμιοῦ, προοριζόταν γιά τό σουλτάνο. Ἐκεῖ αυτός

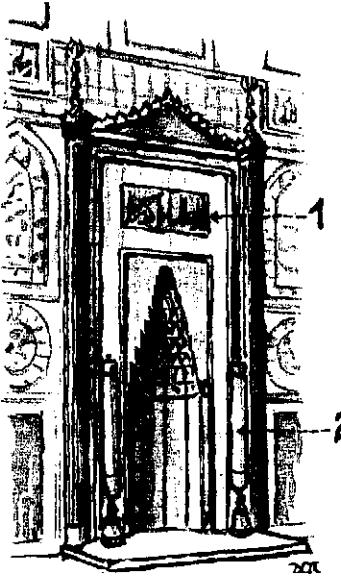
προσευχόταν χωριστά ἀπό τό λαό και ἀθέατος, ἐπειδή περιβαλλόταν ἀπό πυκνό μαρμάρινο διχτυωτό (Kafes). Ἡ ἔξδρα αυτή δνομαζόταν Hünkâr Mahfili (=ἔξδρα τοῦ ἀνακτος). Σέ δρισμένα τζαμιά τό μέρος αὐτό συνδέεται πρός ἔνα διαμέρισμα (Hünkâr Kasrı: 13), δπου δ σουλτάνος μποροῦσε νά περιμένει τήν ἐναρξη τῆς ὁμαδικῆς προσευχῆς, ἢ νά ξεκουραστεῖ μετά τό πέρας της.

Ἐνα δεύτερο μαχφίλ (10), τοῦ δποίου τό δψος κυμαίνεται ἀπό μερικά ἐκατοστόμετρα (όπότε δπως στό αἴθριο παίρνει τήν δνομασία Sofa), ἵνα δύο, τρία μέτρα, ὅπότε σάν τό σουλτανικό στηρίζεται σέ κολόνες, προορίζεται γιά τοὺς ψ α λ μ ω δ ο ύ ς (müezzin).

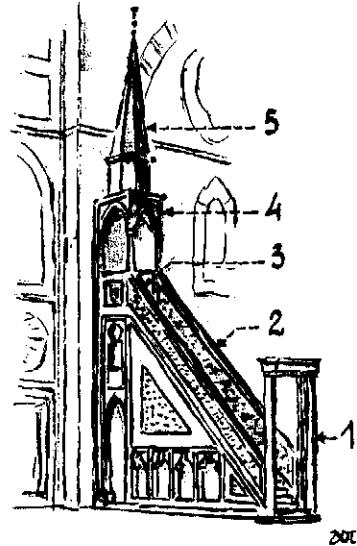
Εἶπαμε παραπάνω δτι στόν τοῖχο τοῦ βάθους (Kible duvari) ἀνοίγεται ἡ μικρή κόγχη πού καθορίζει τή διεύθυνση τῆς Μέκκας και δρίζει τή θέση δπου θά σταθεῖ δι λιμάης πού συντονίζει τήν ὁμαδική προσευχή. Ἀπό τόν δρισμό του ἐπομένως, γίνεται ἀμέσως ἀντιληπτό δτι τό μιχράπ είναι ὃν ἀπλό ση μ ἀ δι και δέν παρουσιάζει καιμά ἀναλογία πρός τό «ἀλτάριο» τῶν καθολικῶν ἐκκλησιῶν τῆς Δύσης, μέ τό δποίο τείνει κανεὶς νά τό συγκρίνει. Σημασιολογεῖται βέβαια και τό μιχράπ στά τζαμιά, δπως τό ἀλτάριο στίς ἐκκλησίες, ὄλλαν στά πρώτα ἡ σημασιολόγηση είναι καθαρά καλλιτεχνική, ἐπειδή αὐτό κατέχει ἀξονική θέση και είναι τό μέρος τοῦ ἐσωτερικοῦ πού ἐλκει τήν προσοχή ἑκείνου πού θά περάσει τό κατώφλι τῆς εἰσόδου τοῦ τζαμιοῦ. Τό δτι είναι «σημάδι» πού ἔχει πρετεῖ ἐνα πρακτικό σκοπό, φαίνεται και ἀπό τό δτι ἔχει πάντα ἐπάνω του μάλιν ἐπιγραφή (eik. 49: 1) πού δηλώνει δτι αὐτό είναι τό μιχράπ, γιά νά είναι δ πιστός σιγουρος γιά τό μέρος πρός τό δποίο ἐπιβάλλεται νά στραφεῖ, γιατί δέν ἀποκλείεται νά υπάρχουν, γιά λόγους διακοσμητικούς, και ὄλλες παρόμοιες κόγχες στόν ἐσωτερικό χώρο τοῦ τζαμιοῦ (eik. 81: 5).

Δεξιά και ἀριστερά τοῦ μιχράπ υπάρχουν πάντα δύο μεγάλα κηροπήγια (eik. 49: 2) γιά νά φωτίζεται κατά τίς υψητερινές προσευχές τόσο τό μιχράπ δσο και δι λιμάης, πού παίρνει θέση μπροστά του. Πρός τά δεξιά τοῦ μιχράπ είναι τοποθετημένος δ «ἄμμβων» (Mimber eik. 50) δπου ὀνειράται ἑκείνος πού θά κηριζει ἡ θ' ἀνακοινώσει κάτι. Ἀποτελεῖται ἀπό ἔνα υπερυψωμένο κατά δέκα περίπου βαθμίδες τετράγωνο (3) πλευρᾶς ἔνδος περίπου μέτρου, πού καλύπτεται ἀπό κιβώριο (4) μέ τρουλλίσκο ἡ δεξιά πλούγωνική ἀπόληξη (5). Κάτω, ἑκεῖ πού ἀρχίζει ἡ κλίμακα (2) υπάρχει πλαίσιο θύρας (1) πού σκεπάζεται μέ παραπέτασμα. Τά μιμπέρ κατά τήν δθωμανική περιοδο ἔξελιχθηκαν σέ πραγματικά ἔργα τέχνης.

Ἡ κλήση τῶν πιστῶν στήν ὁμαδική προσευχή γινόταν μέ τό E z a n, πού τό ἐψελνε δ μ ο υ ε ζ i n η ζ, στήν ἀρχή ἀπό ἔνα δποιοδήποτε σημεῖο πού βρισκόταν υψηλά —δπως ἡ στέγη τῶν τζαμιῶν δταν ἥταν ἐπίτεδη— και ἀργότερα ἀπό ειδικούς πύργους, τούς μ i n a r e δ e ζ. Ὁ μιναρές παίρνει ποικίλες μορφές στίς διάφορες μουσουλμανικές χώρες. Στούς δθωμανούς είναι λεπτός και υψηλός, γι' αὐτό και είναι κομψός στίς ἀναλογίες του (eik. 82). Οι μιναρέδες στά μεγάλα κλασικά τζαμιά διαθέτουν δύο δώς τρεις ἔξωστες (Serefes), στούς δποίους δη-



Eik. 49. Τό μιχράπ.



Eik. 50. Τό μιμπέρ.

γουν έσωτερικές έλισσόμενες κλίμακες, πού μποροῦν ή κάθε μία νά δδηγεῖ σέ διάφορο έξώστη, κατασκευή πού δπαιτεί έξαιρετική δεξιότητα. Τά τζαμιά τῆς Ἰσταμπούλ έχουν άπο ένα ένως τέσσερις μιναρέδες, με μόνη έξαιρεση τό τζαμί τοῦ Σουλτάν 'Αχμέτ πού διαθέτει έξι.

Τελειώνοντας τήν περιγραφή τοῦ τζαμιού πρέπει ν' ἀναφερθεῖ δτι δχι μακριά ἀπό τό κτίριο, καί πρός τόν τοῦ βρίσκεται τό μιχράπ, ύπάρχει πάντοτε ένα ή καί περισσότερα βάθρα, σάν πέτρινα «τραπέζια», δπου τοποθετεῖται τό φέρετρο στίς κηδείες, γιατί κατά τά μουσουλμανικά έθιμα, δ νεκρός δέν τοποθετεῖται μέσα στό τζαμί.

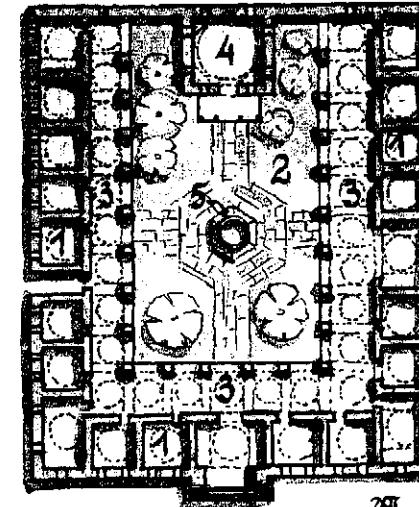
Στούς τρεῖς Πίνακες 23, 24 καί 25 θά βροῦμε τά χαρακτηριστικά τῆς δθωμανικῆς ἀρχιτεκτονικῆς κατά τήν έξέλιξή της ἀπό τήν "Ἀλωση" έως τήν ἀνακήρυξη τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, ἐνῶ στούς Πίνακες 26-31 τά χαρακτηριστικά τῶν διαφόρων τύπων τζαμιῶν πού ἐφαρμόστηκαν στήν δθωμανική Ἰσταμπούλ κατά τήν ίδια περίοδο.

### β'. Μεντρεσέδες

'Η μουσουλμανική θρησκεία προτρέπει τόν πιστό της νά «ἀναζητεῖ τή γνώση ἀπό τήν κούνια δς τόν τάφο», γι' αυτό ἐκεῖνοι πού ἔχτιζαν καί προικοδοτοῦσαν τζαμιά, θεωροῦσαν θρησκευτικό τους καθῆκον νά περιλάβουν στά κιουλλιγιέ τους καί τόν Μ e d r e s e (= ἀνώτερο διδακτήριο), γιά τήν καλλιέργεια καί μετάδοση τῶν γνώσεων, θρησκευτικῶν, κατά κύριο λόγο, ἀλλά καί γενικότερων, δπως π.χ. οἱ Ιατρικές (Tip medrese), οἱ ἀστρολογικές, οἱ μαθηματικές, κλπ.

Οι δθωμανικοί μεντρεσέδες δπαιτελοῦνται (Eik. 51) ἀπό σειρά κελλιῶν (1) γύρω σέ μιάν αὐλή (2) περιτριγυρισμένη μέ στόδες (3,3...) καί μιάν αιθουσα διδασκαλίας (4), πού χρησίμευε καί γιά προσευχή, γι' αυτό καί δέθετε μιχράπ. Συνήθως ή αυλή είναι δενδροφυτευμένη καί έχει στή μέση την μικρή δεξαμενή (5) μέ πίδακα, γιά δροσιά τό καλοκαίρι. Ἀποκτάει ἐτσι είδυλλαική ἀτμόσφαιρα καί, δπως είναι ἀπομονωμένη ἀπό τοὺς θορύβους μέ τά κελλιά πού τήν περιβάλλουν, είναι πολύ πρόσφορη γιά περισυλλογή καί μελέτη. Οι σπουδαστές κατοικοῦν, ένας ένας ή δυό δυό, στά κελλιά πού έχει τό καθένα τήν ἑστία του (ocak), τό δρημάριό τοῦ (dolap) γιά τά ροῦχα, καί τις θέσεις (raf) γιά τά βιβλία. Τό φαγητό τοῦ σπουδαστή έξασφαλίζονταν ἀπό τό συσσίτιο (imaret) τοῦ κιουλλιγιέ.

'Από τούς μεντρεσέδες, πού ήταν δ.πι τά πανεπιστήμια στή Δύση, ἀποφοιτοῦσαν διστερ' ἀπό μακροχρόνιες σπουδές Ιμάμηδες, μουφτήδες (= ἐρμηνευτές



Eik. 51. Κάτοψη μεντρεσέ.

τῶν νόμων), καντῆδες (= ιεροδίκες), βαῖζηδες (= ιεροκήρυκες) καὶ ἄλλοι οὐλεμάδες (= σοφοί).

(Χαρακτηριστικά παραδείγματα μεντρεσέδων στόν Πίν. 44.)

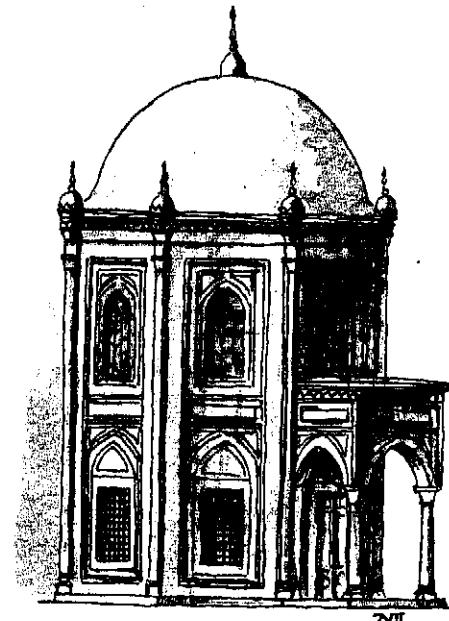
### γ'. Τάφοι καὶ Μαυσωλεῖα

Άν κρίνει κανεὶς ἀπό ἓνα ρητό τοῦ Κορανίου πού λέγει δι «δ καλύτερος τάφος εἰναι ἐκεῖνος πού γκρεμίστηκε», ἡ θρησκεία τοῦ Ἰσλάμ δέν βλέπει μέ καλό μάτι τὴν ίδρυση μεγαλοπρεπῶν τάφων καὶ μαυσωλείων. Καὶ σήμερα ἀκόμη στὰ χωριά τῆς Ἀνατολῆς οἱ τάφοι εἶναι ἀνώνυμοι: μιά διγραφη πέτρα ἐπισημαίνει ἀπλῶς γιά τοὺς ζῶντες συγγενεῖς τὸν τόπο ταφῆς. Αὐτό δέ σημαίνει δι τοὺς μουσουλμάνους δέν ἔχτισαν μεγαλοπρεπέστατα μαυσωλεῖα καὶ δέν καλλώπισαν τοὺς τάφους τους. Στούς δθωμανούς πάντως καὶ αὐτά τὰ σουλτανικά μαυσωλεῖα, τουλάχιστον κατά τὴν κλασική περίοδο τῆς ἀρχιτεκτονικῆς τους, διατήρησαν μιάν ἀπλότητα πού δέν μπορεῖ νά ἔχῃ γηθεῖ παρά μέ τὴν δις ἓνα σημεῖο συμμόρφωσή τους πρός τὸ πνεῦμα τῆς θρησκείας τους.

Ἡ δθωμανική Ἰσταμπούλ εἶναι γεμάτη ἀπό μαυσωλεῖα (Τ ὕ 1 b e), πού συναντάει κανεὶς σέ κάθε βῆμα του, γιατί κάθε τζαμί ἔχει συνήθως πλάι του τὸν τουρμπέ τοῦ κτήτορού του. Σέ σημαντικά τζαμιά μποροῦν νά υπάρχουν περισσότερα ἀπό ἓν μαυσωλεῖα, ἀλλά καὶ τάφοι, πού δάνκουν σέ σημαίνοντα πρόσωπα σχετικά πρός τὸν κτήτορα. Έτοι δημιουργοῦνται πίσω ἀπό τὰ τζαμιά μικρά νεκροταφεῖα.

Τὸ μαυσωλεῖο ἀποτελεῖται ἀπό δύο ἐπάλληλους χώρους: Τὴν κρύπτη, δουν εἶναι τοποθετημένοι οἱ νεκροὶ καὶ ἀπό πάνω της τὸν κυρίως τουρμπέ, εἶδος νεκρικοῦ «πάρεκκλησιοῦ» θά λέγαμε, δουν υπάρχουν κενά φέρετρα σκεπασμένα μέ πολύτιμα ύφασματα πού φέρουν κεντητές ἐπιγραφές μέ ρητά τοῦ Κορανίου. Ἐξωτερικά οἱ τουρμπέδες τῆς Ἰσταμπούλ παρουσιάζουν τὸ σχῆμα ἐνός ἀπλοῦ, συνήθως δκταγωνικοῦ πρίσματος πού καλύπτεται μέ τρούλο (εἰκ. 52). Μιά σειρά παράθυρα κάτω καὶ μιά ἐπάνω φωτίζουν τὸ δυτικότερο καὶ πολλές φορές στὴν εἰσόδο υπάρχει προστό. Ἀπό τὸ 180 αἰώνα, μὲ τὴν ἐπικράτηση τοῦ ρυθμοῦ μπαρόκ, οἱ τύποι πολλαπλασιάζονται, καταργεῖται μᾶλιστα σιγά σιγά ἡ κρύπτη. Ἐπειδή τὸ κλειστὸ μαυσωλεῖο ἐμποδίζει τὴ βροχή —πού θεωρεῖται «θεῖον δῶρον»— νά πέφτει ἐπάνω στὸν τάφο, γιά νά μή στερηθεῖ δ νεκρός τὸ δῶρο αὐτό τοῦ θεοῦ, ζηλωτές μουσουλμάνους κατασκεύαζαν καὶ μαυσωλεῖα χωρίς στέγη. Στήν περίπτωση αὐτή δ τρούλος σχηματιζόταν ἀπό σιδερένια ἐλάσματα.

Ἄν τώρα στρέψουμε τὸ βλέμμα μας πρός τοὺς ἀπλούς τάφους (εἰκ. 53) θά δοῦμε δι τι καὶ αὐτοὶ κατασκεύαζονταν μὲ σχετική ἀπλότητα κατά δύο τρόπους: α. Μιά μαρμάρινη δριζόντια πλάκα (I, II) ἔχει στά έκρα τῆς δύο κατακόρυφες στήλες, μιά μεγαλύτερη πρός τὸ μέρος τῆς κεφαλῆς τοῦ νεκροῦ (7), δουν ἀναγράφε-

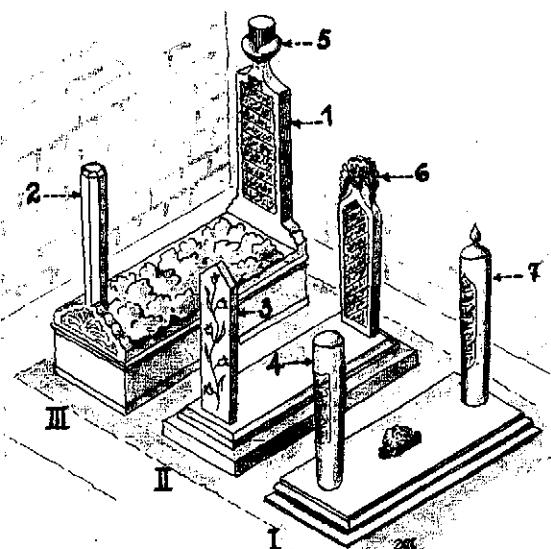


Εἰκ. 52. Όψη μαυσωλείου.

ται τὸ δνομά του, ἡ χρονολογία τοῦ θανάτου του κλπ. καὶ μιά μικρότερη πρός τὰ πόδια (4), δουν γράφεται κάποιο ρητό τοῦ Κορανίου, διακοσμεῖται μέ ἀνθη (3) ἢ καὶ μένει δπως εἶναι (2). β. Ἡ δια διάταξη, μέ τη διαφορά δι τι δντί γιά πλάκα στό δριζόντι τμῆμα τοῦ τάφου υπάρχει ἓνα εἶδος μαρμάρινου κιβώτιου (III) δουν φυτεύονται λουλούδια. Καὶ στίς δύο περιπτώσεις στήν πρός τὸ κεφάλι τοῦ νεκροῦ στήλη λαξεύεται συνηθέστατα δμοίωμα τοῦ κιονιστικοῦ τοῦ νεκροῦ (5) ἀπό δουν γίνεται ἀμέσως ἀντιληπτός δ βαθμός ἡ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ μακαρίτη. Στίς γυναικείες ταφόπετρες στή θέση αὐτή λαξεύονταν λουλούδια (6).

Στίς στήλες τῆς κεφαλῆς καλλιγραφοῦνται, δταν πρόκειται γιά σημαντικά πρόσωπα, ἑκάτος ἀπό τὸ δνομα καὶ τὰ ἀλλα σχετικά, καὶ βιογραφικά σημειώματα (1) πού καθιστοῦν πολλές φορές τίς πλάκες αὐτές πολύτιμα Ιστορικά ντοκουμέντα. Πολλές ἀπ' αὐτές ἐξάλλου εἶναι πραγματικά καλλιτεχνήματα.

Σήμερα δυστυχῶς καὶ δ μουσουλμανικός τάφος «έκσυγχρονίστηκε» καὶ μπήκε στά καλούπια τοῦ εδρωπαΐσμοῦ τόσο, ώστε νά μή διαφέρει ἀπό τὸν χριστιανικό παρά μόνο κατά τὴν ἔλλειψη τοῦ σταυροῦ. Τό κακό εἶναι δι, μαζί μέ τὴν παλιά χαρακτηριστική μορφή, χάνεται δυστυχῶς καὶ ἡ παλιά ποιότητα.

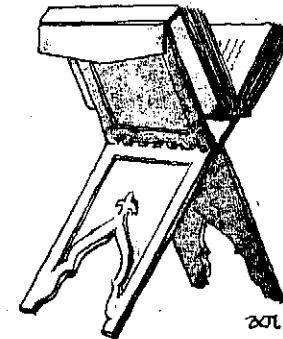


Eik. 53. Μουσουλμανικοί τάφοι.

#### δ'. Βιβλιοθήκες

Δέν είναι λίγες οι παλιές βιβλιοθήκες της θωμανικής Ισταμπούλ που διατηρήθηκαν έως τις μέρες μας γιατί πρόκειται για καλοχτισμένα, πέτρινα πάντα, κτίρια που έξασφαλίζαν τους πολύτιμους χειρόγραφους κώδικες από τόν κίνδυνο της πυρκαϊδας. Γιά τους δθωμανούς —και γενικότερα τους μουσουλμάνους— ή γράφη ήταν κάτι ιερό. Γραμμένο χαρτί, πεταμένο καταγής, περιμαζεύσαν από τόν διαβάτη και τοποθετούνταν σε κάποιαν έξοχη τοίχου, γιά νά μή πατηθεῖ. Τά βιβλία, και μάλιστα τά ιερά, έπρεπε νά φυλάγονται σέ μέρος υψηλότερο από έκεινο δπου πατούσαν τά πόδια. Ή προσοχή αιτή πρός τό γραφτό και τό βιβλίο έγινε αιτία ίδιαίτερης προσοχής γιά νά έξασφαλισθεῖ διατήρησή τους μέ καλό δέσιμο. Κοράνια και άλλα χειρόγραφα βιβλία, δένονταν προσεχτικά και στολίζονταν μέ διάκοσμο, που πολλές φορές ήταν άναγλυφος.

Στις βιβλιοθήκες τά βιβλία ήταν τοποθετημένα σέ ειδικά έρματα (dolap) που βρίσκονταν μπρός στούς τοίχους μιᾶς μεγάλης αίθουσας - άναγνωστηρίου ή σε ειδικές αποθήκες. Ό αναγνώστης ζητούσε από τόν φύλακα τών βιβλίων (Hafiz - κυττρ) τόν κώδικα που ήθελε, τόν τοποθετούσε έπάνω



Eik. 54. Ραχές.

σ' ένα χαμηλό άναλόγιο σέ σχήμα X (Rahle, eik. 54) και τό διάβαζε γονατιστός, ή καθισμένος σταυροπόδι, στά χαλιά που κάλυπταν τό πάτωμα τού άναγνωστηρίου. Τό «άναλόγιο», μή άνοιγοντας παραπάνω από 90° προφύλαγε τό βιβλίο από ύπερβολικό δνοιγμα που θά κατέστρεψε τό δέσιμο του.

Πάνω από διακόσιες χιλιάδες χειρόγραφοι κώδικες ύπάρχουν σήμερα στίς βιβλιοθήκες τῆς Ισταμπούλ (χαρακτηριστικά παραδείγματα βιβλιοθηκῶν στόν Πίνακα 42).

#### ε'. Χάνια

Στή Μικρά Ασία, τήν έποχή που κυριαρχοῦσαν οι Σελτουκίδες Τσαρκοί, τά κα ρα βάνια (Kervan) που μεταφέραν τά έμπορεύματα από τόπο σέ τόπο, ξεκινοῦσαν νωρίς τό πρωί και, δυτερ' από μιᾶς μέρας δρόμο, διανυκτέρευαν σέ ίδιαίτερα κτίρια, που είναι γνωστά σ' δλο τόν κόσμο ώς κα ρα βάνια σα ράγια (Κερβανία). Τά κτίρια αυτά, που περιβάλλονταν από ύψηλούς τοίχους και είχαν μιᾶς μοναδική είσοδο, έξασφαλίζαν στό καραβάνι τήν άπαντούμενη δσφάλεια κατά τή νύχτα. Μέσα ύπηρχαν τά απαραίτητα γιά τήν τοποθέτηση τών έμπορευμάτων, τό σταβλισμό τών ζώων και τή διανυκτέρευση τών ταξιδιωτῶν. Οι δθωμανοί τό είδος αυτούν τού κτιρίου δνόμιαζαν χάνι (Hān). Ή ίδια λέξη χρησίμευε γιά νά δηλώσει και ένα δλλο είδος κτιρίου, άναλόγου προορισμού πρός τό καραβανσαράι, που βρισκόταν δμως μέσα στις πόλεις. Τέτοια χάνια ύπηρχαν πολλά στήν δθωμανική Ισταμπούλ και άρκετά διατηροῦνται άκομη έως τις μέρες μας, που λειτουργοῦν ώς έμπορικά κέντρα. Διώροφα συνήθως (eik. 55) δργανώνονται γύρω σε μιά ή περισσότερες αυλές και διαθέτουν αποθήκες και δωμάτια που άνοιγονται σέ άνοιχτές στοές (χαρακτηριστικά παραδείγματα χανιών στόν Πίνακα 43).

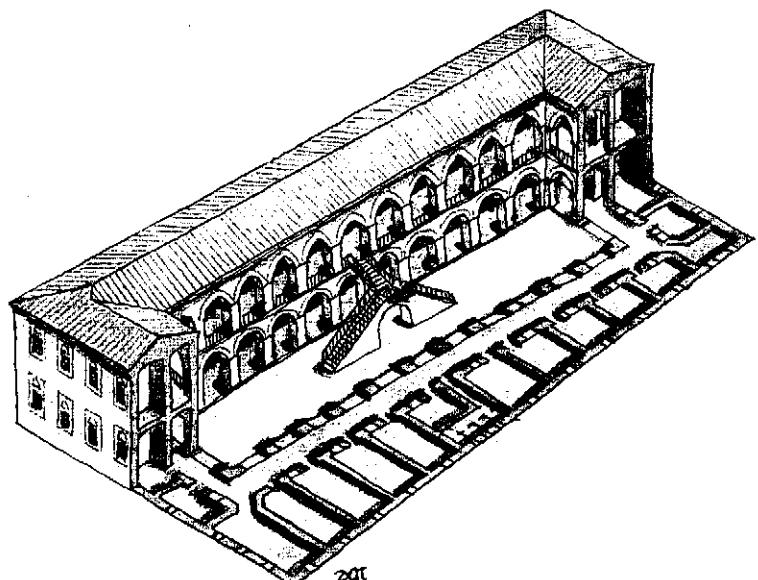


Fig. 55. Τό χάνι τοῦ Ρουστέμ πασᾶ στὸ Γαλατά.

στ'. Τσαρσιά

Στό κέντρο κάθε κωμόπολης τῆς Τουρκίας θά βρεῖ κανείς τό τσαρσί (Çarşı = ἀγορά), ἵνα δρόμο δηλαδή δπου είναι μαζεμένα τά ἐμπορικά καταστήματα (Dükkan). Στίς πόλεις τά «τσαρσιά» είναι περισσότερα. Τότε δέν ἀποκλείεται νό βρίσκονται συγκεντρωμένα στό ίδιο μέρος καταστήματα πού πουλούν ἡ ἐργαστήρια πού κατασκευάζουν τό ίδιο εἶδος, δπως π.χ. «κοσμηματοπώλῶν» (Kuyumcular), «χαλκοπρατῶν» (Bakırcılar) κ.τ.λ. κάτι πού, δπως είδαμε στά προηγούμενα, ἐφαρμοζόταν και ἀπό τούς βυζαντινούς. Μέ την κάλυψη ἐνός σοσκακιού δνάμεσα στά μαγαζιά μέ δύλινη στέγη —και ἀργότερα μέ θόλους— δημιουργήθηκαν οι κ λειστές ἀγορές (Kapalı Çarşı).

Τό μεγάλο κ λειστό τσαρσί (Büyük Kapalı Çarşı) τῆς Ἰσταμπούλ ἀποτελεῖ δλόκληρο «μαχαλά» μέ πολλά θολοσκέπαστα σοκάκια. Ή περιοχή δπου είναι χτισμένο ἀποτελούσε ἐπίσης κέντρο ἐμπορικῆς δραστηριότητας και κατά τή βυζαντινή περίοδο (είδαμε δτι ἐκεῖ βρίσκονταν τά ἀρτοπωλεῖα). Στό κέντρο του υπάρχει τό μ πεζεστένι (Bezistan ή Bedesten), κτίριο πού δέν ἀποκλείεται νά ἡταν βυζαντινό και ἀνακαινίστηκε ἡ ξαναχτίστηκε ἀπό τόν Πορθητή.

Τά «μπεζεστένια» ἡταν καλοχτισμένα και καλοφυλαγμένα κτίρια, δπου γίνονταν ἀγοραπωλησίες χρυσαφικῶν και δλλων πολύτιμων ἐμπορευμάτων. Στά δνο μπεζεστένια τοῦ μεγάλου τσαρσιού τῆς Πόλης, ἐκτός ἀπό τίς ἀγοραπωλησίες, μποροῦνται κανείς νά παραδώσει δ,π πολύτιμο είχε γιά φύλαξη.

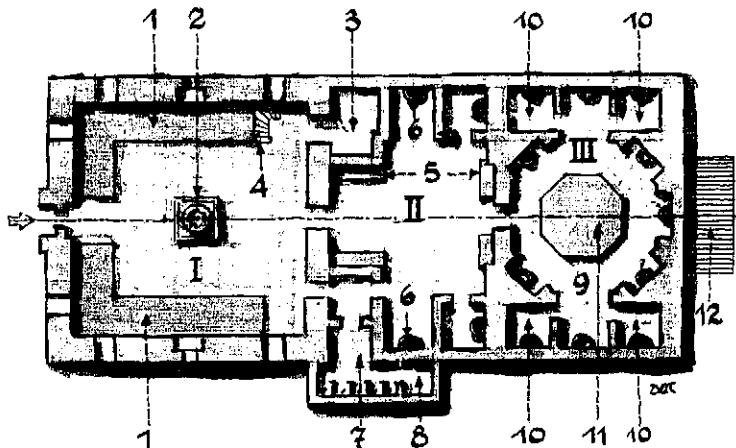
Τό δλλο κλειστό τσαρσί, «τῆς Αιγύπτον» (Mısır Çarşısı), ἡταν παλαιότερα γνωστό ώς τό «τσαρσί τῶν φαρμάκων» γιατί πουλιούνταν ἐκεῖ λογῆς κοπῆς φυσικά φαρμακευτικά εἶδη. Σήμερα δυστυχῶς, δεστερ' ἀπό μιά ριζική ἐπισκευή κατά τό 1944, τό τσαρσί ἔχασε τόν ειδικό του χαρακτήρα. Στά ἐκσυγχρονισμένα καταστήματά του πουλιούνται τά πάντα.

#### ζ. Λουτρά

Οσο και δν ἡ κτιριολογική συγκρότηση τῶν μουσουλμανικῶν λουτρῶν παρουσιάζει μεγάλες ἀναλογίες πρός τά δρχαῖα ρωμαϊκά λουτρά, διαφέρουν δμως τά πρώτα ἀπό τά δευτέρα σέ δρισμένα σημεῖα, γιατί δ μουσουλμάνος ὑπόκειται σέ ειδικές διατάξεις τοῦ Κορανίου. Ή βασικότερη ἀπ' αὐτές είναι δτι τό πλύσιμο τοῦ σώματος πρέπει νά γίνεται μέ νερό τρεχάμενο. Τό βύθισμα τοῦ σώματος σέ κοινή μέ δλλους δεξαμενή, πού ἐφαρμοζόταν στίς ρωμαϊκές θέρμες, ἀντικαταστάθηκε στά μουσουλμανικά λουτρά (Hammam) μέ τό πλύσιμο πλάν στή γούρνα (Kırgaç: εἶδος μαρμάρινης ἀκίνητης λεκάνης) δπου περεχιέται κανείς μέ νερό πού τρέχει ἀπό στρόφιγγα (μυστικό). Γ' αὐτό φαίνεται τό λόγο δέν πολυχρησιμοποιήθηκαν ἀπό τούς δθωμανούς τά βυζαντινά λουτρά τῆς Κωνσταντινούπολης, πού μέ τόν καιρό ἐξαφανίστηκαν.

Τό Κοράνι, ἐκτός ἀπό τίς μερικές πλύσεις χερῶν, ποδιῶν, προσώπου πρίν ἀπό τό «ναμάζι», ἐπιβάλλει και δλλες, γιά δλο τό σώμα, γι' αὐτό και είναι ἀπαραίτητο τό κτίριο τοῦ λουτροῦ στή λαϊκή του μορφή (Halk hamamı): ἀπλό, καθαρά φυσιονομιστικό κτίριο, πού χτίζεται πάντα ἀνεξάρτητο, είτε ἀνήκει σέ κιουλλιγε είτε δχι. Υπάρχουν δμως και τά λουτρά τῶν παλατιῶν (Saray hamamları), δπου μεγάλη σημασία δίνεται στά πλούσια ψλικά και στό λεπτό τους καλλιτεχνικό διάκοσμο. Κατά τήν δθωμανική περίοδο ὑπῆρχαν στήν Ἰσταμπούλ γύρω στά διακόσια λιμενικά λουτρά, πολλά ἀπό τά δποῖα σώζονται ἐνώς σήμερα και συνεχίζουν τή λειτουργία τους ή ἔχουν διατεθεῖ γιά δλλους σκοπούς.

Τό δθωμανικό «χαμάμι» ἀποτελεῖται: 1) Ἀπό μιά τρουλλωτή αίθουσα (Camekân, εἰκ. 56: I), πού ἀποτελεῖ δποδοντήριο και δέν θερμαίνεται, πολλές φορές δμως ὑπάρχει σ' αὐτήν μιά κόγχη μέ χωστό μαγκάλι γιά νά στεγνώνουν τά προσώπια, δπότε θερμαίνεται κάπως και ἡ αίθουσα. 2) Ἀπό μιά δευτέρη αίθουσα —τό ἀντίστοιχο τοῦ ρωμαϊκού Tepidarium (Soğukluk: II) πού ζεσταίνεται μέτρια (20° - 30°) και χρησιμεύει στό νά συνηθίσει τό σώμα στή ζέστη, προτού περάσει

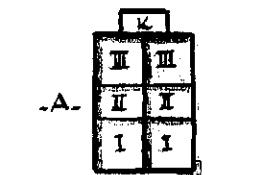


Eik. 56. Συνοικιακό λουτρό.

στήν πολύ ζεστή τρίτη αίθουσα. 'Υπάρχουν δμως και «γούρνες» (6) στήν αίθουσα αυτή για νά μπορούν νά πλυθούν δσοι δέν άντεχουν τήν πολλή ζέστη. 'Η αίθουσα χρησιμεύει έπιστης και ως άποδυτήριο κατά τίς πολύ ψυχρές χειμωνιάτικες μέρες, γι' αυτό διαθέτει και πεζούλια (5), δπως ή πρώτη (1). 3) 'Από τήν πολύ ζεστή τέλος τρίτη αίθουσα, πού άντιστοιχεῖ πρός τό ρωμαϊκό *callidarium* (S i c a k l i k = ζεστό μέρος ή ίς hamam = έσωτερικό λουτρό: III). 'Η αίθουσα αυτή κατά κανόνα διαθέτει γούρνες στό γενικό της χώρο δλλά και σέ ιδιαίτερους μικρότερους χώρους (10) πιό ζεστούς. Τό δάπεδο στή μέση τής αίθουσας ύπερυψώνεται άρκετά, ώστε νά σχηματισθεῖ αυτό πού λέγεται *göbek* (= πέτρα τής κοιλιάς), δπου ξαπλώνεται κανείς μπρούμυστα για νά τού κάνουν ειδικοί ύπαλληλοι τού λουτρού έντριβές (11). Τό κτίριο συμπληρώνεται μέ τό θερμαντικό κέντρο (*Küllhan*: τό ύπόκαυστο τῶν Ρωμαίων: 12), πού βρίσκεται σέ έπαφή μέ τήν τρίτη αίθουσα και τούς άπαραίτητους βοηθητικούς χώρους ύγιεινής (άποχωρητήρια (7), δωμάτιο άποτρίχωσης (8) κ.τ.τ.).

Σέ πολλά λουτρά ή πρώτη αίθουσα διαθέτει ξύλινο ύπερδο (4) και δεξαμενή μέ πίδακα (2). Σ' αύτήν έπισης άνοιγεται και τό δωμάτιο έκεινου πού διαχειρίζεται τό λουτρό (*Hamamci*: 3).

Τά περισσότερα άπό τά λουτρά τής πόλης είναι διπλά, για νά είναι δυνατή ή σύγχρονη χρήση τους άπό τούς άνδρες και τίς γυναικες. Τότε τό ύπόκαυστο είναι κοινό. 'Ο συνδυασμός τῶν δύο λουτρῶν στήν περίπτωση αυτή γίνεται κατά δύο τρόπους: Τό ποις A: Τά δύο λουτρά είναι τοποθετημένα τό ένα πλάι στό άλλο (eik. 57: A). Τό ποις B: Τό ένα είναι συνέχεια τού άλλου, μέ τά «έσω-



Eik. 57. Τύποι λουτρῶν.



δωτ

τερικά λουτρά τους σέ έπαφή (eik. 57: B). Τό πλεονέκτημα τού πρώτου τύπου είναι δτι τό τελικό σύνθετο κτίριο είναι συμπαγές μέ άρμονική σχέση άνάμεσα στό μήκος και τό πλάτος του. Τό έλαττωμά του: ή είσοδος τῶν γυναικῶν βρίσκεται κοντά στήν είσοδο τῶν άνδρων, σημαντικό έλαττωμα γιά τήν έποχή έκεινη. Στό δεύτερο τύπο τό έλαττωμα τού πρώτου αίρεται, τό κτίριο δμως είναι υπερβολικά μακρύ. (Χαρακτηριστικά παραδείγματα λουτρῶν στόν Πίνακα 41.)

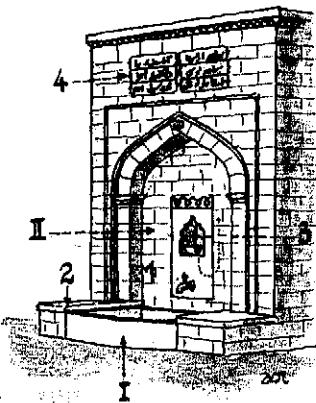
#### π'. Βρύσες

Οι άνάγκες σέ νερό τῆς θδωμανικῆς Ισταμπούλ έξασφαλίζονταν άπό τίς βρύσες (Ç e s t e), πού τίς τροφοδοτούσαν τά ύδραγωγεα γύρω στήν πόλη (S u k e m e r l e r i), τόσο τά παλαιότερα βυζαντινά, δσο και άλλα πού χτίστηκαν άπό τούς σουλτάνους.

Οι άπλούστερες άπό τίς βρύσες είναι οι συνοικιακές (*Mahalle ç e s t e s i*, eik. 58), πού άποτελούνται άπό μιά «λεκάνη» (*Tekne: I*) πού δέχεται τό νερό και μιά κατακόρυφη «πλάκα» (*Z a k t a s i: II*) μέ άρειχλκινη στρόφιγγα. Δύο πλάκες δριζόντια τοποθετημένες (2), δεξιά και άριστερά στή λεκάνη, χρησιμεύουν για νά καθίσει κανείς δταν γεμίζει τή στάμνα του ή και για νά τήν άκουμπήσει έν ανάγκη έπάνω τους. Γιά νά μπορεῖ δ περαστικός νά πιε νερό ένα χάλκινο κύπελλο (*T a s*) κρέμεται μέ δλυστίδα ή είναι τοποθετημένο σέ ειδική έσοχή (3) τής κατακόρυφης πλάκας.

Τίς περισσότερες φορές οι «τσεσμέδες» ήταν χτισμένοι άπό φιλάνθρωπους ίδιωτες, γιατί ή προσφορά νερού ήταν, σύμφωνα μέ τό Κοράνι, μιά άπό τίς καλύτερες πράξεις άγαθοεργίας. Στήν περίπτωση αυτή μιά έπιγραφή έπάνω στή βρύση (4) άνεγραφε τό δνομα τού δωρητή. 'Εννοείται δτι οι δωρητές φιλοτιμούντων νά μήν άφησουν άδιακόσμητη τή βρύση, μέ άποτέλεσμα πολλές άπαντές νά είναι πραγματικά καλλιτεχνήματα.

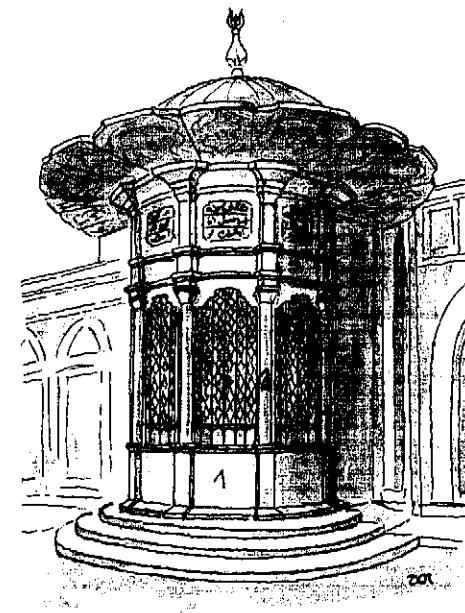
Ἡ εὐλάβεια τῶν δωρητῶν δμως εῦρισκε περισσότερη ἴκανοποίηση διανή ἡ προσφορά τοῦ νεροῦ ἦταν κυριολεκτική. Στὸν «τσεσμέν» διψασμένος διαβάτης γέμιζε μόνος του τὸ κύπελλο γιὰ νά πιεῖ νερό καὶ, πολλές φορές, ἦταν ύποχρεωμένος νά περιμένει, γιατὶ ἀλλος ἔπινε ἐκείνη τὴ στιγμή. Εξάλλου δὲν μποροῦσε κανεὶς νά εἶναι βέβαιος διν αὐτὸς ποὺ ἔπινε τὸ νερό ἀνέπεμπε καὶ μιάν εὐχὴ στὸν Ἀλλάχ γιὰ τὴν ψυχὴ τοῦ δωρητῆ. Γιὰ νά μπορεῖ λοιπόν νά κορέσει ἄνετα τὴ δίψα του διαβάτης καὶ νά διατυπώσει τὴν εὐχὴν του μὲ τὴν καρ-



Eik. 58. Λαϊκή βρύση.

διά του, δημιουργήθηκαν τά λεγόμενα σεμπίλια (Selibili), πραγματικά περίπτερα, δησπου υπήρχε ειδικός υπάλληλος (Selibili) πού πρόσφερε μὲ τὸ χέρι του στους διαβάτες νερό δωρεάν, γιὰ τὴν ψυχὴ τοῦ δωρητῆ (eik. 59). Κατά κανόνα τὰ σεμπίλια ἀποτελοῦνται ἀπό τὰ ἐπόμενα μέρη, ἀρχίζοντας ἀπό κάτω: Τὸ στηθαῖο (Etek: 1), τοὺς κιονίσκους (Dirsek: 2), τὸ κιγκλίδωμα (Şebek: 3), τὴν ἐπιγραφή (Kitabe: 4) καὶ τὴ στέγη (Çatı: 5). Τὰ σεμπίλια προσκολλημένα συνήθως σέ ἀλλα κτίρια, σ' δλες τὶς περιόδους τῆς ζωῆς τῆς δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας υπῆρξαν ἀπό τὰ πιό χαριτωμένα ἀρχιτεκτονικά τῆς ἔργα: Καλλιτεχνικότατα στὸ σύνολό τους (κλασικά ή μπαρόκ), συγκεντρώνουν τὶς περισσότερες φορές ἀριστουργηματικά κιγκλιδώματα, καλλιγραφικές ἐπιγραφές, ἀνάγλυφο διάκοσμο κ.ἄ. Συνδιασμένα μὲ τσεσμέδες ἀποκτοῦν διαστάσεις κανονικῶν κτιρίων, πού ἀποτελοῦν πραγματικά στολίδια τῆς πόλης, δησπου ἡ βρύση τοῦ Ἀχμέτ τοῦ Γ' πίσω ἀπό τὴν Ἀγία Σοφία (eik. 60, 1: Τσεσμές, 2: Σεμπίλι).

Ἐκτός ἀπό τὶς δημόσιες βρύσες, πραγματικά καλλιτεχνήματα μποροῦν νά εἶναι καὶ οἱ ἰδιωτικές, πού βρίσκονται στους κήπους ἢ ἀκόμη καὶ στὸ ἑσωτερικό τῶν ἀρχοντικῶν καὶ τῶν παλατιῶν. Στους κήπους βρίσκει κανεὶς καὶ ἄλλο εἴδος, πού δὲν ἔξυπηρτει κανένα πρακτικό σκοπό, ἀλλά ἴκανοποιεῖ μιάν ἀπαίτη-



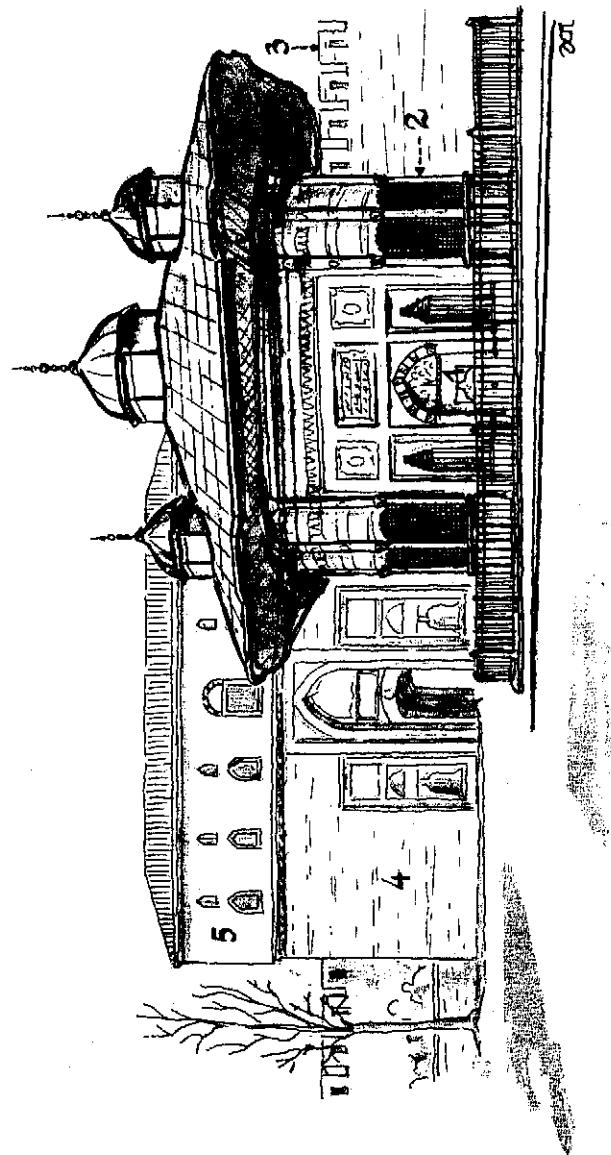
Eik. 59. Σεμπίλι.

ση τῆς ψυχῆς. Πρόκειται γι' αὐτό πού δονομάζεται Selебил (eik. 61) δησπου τὸ νερό, πέφτοντας ἀπό δοχεῖο σέ δοχεῖο, κελαρύζει. Ἡ ψυχική ἀπόλαυση ἀπό τὸ κελάρυσμα αὐτὸς εἶναι ἡ αἰτία πού προκάλεσε τὴν κατασκευὴν τῆς βρύσης.

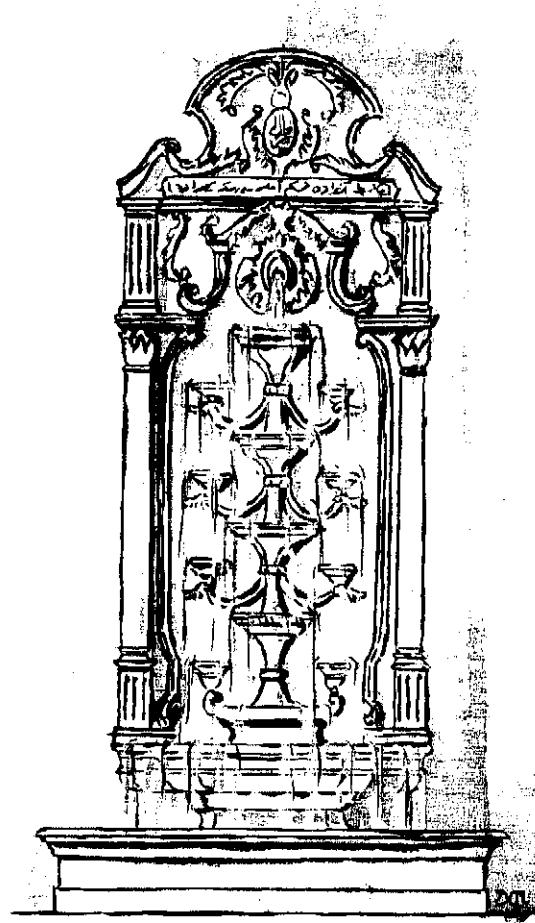
Γιὰ νά κλεισει δικαλογιος τῶν χαριτωμένων αὐτῶν ἔργων πού ἔχουν σχέση μὲ τὸ νερό, θὰ πρέπει ν' ἀναφερθοῦν καὶ οἱ πίδακες (Fiskiyε) πού συναντάει κανεὶς στους κήπους, τὶς αὐλές καὶ τοὺς «σοφάδες» (Σοға = χώλ) τῶν ἀρχοντικῶν σπιτιῶν (eik. 67: 3) καὶ στὰ παλατία γιὰ δροσιά τὸ καλοκαίρι, ἀλλά καὶ γιὰ τὴν ἀπόλαυση τῶν παιχνιδιῶν πού κάνει τὸ νερό πέφτοντας.

#### θ. Κάστρα

Στὴ μέση τοῦ Βοσπόρου, στὸ πιό στενό του σημεῖο, δησπου εἶδαμε στὸ Πρῶτο Μέρος, χτίστηκαν ἀπό τοὺς δθωμανούς, πρὶν ἀπό τὴν Ἀλωση, δυό φρούρια: Τὸ Κάστρο τῆς Ἀνατολῆς (Anadolu Hisarı) ἀπό τὸ σουλτάνο Μπαγιαζῆτ τὸν Α', καὶ τὸ Κάστρο τῆς Ρούμελης (Rumeli Hisarı), ἀπό τὸν Πορθητή. Τὸ πρῶτο σώ-



*Eik. 60. Η μονηκιώδης βρύση του Ἀλωτί τοῦ Γ'.*



*Eik. 61. Σελσουπλί.*

ζεται ἀκρωτηριασμένο, τὸ δευτέρῳ στὴν ὅλότητά του, χωρὶς δμως τὰ ξύλινά του μέρη, τίς κωνικές στέγες δηλαδή καὶ τὰ πατώματα τῶν πόργων του. Ἐνα τρίτῳ φρούριο χτίστηκε, δπως εἶδαμε, κατά διαταγῆ τοῦ Πορθητῆ, ἀμέσως μετά τῆν Ἀλωση, μέσα στήν πόλη: τό Ἐπταπύργιο (Yedi Kule hisarı). Καὶ τὰ τρία ἔδωσαν τὸ δνομά τους στοὺς συνοικισμούς πού τά περιβάλλουν.

Πρόκειται καὶ στίς τρεῖς περιπτώσεις γιά «αὐλόγυρους» δχυρωμένους μὲ πύργους στά ἐπίκαιρα σημεῖα τους. Στό Ρούμελι Χισάρι οἱ πύργοι αὐτοὶ, στρογγυλοὶ ἢ πολυγωνικοὶ διέθεταν στὸ ἑσωτερικό τους αἰθουσες γιά τὴν ἐγκατάσταση τῶν στρατιωτῶν. Τὰ διάφορα πατώματα συνδέονταν μὲ πέτρινες σκύλες, ἀνοιγμένες στὸ πάχος τοῦ ισχυροῦ τοίχου, δου ἀνοιγονται ἐπίσης καὶ ἐστίες γιά τὴ θέρμανση κατά τὸ χειμώνα. Πολὺ στενές χαραμάδες στὸν τοῖχο ἀερίζουν τὶς αἰθουσες, πού φωτίζονταν ἀπό τὴ στέγη. Γιά νά καλυφθοῦν οἱ πύργοι μὲ τὴν κωνικὴ τους στέγη, στὸ κέντρο τους ὑψωνόταν ἔνας μεγάλος ξύλινος στύλος δου στηρίζοταν καὶ τὸ ἔνα ἄκρο τῶν δοκαριῶν τοῦ πατώματος.

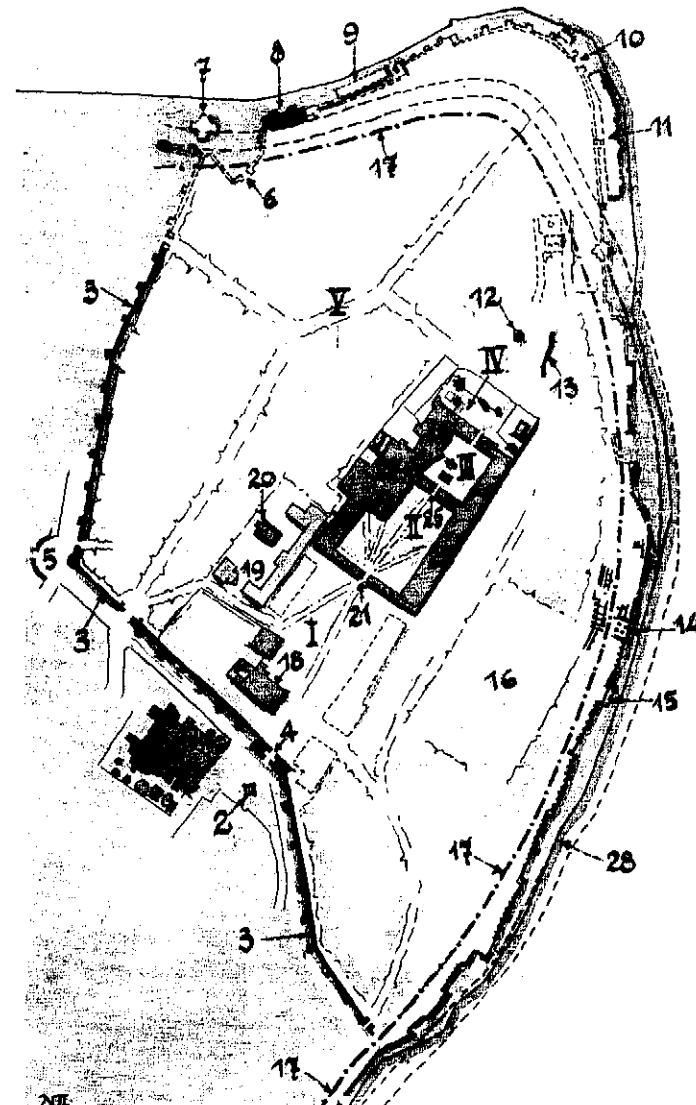
#### ι. Παλάτια

Τό πρῶτο παλάτι πού ἔχτισε, δπως εἶδαμε στά προηγούμενα, δ Μωάμεθ δ Πορθητής, ἀμέσως μετά τὴν Ἀλωση (1458) κάηκε κατά τό 1714 γιατὶ ἦταν ξύλινο. Στήν περιοχή πού ἦταν χτισμένο βρίσκεται σήμερα τό κεντρικό κτίριο τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Πόλης (ἄλλοτε Ὑπουργείο τῶν Στρατιωτικῶν τῆς δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας) καὶ τό τζαμί τοῦ σουλτάνου Σουλεϊμάν τοῦ Νομοθέτη. Εἴναι γνωστό διτὶ ἦταν ἀρκετά εύρυχωρο —ἀφοῦ ἀναφέρεται διτὶ γιά νά τὸ γυρίσει κανείς μόνο, χρειαζόταν τουλάχιστον μισή δρα— καὶ περιβαλλόταν ἀπό υψηλό τοῖχο μέ τρεῖς πύλες.

Τό 1462, μέ διαταγὴ πάλι τοῦ Πορθητῆ, δρχισε νά χτίζεται τό Νέο Παλάτι (S a r a y c e d i t) στήν παλάτι ἀκρόπολη τοῦ Βυζαντίου. Τότε, δπως εἶδαμε, ἔνα πραγματικό τεῖχος μέ πύργους (Sar - i - sultani: εἰκ. 62: 3,3...) πού περνοῦσε ἀνάμεσα στήν Ἀγία Σοφία (1) καὶ τήν Ἀγία Ειρήνη (18), ξεχωρίζε μιάν ἐκταση (Saray içi) πού περιελάμβανε δλόκληρο τόν Πρώτο Λόφο τῆς πόλης, δου καὶ συγκροτήθηκε μέ τήν πάροδο τοῦ χρόνου τό Διοικητικό Κέντρο τῆς δθωμανικῆς αὐτοκρατορίας καὶ τό ἐνδιαίτημα τῶν σουλτάνων της.

Κατά τήν ἐποχή τοῦ Πορθητῆ δ περιορισμένος ἀριθμός τῶν αὐλικῶν δὲν ἀπαιτοῦσε πολλά κτίρια, ἡδη δμας ἀπό τήν ἐποχή τοῦ διαδόχου του Μπαγιαζήτ τοῦ Β' δρχισαν οἱ προσθήκες, πού κορυφώθηκαν κατά τήν ἐποχή τοῦ Σουλεϊμάν τοῦ Νομοθέτη, δπότε ἡ σουλτανική Αδλή ἀριθμοῦσε πάνω ἀπό πέντε χιλιάδες πρόσωπα. Προσθήκες, ἀλλαγές καὶ ἀνακαινίσεις συνεχίσθηκαν ἕως τήν ἐποχή τοῦ Ἀπτούλμετζήτ (1839 - 1861), δημιουργώντας τό πολυδαίλαλο σύνολο πού ἀντικρίζει δ σημερινός ἐπισκέπτης.

Βαδίζοντας κανείς παράλληλα πρός τήν ἀνατολική πρόσοψη τῆς Ἀγίας Σοφίας (εἰκ. 62) συναντάει τήν ἐπίσημη είσοδο τοῦ παλατιοῦ, τήν Αὐτοκρατορική Πόλη (Bab - i - Hımatyapı: 4), δη δοία δλλοτε διέθετε ἀνώτερο δρόφο (εἰκ. 60: 5). Ἐνας δρόμος, πρός τ' ἀριστερά τῆς πύλης αὐτῆς, ἀκολου-



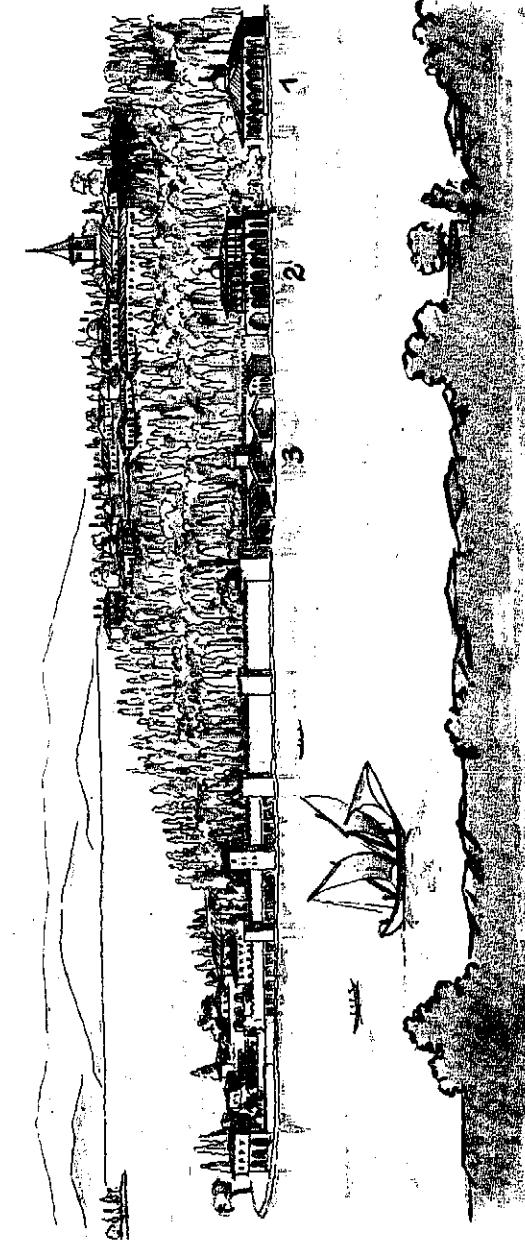
Εἰκ. 62. Τοπογραφικό τοῦ παλατιοῦ τοῦ Τόπκαπου.

Θώντας τὴν κατεύθυνση τοῦ σουλτανικοῦ τεῖχους, καταλήγει στὴ γνωστὴ Ὑψηλὴ Πύλη (Bab-i-Ali: εἰκ. 62: 5), τὴν εἰσόδο τοῦ περιβόλου τοῦ ἀνακτόρου τοῦ μεγάλου βεζύρη. Στὸ σημεῖο αὐτὸ τὸ σουλτανικό τεῖχος στρέφεται πρὸς τὸν Κεράτιο, στὴν παραλία τοῦ διοίσου συνδεόταν μὲ τὸ βυζαντινό θαλάσσιο τεῖχος. Λίγο πέρα ὑπῆρχε μιὰ πύλη (6) ποὺ παρνε τὸ δνομά της ἀπὸ τὸ παραθαλάσσιο περίπτερο (Yali Kiosk: 7), ἀπὸ δπου δ σουλτάνος ἐπιθεωροῦσε τὸ στόλο του (εἰκ. 63: 1). Πιὸ ἐκεῖ, χτισμένο ἐπάνω στὸ τεῖχος, ὑψώνταν τὸ λεγόμενο περίπτερο τῷ καλαθοποιοῖ ποὺ ἐποχῆς, ἀπὸ εὐγνωμοσύνη πρὸς τὸ σουλτάνον Ἰμπραχήμ (1640 - 1648) ποὺ τοὺς εὐεργέτησε συνεισέφεραν γιὰ τὴν ἀνέγερσή του. Τὸ κιόσκι σώζεται σήμερα ἔρειτωμένο. Πολὺ κοντά σ' αὐτὸ βρισκόταν καὶ τὸ Λεμβοστάσιο τοῦ παλατίου (εἰκ. 62: 9, εἰκ. 63: 3), δπου φυλάσσονταν τὰ καΐκια (Καγικ) — ποὺ μπορεῖ κανεὶς νὰ δεῖ δειγματά τους στὸ Ναυτικό Μουσεῖο— κομψότατα καὶ πλούσια διακοσμημένα, ποὺ χρησίμευαν γιὰ τίς μετακινήσεις τοῦ σουλτάνου καὶ γιὰ τίς ἐκδρομές τῆς Αὐλῆς στὸν Κεράτιο καὶ τὸ Βόσπορο.

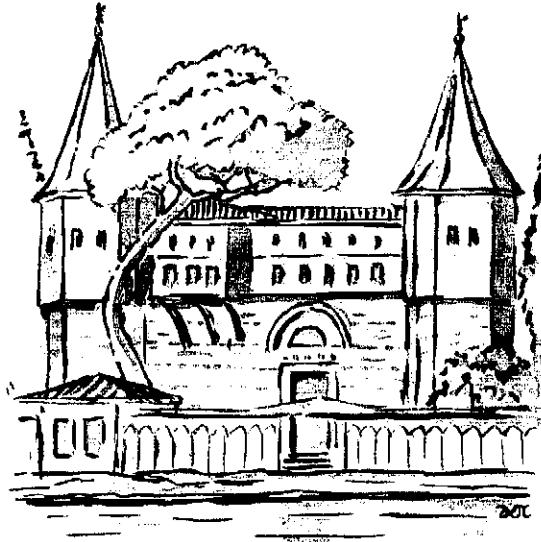
Μετά τὴ στροφὴ πρὸς τὴ θάλασσα τοῦ Μαρμαρᾶ, ἀνοιγόταν στὸ θαλάσσιο βυζαντινό τεῖχος ἡ ἀλλοτε Πύλη τῆς Ἀγίας Βαρβάρας (εἰκ. 62: 10, εἰκ. 64), δπου, κατὰ τὴν δθωμανική περίοδο ἡταν τοποθετημένη ἡ πυροβολαρχία ἡ ἐπιφορτισμένη μὲ τὴ φύλαξη τῆς εἰσόδου τοῦ λιμανιοῦ τοῦ Κερατίου. Γ' αὐτὸ ἡ Πύλη μετονομάστηκε Πύλη τοῦ Τηλεβόλου (Τορκαρι). Λίγο παραπέρα βρισκόταν ἵνα ἀρκετά μεγάλο παλάτι, γνωστό ὡς τὸ παλάτι τῆς Πύλης τοῦ Τηλεβόλου (Τορκαρι sarayı, εἰκ. 62: 11), ποὺ ἔχτισε δ' Ἀχμέτ ὁ Γ' (1703 - 1730) καὶ χρησίμευε ὡς θέρετρο γιὰ τὸ χαρέμι. Τὸ παλάτι αὐτὸ, ποὺ ἔγινε αἰτία νὰ πάρει ἀργότερα τὸ δνομά του διο τὸ συγκρότημα τοῦ σουλτανικοῦ παλατίου, καταστράφηκε τελείως ἀπὸ πυρκαϊά τὸ 1863.

Τοστερ' ἀπὸ δύο πύλες τῶν βυζαντινῶν θαλάσσιων τειχῶν φθάνοντας στὴν περιοχὴ τοῦ βυζαντινοῦ ναυστάθμου τῶν Μαγγάνων δπου, πλάνη στὸ σωζόμενο ὥως σήμερα υπόβαθρο τοῦ ναοῦ τοῦ Φιλανθρώπου Σωτῆρος (εἰκ. 62: 14) υπῆρχε, κατὰ τὴν δθωμανική περίοδο ἀγίασμα, δπου συνέρρεαν σὲ δρισμένες γιορτές οἱ ρωμιοὶ υπῆκοοι τοῦ σουλτάνου. Σ' αὐτῇ τῇ θέσῃ μὲ τὴν ἐξαιρετική θέα, δ' Μέγας Βεζύρης Σινάν πασάς ἔχτισε τὸ περίπτερο τοῦ Μαργαριταριοῦ (İncili kiosk: 15) καὶ τὸ δώρησε στὸ σουλτάνο Μουσταφά τὸν Γ' (1757 - 1774). Τὸ περίπτερο αὐτό εἶναι τὸ ἀντίστοιχο στὴ Θάλασσα τοῦ Μαρμαρᾶ τοῦ Yali kiosk τοῦ Κερατίου, γιατὶ καὶ ἀπ' ἕδη δ σουλτάνος ἐπιθεωροῦσε τὸ στόλο. Σήμερα ἀπὸ τὸ περίπτερο σώζεται μόνο τὸ υπόβαθρό του μὲ τὸ παλιό ἀγίασμα ἀπό κάτω.

Κοντά στὴν πύλη τῶν θαλάσσιων τειχῶν ποὺ εἶναι σήμερα γνωστὴ μὲ τὴν ἐπωνυμία «Πύλη τοῦ Στάβλου» (Ahi Kapı), τὸ σουλτανικό τεῖχος συναντάει



Εἰκ. 63. Παλαιά Δημοψή των παλατίων τοῦ Τόπκαπου. (Κατά τὸν M. Meling, 1805.)



*Eik. 64. Η βυζαντινή πύλη τῆς Ἀγίας Βαρβάρας, μετά τὴν Ἀλωση.*

πάλι τό πυραθαλάσσιο βυζαντινό. Ανάμεσα στό σημεῖο αὐτό καὶ στό περίπτερο τοῦ Μαργαριταριοῦ τὸ δεδαφος, σχεδόν ἐπίπεδο, ἦταν πρόσφορο γιά ἀθλητικά γι' αὐτό καὶ ἀποτελοῦσε τό Πεδίο τοῦ Ἀκοντίου (Cirit meydanı: 16) τοῦ παλαιοῦ, δην γίνονταν ἀθλητικές ἐπιδείξεις πού πολλές φορές τίς παρακολουθοῦσε καὶ αὐτός δ σουλτάνος.

Τά τεχνη πού περιέβαλλαν τό παλάτι διατηρήθηκαν ἀνέπαφα σ' δλη τους τήν περίμετρο ἔως τό 1871, δόποτε κατασκευάστηκε ἡ σιδηροδρομική γραμμή πρός τήν Εδρώπη (17, 17...). 'Αλλ' ἀς ἐλθουμε πά στό κυρίως ἀνακτορικό συγκρότημα πού ἀποτελεῖται ἀπό πέντε μέρη (eik. 62: I - V): Τέσσερις αὐλές μέ τά γύρω τους κτίρια καὶ τόν κῆπο πού τά περιβάλλει. 'Η Πρώτη Αὐλή (Birinci yel: I) πού λεγόταν καὶ Πεδίο Παρελάσεων (Alay meydanı) εἶναι αὐτή πού ἀντικρίζει ἐκεῖνος πού θά περάσει τήν αὐτοκρατορική πύλη. Πρόκειται γιά ἀνοικτό χῶρο, ἔξω ἀπό τό παλάτι ἀκόμη, καὶ ἀνήκει στή φρουρά τῶν γενιτσάρων. Μπαίνοντας, ἀριστερά βρίσκεται δ ἄλλοτε ναός τῆς Ἀγίας Εἰρήνης (18), πού ἀποτελοῦσε τήν ἀποθήκη δηλων τοῦ παλαιοῦ. Πλάι στό ναό ὑπῆρχε ἀποθήκη καυσίμων καὶ διάφορα ἐργαστήρια. Λίγο πιό πέρα, πίσω ἀπό τό σημειρινό Ἀρχαιολογικό Μουσεῖο (19) ἦταν τά Δικαστήρια καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν Κληροδοτημάτων (Vakıflar İdaresi).

Μπαίνοντας, δεξιά, σέ ἐπαφή σχεδόν πρός τό σουλτανικό τεχος ἦταν χτισμένο τό Γενικό Λογιστήριο τοῦ Κράτους (Defterdarlık) καὶ πιό ἀκεῖ τά ἀρτοποιεία. Διασχίζοντας κανεῖς τήν Πρώτη Αὐλή, φθάνει σέ μιά δεύτερη μνημειώδη πύλη μὲ δύο πύργους, τήν Πύλη τοῦ Χαιρετισμοῦ (Selâm Kapısı: 21). Μπροστά της, λίγο πρός τ' ἀριστερά ὑπάρχει ἀκόμη μιά ἀπλή τετράγωνη πέτρα, πού φαίνεται νά μην ἔχει ἴδιαίτερη σημασία. Καὶ δύμως εἶναι αὐτή πού δονομαζόταν Πέτρα τοῦ Παραδειγματισμοῦ (Seng-i-işbet, eik. 65: 1), γιατὶ ἐπάνω σ' αὐτή τήν πέτρα τοποθετοῦσαν, γιά παραδειγματισμό, τό κεφάλι τοῦ ἀποκεφαλισμένου βεζύρη πού πρόδινε τό σουλτάνο. Μιά βρόση, δχι μακριά ἀπό τήν πέτρα, δονομαζόταν «βρύση τοῦ Δημίου» (Cellat çeşmesi).

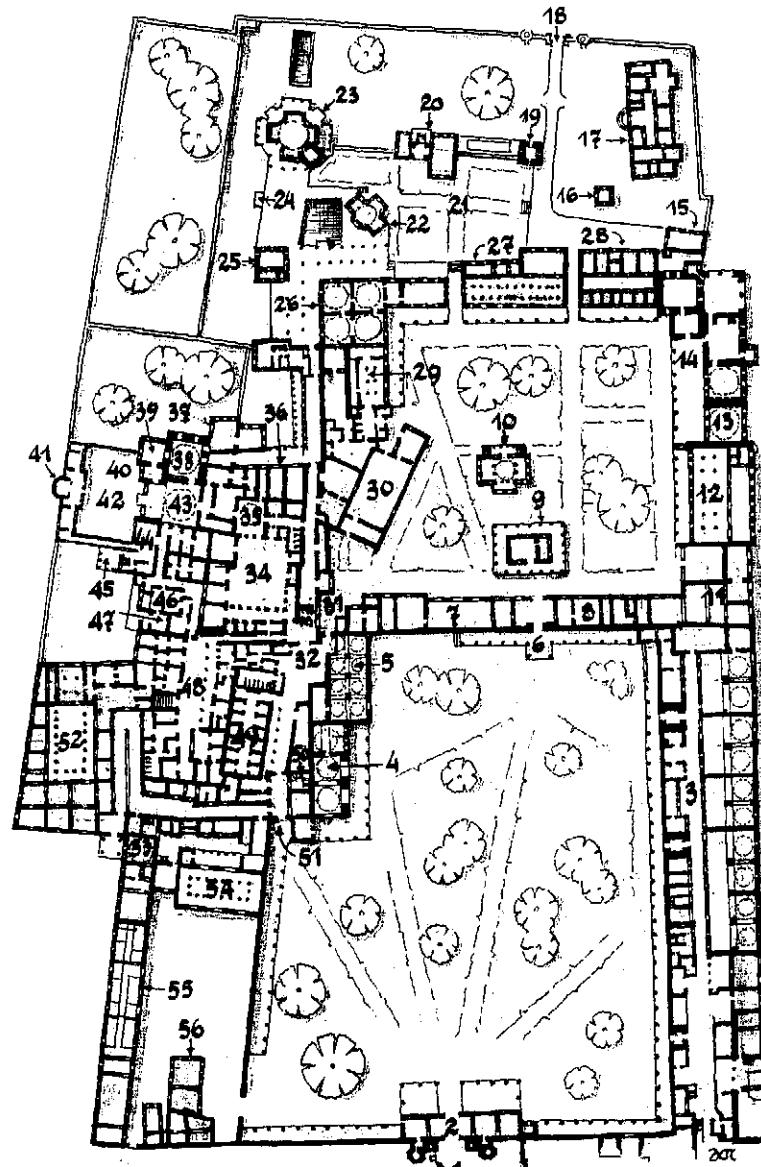
'Απ' ἐδῶ ἀρχίζει τό κυρίως παλάτι πού ἀποτελεῖται βασικά ἀπό τρία μέρη (eik. 62):

a. Τό ἔξωτερικό παλάτι (Bırıup: II). Περιλαμβάνει τή δεύτερη αὐλή (İkinici Yer) ἡ αὐλή τοῦ Διοικητηρίου (Divan meydanı), πού δρίζεται πρός τά δεξιά ἀπό τό συγκρότημα τῶν μαγιερείων (22) καὶ πρός τ' ἀριστερά ἀπό τούς βασιλικούς στάβλους (23). 'Εδῶ ἐπίσης βρίσκεται ἵνα εἶδος περιπτέρου, πού λεγόταν «τό κάτω ἀπό τόν τρούλλο» (Kubbealtı) καὶ δέν ἦταν δλλο ἀπό τήν αἴθουσα δην συνέρχονταν οι βεζύρηδες γιά νά συζητήσουν τίς υπόθεσεις τοῦ κράτους (Divan: 24).

b. Τό ἔσωτερικό παλάτι (Enderun: III). 'Αποτελεῖται ἀπό τήν τρίτη αὐλή (Üçüncü yer), ἡ αὐλή τῶν Ἐσωκατακοῖλων (Enderun meydani), πού περιβάλλεται ἀπό παντοῦ μέ τκτιρια· ἐκεῖ ἦταν ἐγκαταστημένοι δσοι είχαν ὑπηρεσία στό παλάτι.

Τό μέρος αὐτό είχε τή φήμη πανεπιστημίου, γιατὶ ἐκεῖ λειτουργοῦσαν εἶδη «Ινστιτούτων», δην διδάσκονταν στοὺς νέους αὐλικούς οι ἐπιστήμες, οι καλές τέχνες, ή ἀρχιτεκτονική, η τοξιβολή κ.ά. 'Αρχιευνοῦχοι, ἔξ δλλου, γιατροί, ἀρχιτέκτονες, θησαυροφύλακες, σταβλάρχες καὶ διάφορες δλλες δμάδες, είχαν τά ἴδιαίτερα τους διαμερίσματα, μέ τά ευκτήριά τους, τά λοντρά, τούς κοιτῶνες τους κλπ. 'Ιδιαίτεροι νόμοι καὶ κανονισμοί καθορίζουν τά δικαιώματα καὶ τίς υποχρεώσεις κάθε δμάδας. Στό μέρος αὐτό δδηγοῦσε, ἀπό τό προηγούμενο, μιά πύλη μέ τήν δονομασία Πύλη τῆς Εύτυχίας (Bab-us-Saade: 25). Μόλις τήν περάσει κανεῖς βρίσκεται ἀντίκρυ σ' ἓν περίπτερο μέ στοά τριγύρω. Πρόκειται γιά τήν Αἴθουσα τοῦ Θρόνου (Araz odası), δην δ σουλτάνος δεχόταν τούς ἔνους πρίγκιπες ή πρέσβεις καὶ τούς βεζύρηδες, μέ ἴδιαίτερο πρωτόκολλο.

Στό «ἔσωτερικό παλάτι» ἐπίσης φυλάσσονταν τά κειμήλια τοῦ προφήτη Μωάμεθ: 'Ο ιερός χιτώνας του (Hırka-i-Serif), τό σπαθί του κ.ά. (26).



Εἰκ. 65. Κάτωψη τοῦ παλατίου τοῦ Τόπκαπου.

Υπόμνημα τῆς εἰκ. 65

1. Πέτρα παραδειγματισμοῦ
2. Πύλη τοῦ Χιαρετισμοῦ
3. Μαγαρεῖα
4. Διουκήτηριο
5. Θραυστροφυλάκιο
6. Πύλη τῆς Εδυχίας
7. Λευκοί εύνοιχοι
8. Ἀρχιθυρωρός
9. Αθινοί τοῦ θρόνου
10. Βιβλιοθήκη Ἀχμέτ Γ'
11. Σχολὴ αὐλικῶν
12. Φύλακες
13. Λουτρό Σελήνης Β'
14. Περίπτερο τοῦ Πορθητῆ
15. Τζαμί τοῦ σφαρᾶ
16. Ήματιοφυλάκιο
17. Περίπτερο Μετζηντέ
18. Ήρτη Πλήλη
19. Ἀρχιάτρος
20. Περίπτερο Κυραμουσταφᾶ πασᾶ
21. Κήπος τῆς τουλίπας
22. Περίπτερο Ρεβάν
23. Περίπτερο Μπαγδάτη
24. Περίπτερο Σουλτάνου Ἰμπραήμη
25. Δομάτιο περιτομῆς
26. Διαμέρισμα τοῦ λεροῦ χιτώνα
27. Ἀνώτερο προσωπικό
28. Αποθήκες
29. Θαλαμηπόλοι
30. Τζαμί τῶν Εύνούχων
31. Πεντοτροφεῖο
32. Είσοδος χαρεμισῦ
33. Χρυσὸς δρόμος
34. Άιλλή διαμερίσματος βασιλομήτωρος
35. Χώλ με ζατία
36. Διαμέρισμα τῶν συζύγων τοῦ σουλτάνου
37. Διαμέρισμα τοῦ διαδόχου
38. Κοιτώνας Μουράτ Γ'
39. Βιβλιοθήκη Ἀχμέτ Α'
40. Τραπεζαρία Ἀχμέτ Γ'
41. Περίπτερο Όσμάν Γ'
42. Κρημαστός κήπος
43. Σουλτανικός προθάλαμος
44. Κοιτώνας Χαμήτ Α'
45. Διοράτιο Σελήνη Γ'
46. Τραπεζαρία βασιλομήτωρος
47. Κοιτώνας βασιλομήτωρος
48. Διαμέρισμα θεραπανίδων
49. Διαμέρισμα εύνούχων
50. Πύργος
51. Είσοδος άμαξῶν
52. Νοσοκομεῖο θεραπανίδων
53. Θησαυροφυλάκιο
54. Φύλακες τοῦ χαρεμιού
55. Στάβλαι
56. Τζαμί τοῦ Μπεσίρ ἀγά

γ. Τό χαρέμι (Harem: 27). Τό πιό δαιδαλόδες μέρος τοῦ παλατίου, δύπον βρίσκονταν τά ίδιαίτερα διαμερίσματα τῶν σουλτάνων, τῆς βασιλομήτωρος (Valide Sultan), τῶν πριγκίπων (Şehzadeler), τῆς πρώτης βασιλικῆς συζύγου (Baş Kadın) καὶ τῶν ὅλλων γυναικῶν τοῦ χαρεμιοῦ, μὲ τίς σκλάβες τούς (Cariye) καὶ τούς εύνοιχους (Kızlar aghaları), μαύρους (Kara aghalar) καὶ ἄσπρους (Ak aghalar).

Η σχηματική κάτωψη τοῦ κυρίως παλατίου (εἰκ. 65) καὶ τό σχετικό υπόμνημα, θά μᾶς χρησιμεύσουν γιά μιά πληρέστερη γνωριμία μὲ τήν ἐσωτερική διαρύθμιση τῶν χώρων τοῦ δλου συγκροτήματος.

Σήμερα τό παλάτι είναι Μονεμβασίο (Τορκαί Μονεμβασί), δπου ἐκτίθενται οἱ θησαυροὶ τοῦ δθωμανικοῦ στέμματος, τά πολύτιμα δῶρα πού δέχτηκαν κατά καιρούς οἱ σουλτάνοι ἀπό ὅλους ἡγεμόνες, τά ρούχα τούς, τά δδαμαντοκόλλητα δπλα τούς, δλα πράγματα ἀξιωμάτων! Γιά τόν εναίσθητο ἐπισκέπτη δμως τό μουσεῖο έχει καὶ μάν ἄλλη ἀξία; Νά ἐκθέτει τίς διάφορες φάσεις ἀπό τίς δοποίες πέρασε ἡ δθωμανική τέχνη στίς διάφορες ἐκδηλώσεις τῆς –ἀρχιτεκτονι-

κή, γλυπτός και γραπτός διάκοσμος, ξυλογλυπτική, τορευτική, τσινιά κ.τ.λ.— μαζί με τίς ιστορικές άναμνήσεις που δλ' αντάντα άντιπροσωπεύουν.

Δύο παράλληλες διαβάσεις συνδέουν τήν τρίτη πρός τήν τέταρτη αυλή (εἰκ. 65), γιά τήν δποία μπορεῖ κανείς νά πει, χωρίς φόβο νά θεωρηθεῖ ύπερβολικός, δτι διαθέτει μιά άπο τής ώραιότερες θέες τού κόσμου: Ό Βόσπορος, δ Κεράτιος και ένα μεγάλο μέρος τής πόλης, δποκαλύπτονται μ' δλη τους τήν δμορφιά στά μάτια τού θεατή που βρίσκεται στό σημείο αντό.

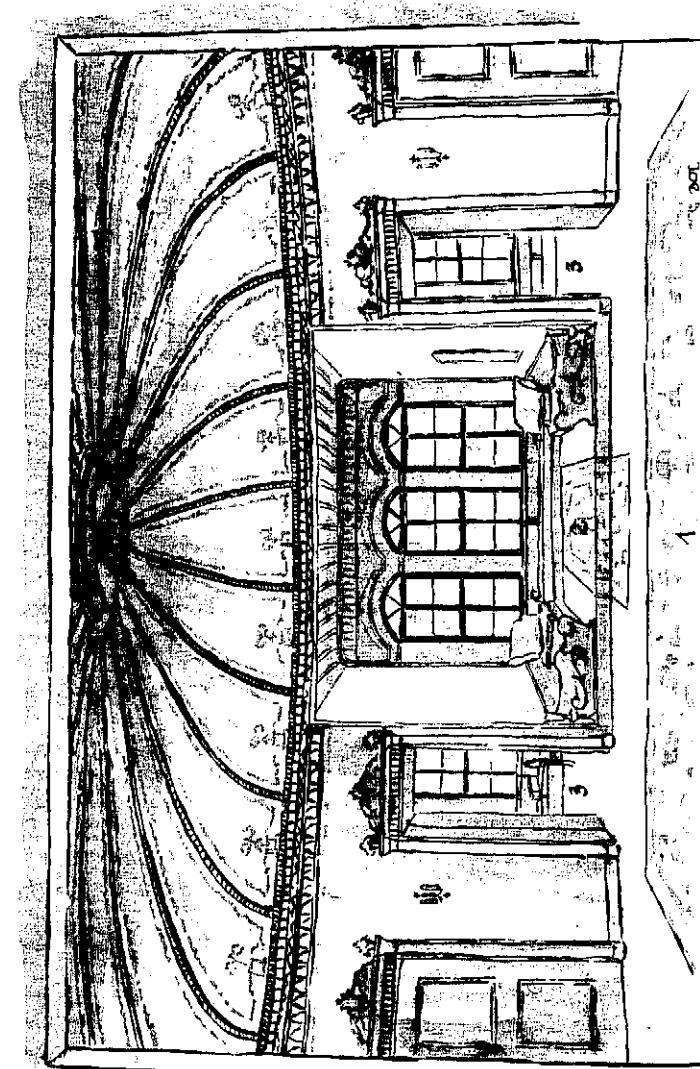
Στήν αυλή αυτή βρίσκονται μόνο περίπτερα, δπως τά Bağdat (εἰκ. 65: 23) και Revan (22) σέ κλασικό ρυθμό και τά Mustafa paşa (20) και Mecidiye (17) σέ ρυθμό μπαρόκ. Τό παλάτι, έκτός δπ' αυτά και τά παραθαλάσσια περίπτερα που άναφέραμε προηγουμένως, διέθετε και δλλα μέσα στό γύρω κήπο του, άπο τά δποία τό μόνο που σώζεται είναι τό λεγόμενο Çiniili kiosk (= τό περίπτερο μέ τά τσινιά). Είναι ένα δπό τά πράτα κτίρια που χτίστηκαν μέσα στό χώρο που δρίζει τό σουλτανικό τείχος. Χρονολογεῖται στό 1472.

Τό περίπτερο (εἰκ. 62: 20), σεβαστῶν διαστάσεων, είναι χτισμένο σέ ρυθμό ξένο πρός τήν δθωμανική άρχιτεκτονική, γιατί μπορεῖ μάλλον νά άναχθεῖ στήν άρχιτεκτονική τής κεντρικής Ασίας, τής δποίας άποτελεῖ τό μοναδικό δείγμα στήν πόλη. Διέθετε, δπως δείχνεται δνομά του, πλούσιο διάκοσμο δπό τσινιά. «Οσα δπ' αυτά σώζονται «ἐπί τόπου», μαζί με δλλα, άποτελοῦν τά έκθεματα τού Μονσείου Τσινιών (Çiniili mescidi) που στεγάζεται στό περίπτερο.

Τό άνάκτορο τού Τόπκαπου δέν είναι τό μόνο σουλτανικό παλάτι. Σέ διάφορα μέρη τής πόλης χτίστηκαν κατά περιόδους και δλλα παλάτια, δπως διέμενε δ σουλτάνος κυρίως τό καλοκαίρι, ή και γιά μικρότερα χρονικά διαστήματα. Στήν τελευταία περίπτωση πρόκειται γιά «κιόσια» ή Kasılar, δπως λέγονταν τά μεγαλύτερα δπ' αυτά, που προορίζονταν άποκλειστικά γιά τό σουλτάνο. Δυστυχώς τά περισσότερα ήταν ξύλινα και δέν έφθασαν ως τίς μέρες μας. Ή στροφή δμως τής αυτοκρατορίας κατά τά τελευταία τής χρόνια πρός τήν Ευρώπη και δ νέος, «εύρωπαιών» τρόπος ζωῆς που προέκυψε, προκάλεσε τελικά τή μόνιμη έγκατάσταση τού σουλτάνου και τής Αυλής σέ νέα παλάτια καθαρά ευρωπαϊκού ρυθμού, δπως είναι τά άνάκτορα τού Dolmabahçe, τού Yıldız κ.ά.

#### ia'. «Γιαλιά» τού Βοσπόρου

Τήν καλλιτεχνική έπιμέλεια και τόν πλούσιο τῶν σουλτανικῶν παλατιῶν και περιπτέρων, μποροῦσε κανείς νά τήν βρει, δν δχι ποσοτικά άσφαλδς δμως ποιοτικά και στά άρχοντικά τής δθωμανικής Ισταμπούλ, γιατί στό άπολυταρχικό καθεστώς τής αυτοκρατορίας δ κάθε πασάς ήταν ένας ισχυρός δρχοντας που έξασκούσε άναμφισβήτητη έπιρροή στό περιβάλλον του. Τό άρχοντικό του ή-



Εἰκ. 66. Σχολή άρχοντικού σέ ελλειπτικό σχήμα.

ταν γιά τό μαχαλά στόν δποδό βρισκόταν, δι τό παλάτι τοῦ σουλτάνου γιά δλόκληρη τήν πόλη: προκαλούσε φόβο μαζί και σεβασμό, γιατί ἀπό 'κει μπορούσε νά προέλθει αὐστηρή τιμωρία γιά δποιοδήποτε παράπτωμα, ἀλλά και πλούσια γενναιοδωρία, στοργή και προστασία.

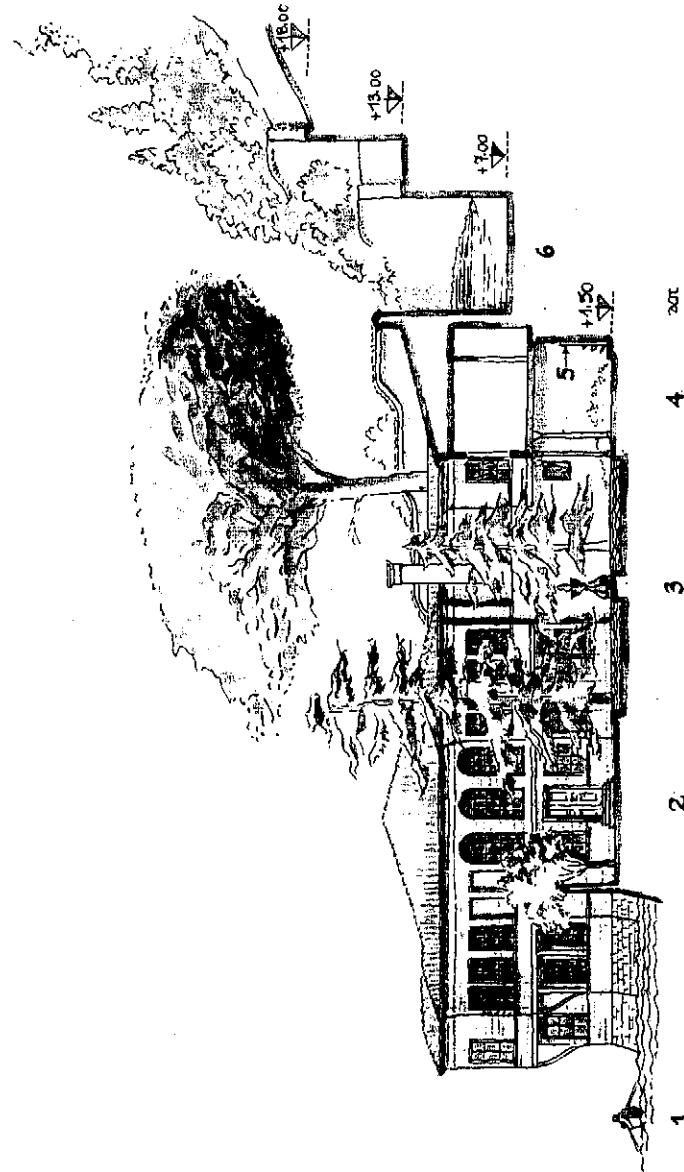
Τό ἀρχοντικό, κατά κανόνα ἔνα δι πλάτη σπίτι γιά τό διαχωρισμό τῶν φύλων, ήταν συγκροτημένο —γιά τό καθένα ἀπό τά δύο μέρη του— ἀπό πλῆθος δωμάτια (oda, εἰκ. 66: 3) γύρω σέ μιά κεντρική αίθουσα (sofa, 1), ποὺ ἐπεκτεινόταν μέ τά λεγόμενα ε γ ν α (= χῶρος μέ τρεῖς τοίχους ἀνοιγμένος πρός τόν «σοφά», 2) ὡς τήν πρόσοψη, γιά ἄμεσο φωτισμό.

Ἀνάμεσα στό ἀρχοντικά τῆς πόλης ὑπάρχει και ἔνα εῖδος γιά τό δποδό πρέπει νά γίνει ίδιαίτερος λόγος, δχλ μόνο γιατί παρουσιάζει μοναδική ίδιοτυπία, ἀλλά γιατί δημιούργησε και δική του, χαρακτηριστική παράδοση. Πρόκειται γιά τ' ἀρχοντικά πού φέρουν τήν δνομασία γ αλ (= ἵσως παραφθορά τοῦ 'γιαλός) και βρίσκονται στίς δύο παραλίες τοῦ Βοσπόρου (εἰκ. 67: 2).

Τά «γιαλιά», παραθαλάσσια «ἔξ δρισμοῦ», βρίσκονταν ἀνάμεσα στό ἀνοιχτογάλανο τῆς θάλασσας και τό πράσινο τοῦ βουνοῦ πού ἐχαν πίσω τους· γι' αὐτό οι «σοφάδες» τους ἀνοίγονταν συνήθως και πρός τίς δύο αὐτές διευθύνσεις. Μπρός στό «γιαλί» δρόμος δέν υπῆρχε (1)· λέσ και ἥταν χτισμένο ἐ π α ν ω στή θάλασσα, πού τήν ἔννθες κυριολεκτικά «ἀπό κάτω σου», ἐπειδή, σέ πολλές περιπτώσεις, κάτω ἀπό τό Ισόγειο υπῆρχε λεμβοστάσιο (kayikhanе). Σάν νά μήν δφθανε δμος μόνο ή θάλασσα, πού ἔκουραρε τό μάτι, φρόντιζαν νά ίκανοποιήσουν και τίς ἀπαιτήσεις τοῦ αὐτιοῦ, μέ τό κελάρυσμα τοῦ νεροῦ πού ἐτρεχει στίς δεξαμενές, μέ τούς πίδακες (3) και τά «σελσεμπίλια» (5). Ό κηπος, πού ἀρχιζε ἀπό τήν προκυμαία και ἀναρριχόταν μέ ἀλλεπάλληλα ἐπίπεδα στό πίσω ἀπότομο βουνό, ήταν γεμάτος δένδρα και λουλούδια, δπου κυριαρχοῦσε η τουλίπα και τά μεγάλα τριαντάφυλλα τοῦ Βοσπόρου.

Πιό πολύ ἀπό τόν πίσω δρόμο τῆς ἔπραξ (6), ή θάλασσα ἔξυπηρετοῦσε τό γιαλί μέ τό καΐκι, προϊόν και αὐτό λεπτότητας και χάρης, γιατί ήταν κομψό, ἀναπαυτικό και —ἀν τό κρίνουμε μέ τά μέτρα τῆς ἐποχῆς του— γρήγορο μεταφορικό μέσο. Οι ίδιοκτήτες τῶν «γιαλιών» ἔβρισκαν ἀπόλαυση στήν καθημερινή μετάβασή τους στήν πόλη και τήν ἐπιστροφή τους τό βράδυ μέ τό καΐκι. Και δταν σ' αὐτό ἐπρόκειτο νά ἐπιβιβασθεῖ ή κυρία τοῦ «γιαλιοῦ» (Hamimefendi), δ ἀρχικωπηλάτης (Hamlacibaşı) ἐπρεπε, δταν τό καΐκι δραζε στήν προκυμαία, νά σηκωθεῖ δρθιος και νά ἐκτείνει τό χέρι, γιά νά στηριχθεῖ σ' αὐτό ή κυρία και νά ἐπιβιβασθεῖ. Τό πῶς θ' ἀπλωνε τό χέρι δι βαρκάρης και τό πῶς θά στηριζόταν σ' αὐτό ή γυναίκα, ήταν καθορισμένα ἀπό τήν ἔθιμοτυπία.

Τό «γιαλί» ήταν θερινή κατοικία, δπου μετακόμιζαν ἀπό τήν πόλη τό καλοκαΐρι γιά νά ἔκουραστούν και νά διασκεδάσουν. Έκει καλούσαν φύλους και συγγενεῖς νά περάσουν μερικές μέρες μέ υπαίθριες δεξιώσεις, συναυλίες και λεμβοδρομίες. Έτσι τό «γιαλί» ήταν γιά τό γειτονικό του χωριό, δπου κατοικοῦσαν



Eik. 67. Γαλί τοῦ Βοσπόρου. (Κατά S. H. Eldem.)

ἀπλοϊκοὶ ἀνθρωποὶ —ψαράδες συνήθωσ— πιὸ πολὺ σύμβολο εὐτυχίας, ποὺ δέν προκαλοῦσε φόβο, ἀλλὰ μάλλον ὑπερηφάνεια γιὰ τὴν παρουσία του κοντά στὸ χωριό, γι' αὐτό καὶ πάσχιαν δλοι νά ἔχουπηρετήσουν τοὺς ἐνοίκους του. Καὶ τὰ αἰσθήματα τῶν τελευταίων πρός τοὺς πρώτους δμως ἡταν αἰσθήματα συγκατάβασης καὶ στοργῆς. Τό ἀποτέλεσμα ἡταν νά δημιουργηθεῖ σιγά σιγά μιὰ παράδοση στὶς σχέσεις τοῦ «γιαλιοῦ» πρός τὸ χωριό στὸ όποιο ἀνήκε. Στίς γιορτές ἔρχονταν οἱ χωριανοί νά ὑποβάλουν τὰ σεβάσματα τους στὸν ἰδιοκτήτη τοῦ «γιαλιοῦ» καὶ αὐτός φρόντιζε νά τοὺς περιποιηθεῖ. Τούς δεχόταν μὲ καλοσύνη καὶ τοὺς φρόντιζε δταν εἶχαν κάποιο αἴτημα νά ὑποβάλουν. Έτσι τὰ «γιαλιά» προκάλεσαν ἔνα εἶδος πολιτισμοῦ τοῦ Βοσπόρου, ποὺ γίνονταν λαϊκά πανηγύρια. Καὶ στὶς φεγγαρόλουστες βραδιές δργάνωνε μεχτάπι (mehtap = φεγγάρι): σ' ἐνα μεγάλο καὶ ἐπιβιβαζόταν ἔνα μουσικό συγκρότημα, ποὺ ἔκινούσε μὲ τὴν ἀνατολὴ τοῦ φεγγαριοῦ καὶ παίζοντας μουσική προχωροῦσε στὰ νερά τοῦ Βοσπόρου ἀκολουθούμενο ἀπό ἴδιωτικά καᾶκια, ποὺ πλήθαιναν δσο προχωροῦσε ἡ πομπὴ. Σὲ μιάν ἐποχὴ πού δέν ὑπῆρχαν οἱ σημερινές εὐκολίες, αὐτές οἱ νυχτερινές συναυλίες προκαλοῦσαν ἀξέχαστες ἐντυπώσεις σ' αὐτούς πού τὶς παρακολουθοῦσαν: Πραγματικά ἔνας «πολιτισμός τοῦ Βοσπόρου» εἶχε δημιουργηθεῖ τότε, ποὺ ἡ ηχώ του φθάνει ὅς ἐμάς σάν νοσταλγική ἀνάμνηση, ἀπό περιγραφές ξένων πού ἐπισκέψθηκαν τὴν Πόλη πρὶν ἀπό τὸν κατακλυσμό τῆς μηχανῆς καὶ τοῦ θορύβου!

Τὰ λιγοστά «γιαλιά» πού σώζονται σήμερα (εἰκ. 68) εἶναι τὰ μοναδικά ὄλικά τεκμήρια τῆς ἐποχῆς πού ζοῦσε δὲ κλεπτοσμένος ἐκεῖνος τύπος ἀνθρώπου, πού οἱ συμπατριώτες του τὸν δόνόμαζαν I s t a n b u l e f e n d i s, πού σημαίνει «ο gentelman τῆς Πόλης».

Στοὺς Πίνακες 32 - 40 θὰ βροῦμε τὶς ἀπαιτούμενες πληροφορίες γιὰ τὰ κυριότερα τζαμιά, ἐνῷ στοὺς Πίνακες 41 - 45 μόνο χάρακτηριστικά παραδείγματα δρισμένων ἀπό τὰ ἄλλου προορισμού κτίρια, ἐπειδή τὸ πλήθος δσων ὑπάρχουν εἶναι τόσο ὅστε ἡ ἀπαριθμητή δλων νά εἶναι καὶ ἀδύνατη ἀλλὰ καὶ ἀσκοπη. Κατάλογο τῶν σουλτάνων πού βασίλεψαν στὴν Ἰσταμπούλ θὰ βροῦμε στὸν Πίνακα 46. 'Ο τρόπος πού θ' ἀναζητηθοῦν τὰ μνημεῖα στοὺς πίνακες εἶναι ίδιος μὲ τῶν βυζαντινῶν.

#### 4. ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ

Οἱ ἀπαγορευτικές διατάξεις τοῦ Κορανίου, οἱ σχετικές μὲ τὴν ἀπεικόνιση τῆς ἀνθρώπινῆς μορφῆς, ἀνάγκασαν τοὺς μουσουλμάνους νά στρέψουν δλη

τους σχεδόν τὴν καλλιτεχνική δραστηριότητα πρὸς τὶς διακοσμητικές τέχνες, μέ συνέπεια νά τὶς ἀνεβάσουν σὲ ἀξιοζήλευτη στάθμη.

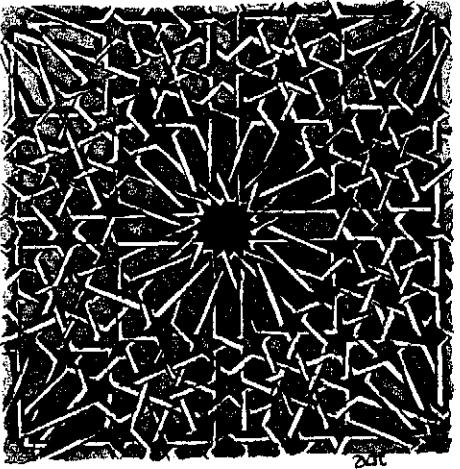


Εἰκ. 68. Καλοκαιρινό δωμάτιο τοῦ γιαλιοῦ τοῦ Κιοπρουλοῦ.

Στοὺς λαούς τοῦ Ισλάμ, μὲ τὴν πλούσια διακοσμητική κληρονομιά, συγκαταλέγονται βέβαια καὶ οἱ δθωμανοὶ τοῦρκοι οἱ δποῖοι δμως, στὸ μνημειακὸ τουλάχιστον διάκοσμο, παρ' δλο δτι μεταχειρίζονται τὰ ἴδια σχεδόν διακοσμητικά στοιχεῖα μὲ τοὺς ἄλλους, διαφέρουν κατὰ τὴ σύλληψη τῶν συνθέσεών τους, πού εἶναι πιὸ μετρημένες καὶ σαφεῖς. Τὸ παραφόρτωμα μὲ διακοσμητικά στοιχεῖα δυσκολονόητα, πού παρατρεπται σὲ πολλές περιπτώσεις, δὲν τὸ βρίσκει κανεὶς στοὺς δθωμανοὺς διακοσμητές, πού προσπαθοῦν νά πετύχουν τὴν πρέπουσα διακοσμητική ἐντύπωση συγκεντρώνοντας τὴν προσοχὴ τοῦ θεάτη στὰ κυριότερα σημεῖα τῶν ἐπιφενῶν πού πρόκειται νά διακοσμηθοῦν. Γιὰ νά κοσμήσει π.χ. μιὰν ἐπιφάνεια δνάμεσα σὲ δύο τόξα, πού θὰ τὴ γέμιζε δλόκληρη μὲ ἀραιούργηματα δποιοσδήποτε ἀλλὰς μουσουλμάνος τεχνίτης, δ δθωμανός ἀρκεῖται σ' ἐνα ρόδακυ τοποθετημένο στὸ γεωμετρικὸ της κέντρο.

'Ο δθωμανικός διάκοσμος περιλαμβάνει γεωμετρικές συνθέσεις, τὰ γνωστά ἀραβικοὶ ρυθμοί ματα (εἰκ. 69) καὶ φυτικά σχήματα καὶ ἄλλα, πού προέρχονται ἀπό ἔντονο στυλιζάρισμα ζωκῶν μορφῶν, παρουσιάζοντας μεγάλη ποικιλία. Τόσο τὰ δραβουργήματα δσο καὶ τὰ φυτομορφικά στοιχεῖα ἐφαρμόζονται σὲ πολλές περιπτώσεις τοῦ μνημειακοῦ διάκοσμου, εἴτε ὡς ἀνάγλυφος διάκοσμος σὲ πέτρα καὶ μάρμαρο (εἰσοδοι καὶ μιχράπια τζαμιῶν, βρύσες, δεξαμενές κ.τ.λ.) εἴτε ὡς ξυλόγλυπτος διάκοσμος (θυρόφυλλα καὶ παραθυρόφυλλα, μιμέρια κ.δ.).

α. Τσινιά: "Ο, τι είναι τά ψηφιδωτά γιά τό βυζαντινό διάκοσμο, είναι τά «τσινιά» (çini = φαγεντιανά πλακάκια) γιά τόν δθωμανικό.



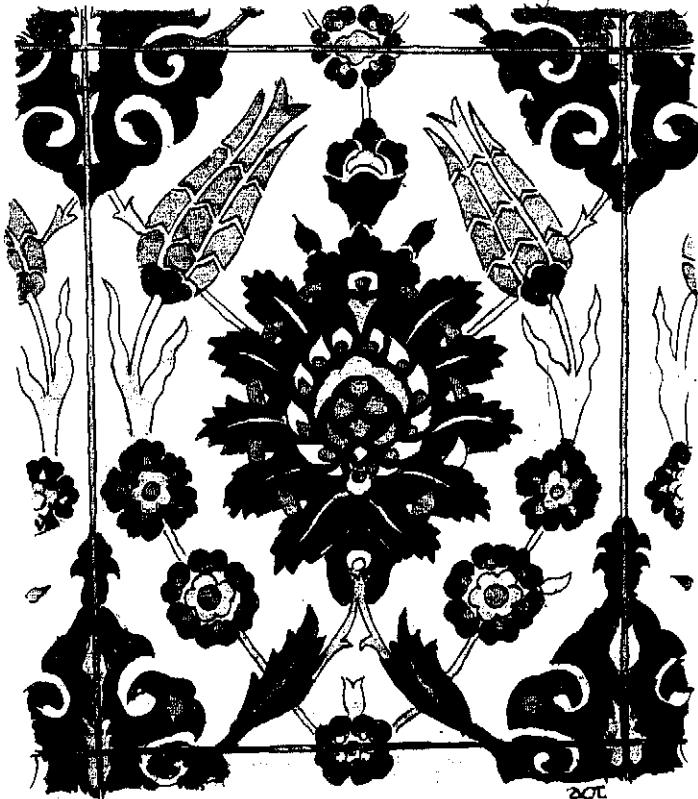
Eik. 69. Αραβούργημα.

Τά πρώτα τσινιά πού μεταχειρίστηκαν οι δθωμανοί ήταν ένα είδος ψηφιδωτού μονόχρωμα τσινιά ή σέ διάφορους τόνους (mozayik çini). Δείγμα τους πώζεται σήμερα στό διάκοσμο τοῦ çinili kösk τοῦ παλατιοῦ τοῦ Τόπκαπου. Άργότερα άναφαίνονται τά τσινιά πού ήταν τά ίδια διακοσμημένα (eik. 70).

Κατά τήν άκμή τής αύτοκρατορίας, γιά ν' αντιμετωπισθεῖ ή μεγάλη ζήτηση, ίδρυθηκαν στή Νίκαια (Iznik) και τήν Κιουτάχια, στίς δποίες άφθονοδε τό άπαιτούμενο υλικό (καολίνης) γιά τήν κατασκευή τους, έργαστήρια πού έγιναν μέ τό χρόνο περιβόητα. Ή ποιότητα τῶν τσινιών τής Νίκαιας δμως ύπηρξε ἀξεπέραστη (Iznik çinileri).

Όλα τά τζαμιά τής Ισταμπούλ, ἀλλο λίγο ἀλλο πολύ, διαθέτουν διάκοσμο ἀπό τσινιά. Ή παραγωγή φθάνει στό ἀπόγειο τής κατά τό δέκατο ἔκτο αιώνα, τό χρυσό αιώνα τής δθωμανικῆς τέχνης. Τότε φημίζεται και τό χαρακτηριστικό τούρκικο κόκκινο χρῶμα (türk kirmizisi).

Μετά τό 1670 ή τέχνη τῶν τσινιῶν παρακμάζει, δπότε τά έργαστήρια τής Νίκαιας παύουν τήν παραγωγή τους. Κατά τό τέλος τοῦ δέκατου ξβδομού αιώνα τό μόνο κέντρο παραγωγῆς πού ἀπόμεινε ήταν τής Κιουτάχιας. Επιτυχία της, αυτή τή φορά, θεωρεῖται τό γαλανό χρῶμα, τόσο σέ ἀνοιχτό δσο και σέ μουντό τόνο. Ή Κιουτάχια ἔξακολουθεῖ ἀκόμη και σήμερα νά παράγει κεραμεικά ειδη, πιό πολύ δμως ἀγγεῖα.

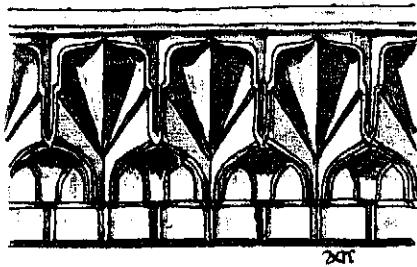


Eik. 70. Φυτικός διάκοσμος τσινιοῦ.

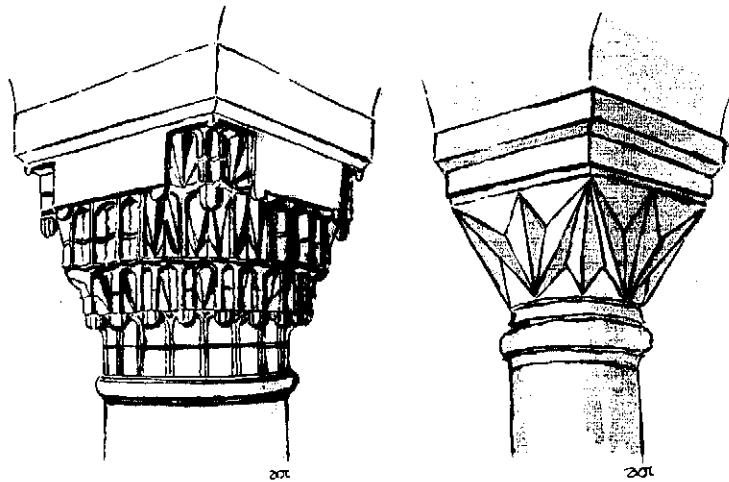
Κατά τό δέκατο δγδοο αιώνα δ Ιμπραχήμ πασάς, δ μεγάλος βεζύρης τοῦ 'Αχμέτ τοῦ Γ' (1703 - 1730), θέλοντας νά ἀναζωογονήσει τή βιομηχανία τῶν τσινιῶν, κάλεσε δσους ἐπιζούσαν ἀπό τούς παλαιούς τεχνίτες τής Νίκαιας και ίδρυσε ένα έργαστήριο στήν πρωτεύουσα, στό ὅλοτε βυζαντινό παλάτι τοῦ Τεκφούρ Σαράι. Δυστυχῶς τά τσινιά πού κατασκευάσθηκαν ἐκεῖ ύστερον σέ ποιότητα ἀπό τά παλιά τσινιά τής Νίκαιας. Δείγμα τους θά βρούμε στή βρύση τοῦ 'Αχμέτ Γ', πίσω ἀπό τήν 'Αγια Σοφία.

β. Σταλακτίτες: Στό διάκοσμο πρέπει νά περιληφθοδην και οι σταλακτίτες (stalactites). Ή μορφή τους βασίζεται σ' ένα σύστημα πρισμάτων, πού προεξέχουν τό ένα ἀπό τό ὅλο και ἔξασφαλίζουν γιά τό μάτι τή βαθμιαία

«μετάβαση» από μιά έπιφάνεια σέ μιλλη (εἰκ. 71). Χρησιμοποιήθηκαν μέ το σκοπό αυτό στους πυλάδες τῶν τζαμιῶν, στά γείσα, στους τρούλους γιά τη «μετάβαση» από τὸν κύκλο στὸ τετράγωνο καὶ τελικά στά κιονόκρανα, ποὺ κατά κανόνα συγκροτοῦνται ἀπό σταλακτίτες κατά τὴν κλασική περίοδο (εἰκ. 72). Ἐπειδή ή λάξευσθ τῶν σταλακτίτῶν στὴν πέτρα ἡταν δύσκολη, σέ μετριοπαθέστερα κτίρια τοποθετοῦνται ἑνα ἀπλούστερο εἶδος κιονοκράνου πού ἀπαρτίζοται ἀπό ρομβοειδή στοιχεῖα (εἰκ. 73).



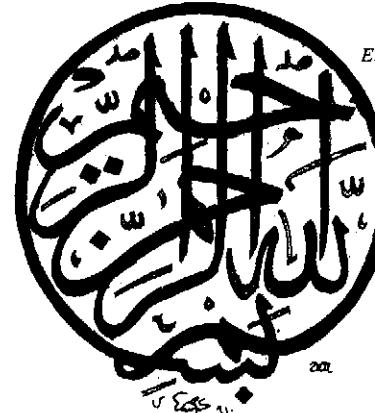
Εἰκ. 71. Σταλακτίτες.



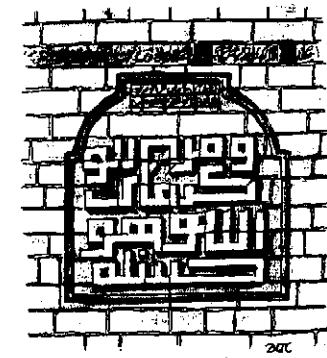
Εἰκ. 72. Κλασικό δθωμανικό κιονόκρανο  
μέ σταλακτίτες.

Εἰκ. 73. Κιονόκρανο μέ ρόμβους.

γ. Ἐπιγραφής: Ἡ γραφή στούς μουσουλμάνους παιζει γιά τὸ Κοράνι τὸ ρόλο πού παιζει η ἀγιογραφία γιά τὸ Εὐαγγέλιο. Μποροῦμε μάλιστα νά προ-



Εἰκ. 74. Ἐπιγραφή σέ καλλιτεχνική σύνθεση.



Εἰκ. 75. Ἐπιγραφή μέ κουφικά γράμματα.



Εἰκ. 76. Ἐπιγραφή μέ «ἀνθισμένα» κουφικά γράμματα.

χωρήσουμε ἀκόμη περισσότερο και νά πούμε δτι δ,πι είναι γιά τόν δρθόδοξο χριστιανό ή εικόνα, είναι και γιά τό μουσουλμάνο πιστό ή γραφή, πού τοῦ θυμίζει τά λόγια τοῦ προφήτη. Γι' αύτό τό λόγο, πολύ νωρίς ή καλλιγραφία (h a t) πήρε μεγάλη ἀνάπτυξη στό Ισλάμ. Τό έξαιρετικό ἐνδιαφέρον γιά τή γραφή πάλι τής έδωσε ἐπιπλέον και διακοσμητική σημασία. Μεγάλοι καλλιγράφοι δημιούργησαν μέ τή γραφή πραγματικές καλλιτεχνικές συνθέσεις (εἰκ. 74).

'Η ἐπιγραφή, λαξεύτη ή γραμμένη, βρίσκει τή θέση της στά διάφορα κτίρια, κυρίως δικαίων στά τζαμιά. Σ' αὐτά πυλώνες, τρούλοι, λοφία, μιχράπια και ἄλλα πολλά μέρη έχουν τίς ἐπιγραφές τους, πού ἀναγράφουν τά θεόπνευστα λόγια σέ ρητά και στίχους. Ἀκόμη και σε ἡυλόγυλη πτα θυρόφυλλα ὑπάρχουν ἐπιγραφές. Πολλές φορές ή ἐπιγραφή συνδυάζεται μέ διακοσμητικά στοιχεῖα. Υπάρχουν και ἐπιγραφές πού είναι ἐπιβεβλημένο νά βρίσκονται σέ κάθε τζαμί. Είναι ἐκείνες πού ἀναγράφουν τά δόνυματα τοῦ θεοῦ (Allah) και τοῦ προφήτη (Muhammad) δπως ἐπίσης και τῶν πρώτων τεσσάρων χαλίφηδων (Ebuibekir, Ömer, Osman, Ali). Αὗτά ἀκριβῶς τά δόνυματα είναι γραμμένα καλλιτεχνικά και στίς πρόσθετες, πελώριες κυκλικές ἐπιγραφές τῆς Ἀγίας Σοφίας. Ἐπειδή ἔχει τοῦ οι ἐπιγραφές θεωροῦνται λερές δέν ἐπιτρέπεται νά γραφοῦν σέ ἐπίπεδο χαμηλότερο ἀπό τό κεφάλι τοῦ ἀνθρώπου.

'Η δθωμανική καλλιγραφία ώριμασε ἐπί Μπαγιαζήτ Β' (1481 - 1512). Τότε καθορίζονται οι ἀναλογίες και τό πάχος τῶν γραμμάτων, δπως ἐπίσης και τό είδος τῆς γραφῆς, πού ἀποκτά τόση ποικιλία δστε νά καθιερωθοῦν διάφορες κατηγορίες (δπως Sülüs, Nesih, Küfi κ.ο.κ.). Τήν πιό τε κτονική κατηγορία ἀποτελοῦν τά οι ικανότητες γράμματα (εἰκ. 75) πού είναι πιό πρόσφορα γιά τόν ἀρχιτεκτονικό διάκοσμο, ἀπειδή ἀποτελοῦνται ἀπό ενθείες γραμμές. Συνδυάσμενα μέ διακοσμητικά στοιχεῖα τά κουφικά γράμματα, παίρνουν τήν δονυμασία ἀνθισμένα και φικά (Müzefer kûfi, εἰκ. 76) και ἀποτελοῦν μά κατηγορία διακόσμου τόσο ἀντιπωσιακού, δστε νά χρησιμοποιηθοῦν σάν διακοσμητικά στοιχεῖα και ἀπό τούς βυζαντινούς ἀκόμη.

δ. 'Υ αλ ο φ ρ ἀ γ μ α τ α: 'Από τό δέκατο τρίτο ήδη αιώνα είχαν διαδοθεῖ στό μουσουλμανικό κόσμο τά ὑαλοφράγματα (vitraux).

Στήν δθωμανική αὐτοκρατορία δ κλάδος αὐτός τῆς διακοσμητικῆς τέχνης βρήκε τήν ἀναπτυξή του σε τζαμά και παλάτια, βασιλικά περίπτερα και ἀρχοντικά, τόσο κατά τήν Κλασική περίοδο, δσο και κατά τήν ἀπόμενη περίοδο Μπαρόκ. Ως συνδετικό τῶν γυαλιῶν χρησιμοποιοῦνταν γύψος.

##### 5. ΤΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ ΤΗΣ ΟΘΩΜΑΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Τό Σ ο υ λ ε ἰ μ α ν ι γ i ε, τό τζαμί τοῦ σουλτάνου Σουλεϊμάν τοῦ Νομοθέτη, είναι ἀναμφισβήτητα ἀνάμεσα στά μεγάλα τζαμιά τῆς δθωμανικῆς Ισταμπούλ

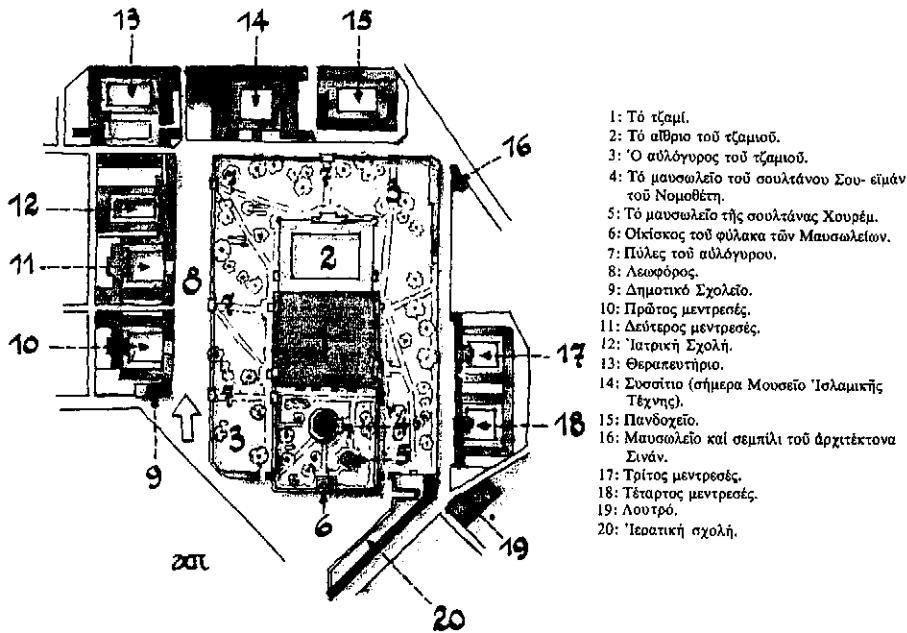
έκεινο πού μπορεῖ νά χαρακτηρισθεῖ ως τό ἀριστούργημά τους.

'Ο σουλτάνος, πού βρισκόταν στό θρόνο μιᾶς αὐτοκρατορίας στό ἀπόγειο τῆς ἀκμῆς της, φιλοδόξησε νά ἐπισκιάσει μ' ἔνα δρυο περιωπής, τό παλαιότερο ἔκεινο ἔργο πού χτίστηκε, χίλια ἀκριβῶς χρόνια πρίν, και ὑψωνε τόν ἀπιβλητικό του δγού μέσα στήν πρωτεύουσά του, θυμίζοντας τόν ἀθλο ἔνός ἀλλου βασιλιά πού κατόρθωσε νά χτίσει ἔνα σύμβολο, ἀξεπέραστο δς τότε σέ δγκο και σέ πλοῦτο. 'Ο παλιός ἔκεινος βασιλιάς είχε τήν τύχη νά βρεῖ στό πρόσωπο τοῦ 'Ανθέμιου και τοῦ Ισίδωρου τίς μεγαλοφυνές πού πραγματοποίησαν τό δνειρό του. Ο παλιός ἔκεινος βασιλιάς είχε τήν τύχη νά ἔχει στή διάθεσή του μιάν ίδιοφυνά, τόν ἀρχιτέκτονα Σ i n ἄ ν.

Πρίν ἔξετασουμε τό ἔργο, καλό θά είναι νά 'χομε μιά σύντομη γνωριμία μέ τό δημιουργό του: 'Ο Σινάν γεννήθηκε σ' ἔνα χωριό τῆς Καισάρειας, ἀπό γονεῖς χριστιανούς. Μέ τό «παιδομάζωμα» μεταφέρθηκε στήν πρωτεύουσα, δπου μεγάλωσε στό στρατόπεδο τῶν γεννιτσάρων. 'Από μικρός παρουσίασε ίδιαίτερη κλίση πρός τά τεχνικά ζητήματα και οι πολλές ἀκταποίησε στίς δποῖες πήρε μέρος ἀργότερα, στήν ἀρχή σάν ἀπλός στρατώτης και κατόπι χάρη στής ίκανότητές του, σάν ἀξιωματικός, τοῦ δωσαν τήν εὐκαρίαν τήν ἀναπτύξει τήν τεχνική του κατάρτιση μέ τήν παρατήρηση και τήν πράξη. Τελικά κατόρθωσε νά φθάσει στόν ἔπιζηλο βαθμό τοῦ Ζ e μ e r e k t s h M p a s i, πού σημαίνει «άνωτατος τεχνικός ἀξιωματικός τῶν γεννιτσάρων». Μ' ἀπό τό βαθμό πήρε μέρος στής περιώνυμες ἀκταποίησε τῆς Μέστης Εύρωπης (1529 - 1530) και τής Βαγδάτης (1534), υστερ' ἀπό τής δποῖες κρίθηκε ἀξιος γιά τή θέση τοῦ πράτου ἀρχιτέκτονα τοῦ βασιλείου (μέ τήν δρολογία τῆς ἐποχῆς: Reis - i - Mimar - i - Dergâh - i - Âli, πού σημαίνει κατά λέξη «ἀρχιτηκτόνων τῆς ψυηλῆς αὐλῆς»). Εξησεις κατά τίς βασιλεῖες τοῦ Σελήνη τοῦ Ατρόμητου (1512 - 1520), τοῦ Σουλεϊμάν τοῦ Νομοθέτη (1520 - 1566), τοῦ Σελήνη τοῦ Β' (1566 - 1574) και τοῦ Μουράτ τοῦ Γ' (1574 - 1595) και πέθανε σέ βαθύτατα γηρατεία, πιθανόν κατά τό 1588.

Καὶ δ Σινάν, δπως οι ἀρχιτέκτονες τῆς Ἀγίας Σοφίας, ήταν πιό πολύ μηχανικός πού προσπαθοῦσε μέ ἀξιερετικό ζῆλο νά βρει λύσεις σέ ποικιλά τεχνικά προβλήματα. Και δμως, ἔκινωντας ἀπ' αὐτά, κατέληξε ἐπίσης, δπως οι παλιοί του συνάδελφοι, σέ καλλιτεχνικές συνθέσεις πού καθέρωσαν τή μορφολογία τῆς κλασικῆς δθωμανικῆς ἀρχιτεκτονικῆς.

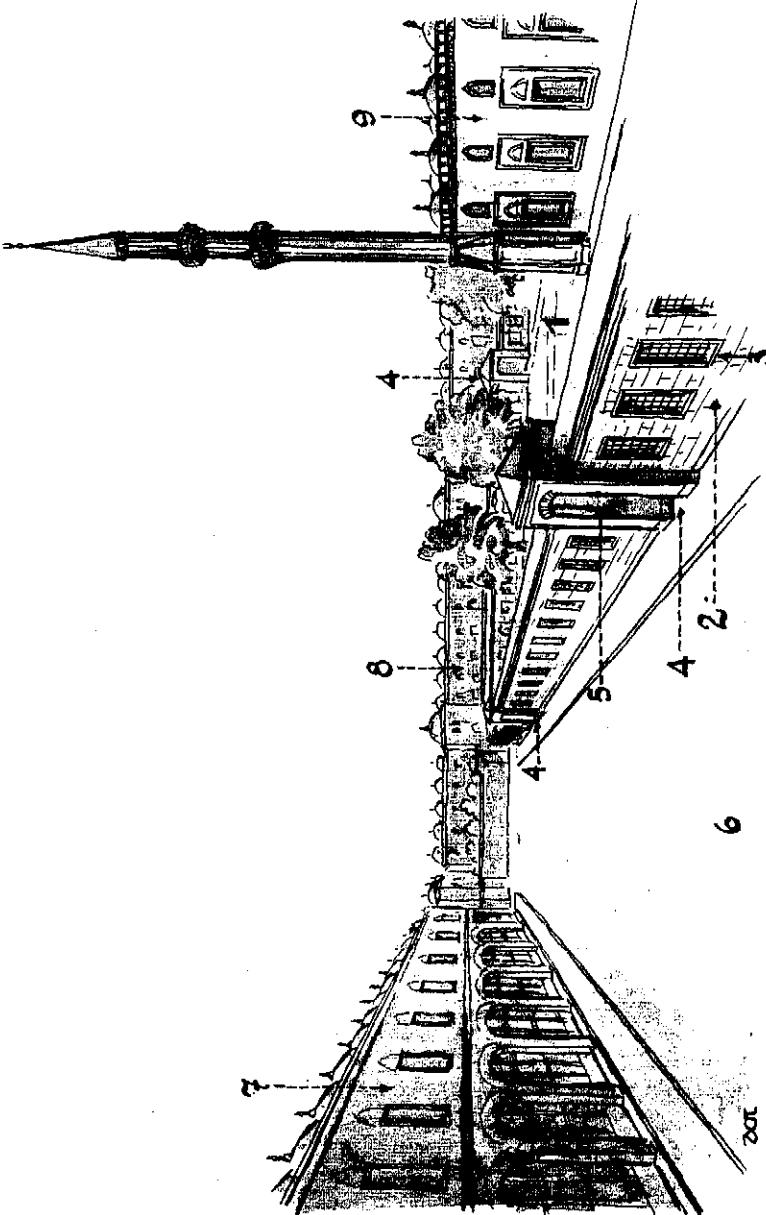
Τό κιουλλιγέ τοῦ Σουλεϊμάν τοῦ Νομοθέτη θεμελιώθηκε τό 1550. 'Ἐπτά χρόνια δστερα ὑκανιάστηκε τό τζαμί. 'Η μερική ἀποτέφρωση (1540) τοῦ Παλαιού Σαραγιού πού ἔχτισε, δπως είδαμε, δ Πορθητής ἀμέσως μετά τήν 'Αλωση στίς πρός τόν Κεράτιο πλαγιές τοῦ Φόρου τοῦ Ταύρου, ἐλευθέρωσε ἔνα μέρος μιᾶς ἀπό τής καλύτερες περιοχές τῆς πόλης, στήν κορυφή τοῦ Τρίτου Λόφου, δπου ἀποφασίστηκε νά χτίσθει τό κιουλλιγέ. Τό οικόπεδο δμως παρουσιάζει ἀρκετές δυσκολίες, δχι μόνο γιατί ἐπρεπε νά ισοπεδωθεῖ, ἀλλά και γιατί ή κατεύθυνση τῶν δρόμων στήν περιοχή του δέν ταίριαζε πρός τήν κατεύθυνση τῆς



Eik. 77. Τοπογραφικό τοῦ Σουλεϊμανιγέ.

Μέκκας, πού θά καθόριζε τόν προσανατολισμό τῶν κτιρίων. Συνέπεια αυτοῦ ἦταν ἡ εἰσοδος τοῦ τζαμιοῦ νά βρεθεῖ σὲ ἀντίθεση πρός τὴν προσπέλαση ἀπό τὴν πόλη. Ἀναφαινόταν ἐτοι ἔνα πρώτο σοβαρό πρόβλημα, πού τό δινιμετώπισε δ Σινάν μέ δξιοθαύμαστη δεξιότητα: Τοποθέτησε τό μεγαλύτερο μέρος ἀπό τά φιλανθρωπικά καταστήματα τοῦ κιουλλιγιέ παράλληλα πρός δύο κάθετες πλευρές τοῦ τζαμιού (eik. 77) ἀφοῦ δημιούργησε ἀνάμεσα σ' αὐτά καὶ στόν αύλογυρό του μιά πλατιά λεωφόρο (8) πού καθιστοῦσε ἀναπόφευκτη τὴν κατεύθυνση τῆς πορείας τοῦ πιστοῦ πού ἐρχόταν ἀπό τὴν πόλη.

Όπτικά, ἡ διαφορά ὑψους στά δρια τῆς λεωφόρου (eik. 78) —ἀριστερά τά διώροφα, συμπαγή κτίρια (7), δεξιά ὁ χαμηλός τοίχος τοῦ αύλογυρου (2)— καὶ τά ίσου υψους πρός τά πλάγια κτίρια τοῦ βάθους (8), γεννοῦσαν αὐτόματα στήν ψυχή τοῦ ἐπισκέπτη τὴν ἴδεα δι τὸ πρέπει νά στρίψει δεξιά δταν φθάσει στό τέρμα τῆς λεωφόρου. Μόλις δμως στρίψει, ἀντικρίζει τὴν κύρια είσοδο τοῦ τζαμιοῦ πού εἶναι διαμορφωμένη σάν ἔνας ψηλός—τριώροφος— πυλώνας (eik. 82: 1), ἀνάμεσα σέ δύο μιναρέδες (eik. 79: 2,2) πού καθορίζουν μέ ἀκρίβεια τή θέση του.



Eik. 78. Αποψη τοῦ περιβόλου τοῦ Σουλεϊμανιγέ.

Τό τζαμί, πού ύψωνεται έπιβλητικό στό κέντρο του μεγάλου περιβόλου του (εἰκ. 77: 1) άποτελεῖ τό στόχο καὶ τό κοριφώμα τῆς δλης ἀστεοδομικῆς σύνθεσης τῶν κτιρίων πού τό περιβάλλον καὶ δπως αὐτά εἶναι ἀπλά στήν κατασκευή καὶ δρζόντια στή γενική τους μορφή (εἰκ. 78:7,8), τό ἀναδεικνύουν καὶ τό ἔχουν.

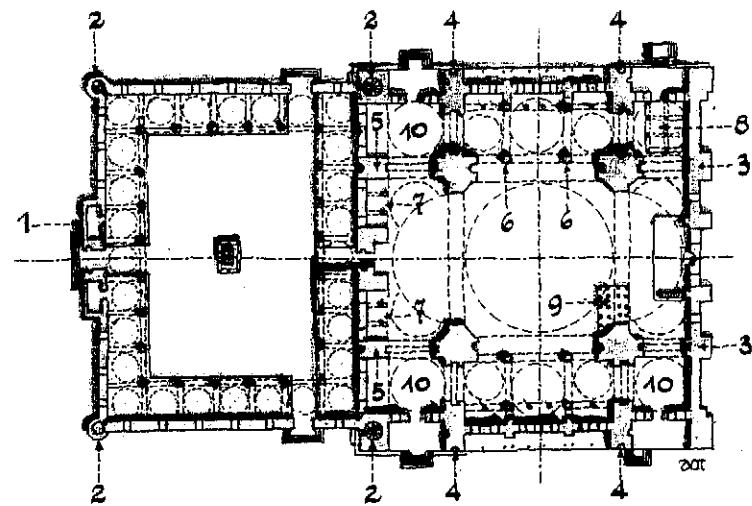
Στή βασική του κτιριολογική διάταξη τό τζαμί ἀκολουθεῖ τό σύστημα τῆς Ἀγίας Σοφίας (εἰκ. 79). Καὶ ἀναφοριέται κανεῖς, γιατί ὁ Σινάν ἐφάρμοσε ἐδῶ τό σύστημα αὐτό πού ἐπιβαλλόταν στοὺς ἀρχιτέκτονες τῆς ἐκκλησίας, γιατί σκοπός τους ἦταν, δπως εἰδαμε στά προηγούμενα, ν' ἀποφύγουν τή σταυροειδή διάταξη, τήν τόσο πρόσφορη γιά τήν ἀντιστήριξη τοῦ τρούλλου, ἀπειδή θά χανδταν ἡ σημασία τοῦ κυρίαρχου κατά μῆκος ἔξονα. Γιά τόν δθωμανό συνάδελφο τους δέν ὑπῆρχε βέβαια τέτοια δέσμευση.

Ἡ ἀπορία μας αὐξάνει δταν ἀναλογισθοῦμε δτι ὁ ἰδιος ὁ Σινάν, λίγο πρίν, είχε πραγματοποιήσει δύο δλλες παραλλαγές, κατά τρόπο πολύ ενστοχο καὶ πολύ πο σύμφωνο πρός τις τελετουργικές μουσουλμανικές ἀπαιτήσεις: Τό μεγάλο τζαμί τοῦ Σεχζανέ, δπου τέσσερα ἡμιτρούλλα ἀντιστηρίζουν τόν κεντρικό τρούλο καὶ δημιουργοῦν ευρύχωρο, τετράγωνο χῶρο, καὶ τό τζαμί τῆς σουλτάνας Μιχριμάχ δπου, πολύ θαρραλέα, κατάργησε δλότελα τά ἡμιτρούλλα καὶ, προσθέτοντας στόν χωρίς ἐσωτερικά στηρίγματα τετράγωνο χῶρο πού προέκυπτε ἀπ' αυτή τή διάταξη δύο χαμπλές πτέρυγες, δημιούργησε τόν ἰδεώδη χῶρο γιά τήν δμαδική προσευχή: τόν κατά πλάτος ἀκτεινόμενο.

Θά βροῦμε τήν ἔξηγηση τοῦ παραδόξου αὐτοῦ ἄν σκεφθοῦμε δτι ἡ Ἀγία Σοφία ἦταν, πολύ φυσικά, ἀντικείμενο θαυμασμοῦ γιά τούς δθωμανούς, παράδειγμα πρός μίμηση καὶ ἔντονος, εὐγενής δρεθισμός γιά προσπάθειες πού ἐτείναν δχι μόνο νά τή φθάσουν στήν ἐμφάνιση δλλά καὶ νά τήν ξεπεράσουν στό μέγεθος. Ὁ πόθος αὐτός δέν ἴκανοποιήθηκε μέ τό Σουλεϊμανιγιέ, πού ὑπολείπεται κάπως στό μέγεθος καὶ κυρίως στή διάμετρο τοῦ τρούλλου, ἴκανοποιήθηκε δμιας τελικά μέ τό τελευταῖο μεγάλο ἔργο τοῦ Σινάν, τό τζαμί Σ ε λι μ ι γι ἐ στήν Ἀδριανούπολη. Θά πρέπει ἐπομένως νά θεωρηθεῖ φυσική ἡ φιλοδοξία τοῦ ἰσχυροῦ σουλτάνου, πού βασίλευε σέ μιάν αὐτοκρατορία τόσο ἀχενή δσο καὶ τοῦ Ἰουστινιανοῦ, νά θέλει νά διαιωνίσει τή δύναμη του ἐπαναλαμβάνοντας τόν ὅλο τοῦ ἀντιχέλου του. Ἐτοι δ Σινάν ἔκινόντας, ἀναγκαστικά, ἀπό ἔνα σχεδιάγραμμα πού ἀντιμαχόταν τίς μουσουλμανικές τελετουργικές ἀπαιτήσεις, προσπάθησε νά τό προσαρμόσει σ' αὐτές καὶ τό κατόρθωσε δσο τοῦ ἦταν ἐπιτρέπτο. Γ' αὐτό στήν ἀποτίμηση τῆς δξίας τοῦ ἔργου δέν εἶναι οἱ δμοιότητες πρός τό παλαιό πρότυπο πού πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη, δλλά οἱ διαφορές τους, γιατί σ' αὐτές κυρίως δφείλεται ἡ δική του καλλιτεχνική δξία.

"Οπως γίνεται φανερό ἀπό δσα σχετικά ἐκθέσαμε στά προηγούμενα, ἀνάμεσα στό τζαμί καὶ στήν ἐκκλησία ὑπάρχει μιά βασική διαφορά: Ἡ λεπότητα τοῦ χώρου τῆς ἐκκλησίας καὶ ἡ λειτουργική του σκοπιμότητα δέν πρέπει ν' ἀναζη-

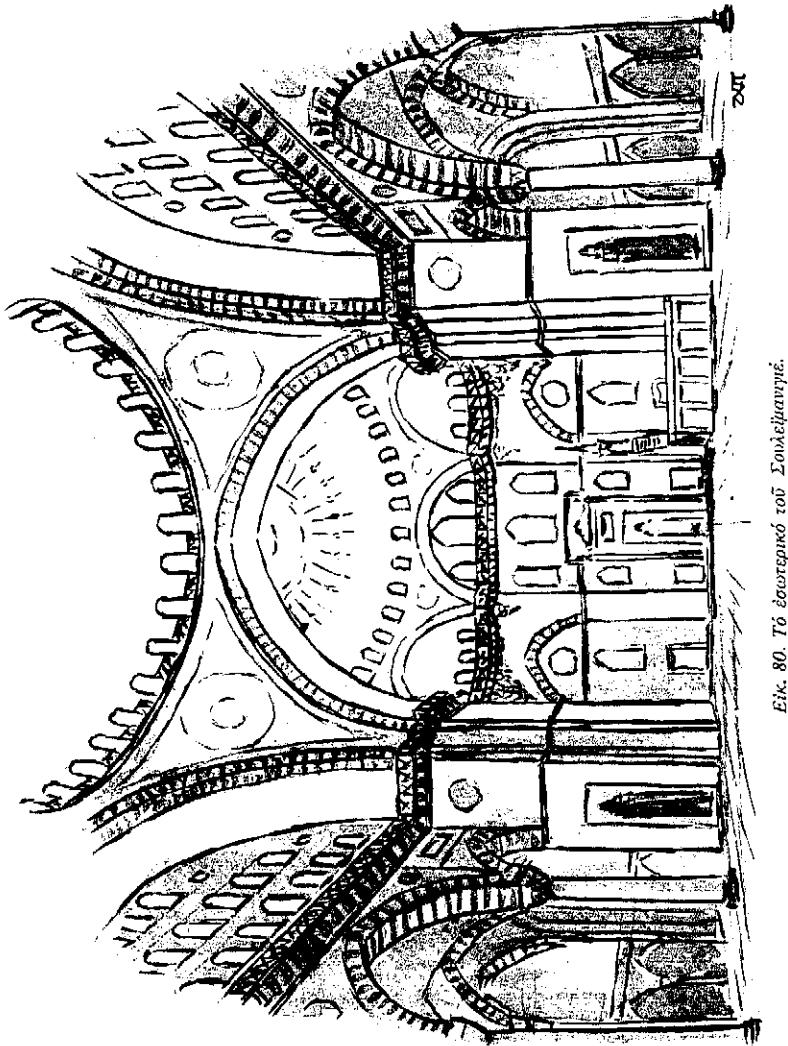
τηθεῖ στό τζαμί, πού εἶναι καταρχήν ἓνας ευρύχωρος χῶρος δπου οἱ πιστοί συμπροσεύχονται σύμφωνα μέ δρισμένες διατάξεις. Ὁ ἰδεώδης χῶρος ἀπό τήν ἄποψη τῆς μορφῆς εἶναι κατά συνέπεια δ κατά πλάτος ἀκτεινόμενος καὶ χωρίς στηρίγματα μέσα του, πού ἐμποδίζουν τή θέα πρός τό μιχράπ. Ὁ χῶρος πού πλησιάζει περισσότερο πρός τό ἰδεώδες αὐτό εἶναι δ τετράγωνος μέ σαφή, δρατά ἀπό παντοῦ ευθύγραμμα δρια.



Eἰκ. 79. Κάτοψη τοῦ Σουλεϊμανιγιέ.

Πρός τήν πραγματοποίηση τοῦ τελευταίου αὐτοῦ ἰδεώδους ἔτειναν οἱ προσάθειες τοῦ Σινάν: Γιά τήν ἔξασφάλιση τῆς σαφήνειας καὶ τῆς εὐθυγράμμισης τῶν δρίων, τά ἀντερείσματα τῶν ἐσωτερικῶν τοίχων, ἀπαραιτητα γιά τήν ἀντιμετώπιση τῶν ὀθήσεων τοῦ τρούλλου, τά τοποθέτησης πρός τά ἔξω (εἰκ. 79: 3,3....). Ἀναγκάστηκε νά τά τοποθετήσει πρός τά μέσα στόν πρός τό αίθριο τοίχο (5,5...), γιά νά μήν καταστρέψει τήν εὐθυγράμμιση τοῦ τοίχου τῆς στοᾶς πρός τό κτίριο, μετακίνησε δμως δπτικά τό δριο τοῦ ἐσωτερικοῦ χώρου στά πρός τά μέσα δκρα τῶν ἀντερεισμάτων, ἀποκρύπτοντάς τα μέ κιονοστοιχίες (7,7....).

Τό ίδιο ἔκανε καὶ γιά τά ἀντερείσματα τῶν πλάγιων τοίχων. Τά ἀντερείσματα αὐτά δμως (4,4...), πού ἀντιμετωπίζουν μόνα τους τίς ὀθήσεις τοῦ κεντρικοῦ τρούλλου, ἀφού δέν ὑπάρχουν ἡμιτρούλλια κατά τή διεύθυνση τοῦ ἐγκάρσιου ἔξονα, εἶναι ὑπερβολικά δγκώδη γιά νά τοποθετηθοῦν δλόκληρα πρός τά μέσα ἡ



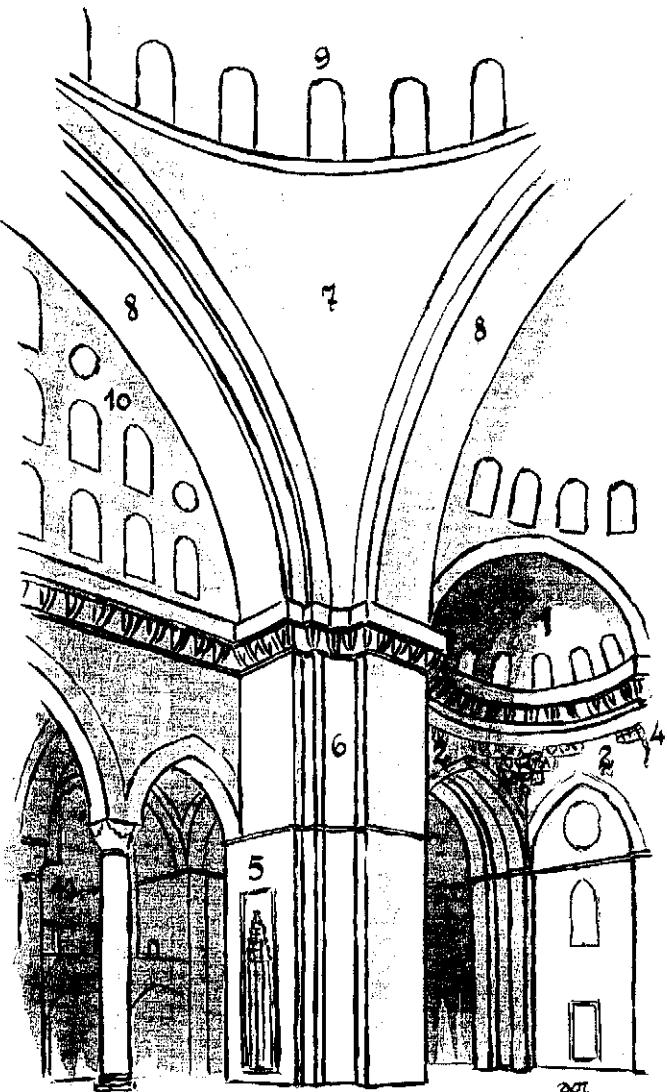
Εἰκ. 80. Το ἐσωτερικό του Συνάντησης.

πρός τὰ ἔξω τῶν τοίχων. Γι' αὐτό δὲ Σινάν διφησε τὸ μισό τους μέγεθος πρός τὰ ἔξω καὶ τὸ ἄλλο μισό πρός τὰ μέσα, ἀποκρύπτοντάς τα, ἀπὸ τὸ μάτι, μὲ κιονοστοιχίες, τόσο στὸ ἐσωτερικό δσο καὶ στὸ ἔξωτερικό. Ἀπὸ τίς κιονοστοιχίες αὗτές ή ἐσωτερική εἶναι μονώροφη ἐνῶ ή ἔξωτερική διώροφη.

Στὸν κεντρικὸν χῶρο ἐνσωμάτωσε τὰ πλάγια κλίτη, στηρίζοντας τὰ πρός τὰ δεκεῖ τύμπανα σὲ δύο μόνο κολόνες ἀπὸ πορφυρίτη (6,6...), πού καθορίζουν τρία ἀνοίγματα (εἰκ. 80), ἀπὸ τὰ δόποια τὸ μεσαῖο εἶναι μεγαλύτερο καὶ τὸ τόξο του ἀνατείνεται ἐώς τὸ γεῖσο πού περιτρέχει τὸ κτίριο στὴ βάση τῶν θόλων. Φανερώθηκε ἐτοι αὔτη ὁ ἀγκάρτος ἀξονας πού μετέτρεψε, δις ἐνα σημεῖο, τὸν κατά βάθος ἐκτεινόμενο κεντρικό χῶρο σὲ τετράγωνο. Ἐξάλλου συνεπής δὲ Σινάν στήν προσπάθειά του νά ἀποδυναμώσει τὸ κατά μῆκος ἀξονα ἀπὸ τίς διαγώνια τοποθετημένες ἡμικυλινδρικές ἄψιδες τῆς Ἁγίας Σοφίας, διατήρησε μόνο τὰ τεταρτοστραίρια τους (εἰκ. 81:1), πού τὰ προσάρμοσε στοὺς κάθετα τεμνόμενους τοίχους (2,2) μὲ σταλακτίτες (3). Ἐνσωματώθηκαν, κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, στὸν κεντρικὸν χῶρο, τὰ ἀκραῖα διαμερισματα τῶν πλάγιων κλιτῶν (εἰκ. 79: 10, 10...) συμβάλλοντας στὸν τετραγωνισμό του. Ἀπογυνωθῆκαν δμως μ' αὐτή τὴν ἐπέμβαση οἱ μεγάλοι πεσσοὶ ἀπὸ δόπιαδήποτε ἀπόκρυψη, πράγμα ἐνοχλητικό δπως εἰδαμε γιά τὴν δμαδική προσευχή. Ὁ Σινάν μελέτησε μὲ πολλή προσοχή τὸ σχῆμα τῆς διατομῆς τῶν πεσσῶν καὶ πέτυχε, μὲ τὴν κατάτμησή τους σὲ διπλές παραστάδες πού φέρουν τὰ τόξα, δπου ἐδράζεται δ τρούλλος (εἰκ. 81: 6) καὶ μὲ κομψές ἀντικριστές κόγχες, ἀνοιγμένες στὸ σῶμα τους (5), νά προσδώσει σ' αὐτούς μορφή πού τούς ἔκαψε νά χάσουν δπτικά ἀρκετό μέρος ἀπὸ τὴ βαριά ἐντύπωση τοῦ δγκου τους (εἰκ. 80).

Ο τοίχος «κι μι λέ, πρός τὸν δόποιο στρέφονται οἱ πιστοὶ κατά τὴν προσευχὴ τους, σημασιολογήθηκε μὲ συγκρατημένη διακοσμητική διάθεση. Μαρμάρινο τὸ μιχάπι, περιβάλλεται ἀπὸ ἐπίσης μαρμάρινο πλαίσιο πού καταλήγει πρός τὰ ἐπάνω σὲ δέτωμα, ἐνῶ δύο κομψοὶ κιονίσκοι καθορίζουν τὰ δριά του πρός τὰ πλάγια. Δεύτερο πλαίσιο, ἀπὸ ὑπέροχα τσινιά τῆς Νίκαιας, περιβάλλει τὸ πρῶτο, ἐνῶ «βιτρώ μὲ θαυμάσια φυτικά σχέδια, πλαισιώνουν κι αντὰ τὸ μιχάρπ. Γενικά δὲ διάκοσμος τοῦ τζαμιού εἶναι συγκρατημένος καὶ μπορεῖ νά θεωρηθεῖ μᾶλλον λιτός, ἀν συγκριθεῖ πρός ὅλλα τζαμιά τῆς πόλης. Αὐτό ἀκριβώς συμβάλλει πολὺ στὴν ἀξιοπρεπή ἐμφάνιση τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ στὴν κυριαρχηση τῶν τεκτονικῶν του στοιχείων, πού τοῦ δίνουν ἐπιπλέον καὶ αὐστηρή μεγαλοπρέπεια. Τὴν ἐντύπωση αὐτή ἐνισχύει καὶ τὸ κάπως μετριασμένο φῶς, πού κυριαρχεῖ δμοιδόμορφα σ' δλο τὸ χῶρο, προσθέτοντας σ' αὐτό κάποια μυστικοπάθεια σύμφωνη πρός τὸ θρησκευτικό του προορισμό.

Η μεγαλύτερη ἀντίθεση πρός τὴν Ἁγία Σοφία διαπιστώνεται στὸ ἔξωτερικό του μνημείου (εἰκ. 82): Μέ τὴν πρώτη ματιά ἀντιλαμβάνεται κανεὶς τὴ συγκρότηση τοῦ γενικοῦ του δγκου, πού ἀποτελεῖται ἀπὸ ἐνα κυβικό τμῆμα κάτω (I) καὶ ἀπὸ τὸ σύνολο τῶν τρούλων τῆς κάλυψής του ἐπάνω (II). Τὸ ἀνότερο αὐτὸ

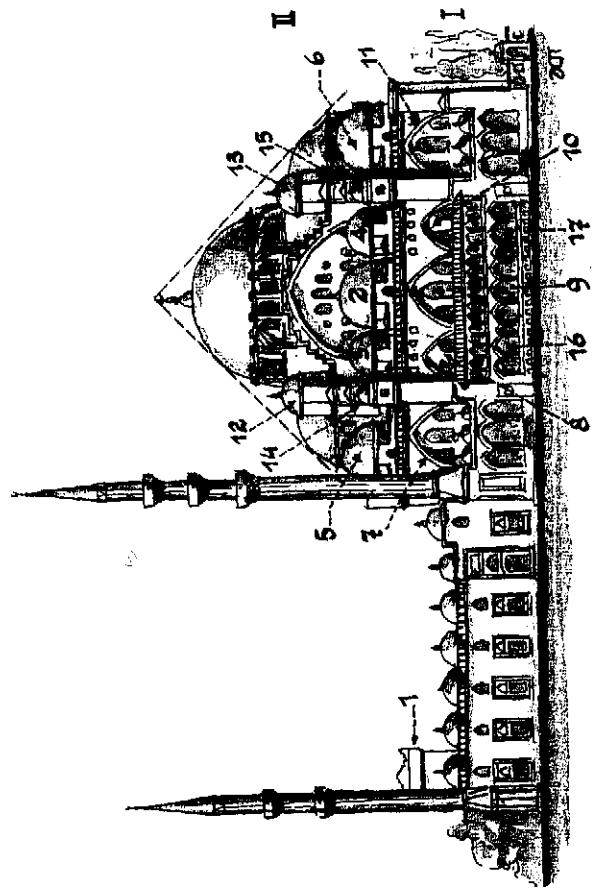


Eik. 81. Η διάφρωση τοῦ ἑσωτερικοῦ χώρου τοῦ Σουλεϊμανιέ.

τυῆμα ἐγγράφεται μέσα σὲ μιὰ κανονική τετραγωνική πυραμίδα. Βλέπει ἐπίσης τό ἑσωτερικό νά ἀντανακλᾶται στό ἑξωτερικό, δπού ἀναφαίνεται ἡ διάρθρωση μέ βάση τό «3», πού κυριαρχεῖ στό ἑσωτερικό: Στήν κιονοστοιχίᾳ μέ τά τρία ἀνισανοίγματα πού, δπως εἰδαμε περιγράφοντας τό ἑσωτερικό τοῦ μνημείου, συγκρατεῖ τά τύμπανα τοῦ μεγάλου τρούλλου, ἀντιστοιχοῦν στό ἑξωτερικό τρεῖς τρούλλοι (3, 2, 4), ἔνας μεγαλύτερος στή μέση και δύο μικρότεροι στά πλάγια του. Πρός τούς τρούλλους αὐτούς, κάτω, στό κυβικό σῶμα τοῦ κτιρίου, ἀντιστοιχοῦν τρία ἀνισανοίγματα κάτω μέ παράθυρα κάτω ἀπ' αὐτά (8, 9, 10). 'Ο μεσαῖος τρούλλος ἐπαναλαμβάνεται, μέ τό ίδιο μέγεθος, στά ἀκραία διαμερίσματα (5,6) δημιουργώντας ἔτσι μιὰ νέα τριάδα (5,2,6) τρούλλων και στό κύριο σῶμα μιὰ νέα τριάδα τόξων (7, 9, 11), πού περιβάλλοντας τό καθένα τους ἀπό τρία παράθυρα. Στούς τρούλλους τῶν ἀκραίων διαμερισμάτων (5, 6) «ἀπαντοῦν» οἱ μικρότεροι τρούλλοι τῶν συμπαγῶν πυργίσκων (12, 13) πού βοηθοῦν στήν δινιστήριξη τοῦ κεντρικοῦ μεγάλου τρούλλου, ἀλλά και δπτικά παίζουν ἐνεργό ρόλο στή μεταπήδηση τοῦ βλέμματός μας ἀπό τούς κάτω ἀκραίους τρούλλους πρός τόν κεντρικό, γιά τή συμπλήρωση τῆς νοητῆς γραμμῆς τῆς πυραμίδας δπού ἐγγράφεται ἡ κάλυψη τοῦ κτιρίου. Πρός τά ἐκεῖ ἐπίσης δόδηγοῦν τό βλέμμα, μέ ρυθμικούς ἀναβαθμούς, και τά κλιμακωτά ἀντερίσματα (14, 15) πού ἀντικρίζουν στούς ἑξωτερικούς τοίχους τούς μεγάλους πεσσούς τοῦ δισωτερικοῦ. Μιὰ διώφοιφη στοά μέ προεξέχουσα στέγαση πλουντίζει μέ τό ρυθμό τῶν λεπτῶν τῆς κιονοστοιχῶν τίς πλάγιες δψεις τοῦ μνημείου.

Τέσσερις κομψοὶ μιναρέδες (εἰκ. 79: 2,2,...), τοποθετημένοι στίς τέσσερις κορυφές τοῦ δρογοναίου τοῦ αιθρίου, συμπληρώνουν μέ τή θαυμαστή τους ἀντίθεση πρός τίς δριζόντες του τίνη ἑξωτερική δψη τοῦ τζαμιού. Στό Σουλεϊμανιγέ εἰδικά οἱ πρός τόν δηκο τοῦ τζαμιοῦ τοποθετημένοι δύο μιναρέδες, μέ τρεῖς ἑξάστες είναι υψηλότεροι ἀπό τούς δλλους δύο στά δκρα τοῦ αιθρίου πού διαθέτουν δύο ἑξάστες (εἰκ. 82). Μέ τή διάταξη αὐτή δ Σινάν ἑξασφαλίζει μιὰ δητως θαυμαστή ἀρμονία ἀνάμεσα στούς ἀνατεινόμενους λεπτούς μιναρέδες και τούς διαφορετικούς σέ μέγεθος δγκους πρός τούς δποίους συνέχονται.

'Ο ίδιος δ Σινάν συνήθιζε νά λέγει δτι τό Σεχζαντέ ἤταν τό ἔργο τῆς μαθητείας του, τό Σουλεϊμανιγέ τῆς ὁρμότητάς του και τό Σελιμιγιέ τῆς 'Αδριανούπολης τό ἔργο τῆς μαεστρίας του. 'Ηταν πολὺ φυσικό δ γηραιός ἀρχιτέκτονας νά θεωρεῖ τό τελευταῖο του ἔργο ἀνώτερο ἀπό τό Σουλεϊμανιγέ, ἀφού στό Σελιμιγιέ κατόρθωσε, δστερ' ἀπό δλλεπάλληλες προγενέστερες δοκιμές σέ μικρότερα ἔργα, και τό ίδεοδες μονότρουλλο τζαμί νά πραγματοποιήσει μέ τή δημιουργία ἐνιαίου χώρου, χωρίς ἐνοχλητικά στηρίγματα (στήριξε τόν τρούλλο σέ δκτώ πεσσούς, πού τούς μετατόπισε πρός τό περιβλήμα τοῦ χώρου) και τόν πόθο τῶν δθωμανῶν νά φθάσουν τό μέγεθος τοῦ τρούλλου τῆς 'Αγιας Σοφίας νά ίκανοποιήσει. Δέν ξέρω δμως διν δ ἐπισκέπτης τοῦ Σουλεϊμανιγέ δέν θά θεωρήσει τό τόσο ευρυθμό στό συνδυασμό τῶν δγκων του, καλομελητημένο στίς ἀναλογίες



*Eik. 82. Πλάνα διηγή των Σουλεϊμανιέ.*

του και φροντισμένο στίς λεπτομέρειές του μνημείο πού διντικρίζει, θοικημένο  
άπό τό χαρακτηρισμό τοῦ ἀρχιτέκτονύ του! Πάντως δ Σινάν, σ' αὐτοῦ τοῦ ἔρ-  
γου του τῇ σκιά κοιμᾶται τόν αἰώνιο ὄντο του: τό μαυσωλεῖο του, χτισμένο ἀπό  
τόν ἴδιο κατά τρόπο ἀπλό καὶ ἀπέριττο, βρίσκεται πλάνα στό Σουλεϊμανιέ (εἰκ.  
77: 16).